

JAUQUE

Montevideo, setiembre 3 de 1986 Año III - N° 141 - N\$ 120

Edición de 32 páginas

Gobierno y oposición: ¿quién se desprestigia?

La oposición es una tarea —igual que la de gobernar— en que los desafíos no asumidos plenamente inciden sobre el prestigio político. Lo analiza el Dr. Diego Martínez en la pág. 6.

①

Caceroleos y voto secreto: estamos confundidos

Alvaro Díez de Medina analiza las respuestas de ciertas personas al discurso del Presidente Sanguinetti. Asimismo vincula esas reacciones con las

que provocara la decisión de plebiscitar con voto secreto el conflicto en la Fraternidad. Pág. 7.

①

Democracia sindical y conservadores

Gilberto Valdéz realiza un nuevo análisis de su visión de la realidad política del país. En artículos anteriores ha venido sosteniendo que una revolución ha comenzado en Uruguay y ella se plantea entre los verdaderamente renovadores y los conservadores. Pág. 10.

①



Reportaje a bailarinas de "El exilio de Gardel"

Nucleodanza, equipo que realizó la coreografía de "El exilio de Gardel" vino a Montevideo para una exhibición auspiciada por el Departamento de Cultura de la I.M.M. Dos de sus integrantes concedieron una entrevista exclusiva a JAUQUE.

①

¿Por qué nos ataca el Partido Comunista?

Algunos de nuestros analistas, vienen siendo blanco últimamente, de ataques del Partido Comunista. Indudablemente, nuestra propuesta modernizadora empieza a remover esqueletos dogmáticos e ideas acartonadas.

Las dos caras del Partido Comunista y su preocupación por confundirse en la simbología nacional van dando paso a una hostilidad creciente. ¿Hacia dónde quieren ir? Págs. 5 y 9.

①

Ciudadanos "de segunda"

En diversos ámbitos de la ciudad está vigente un código de valores que clasifica a la sociedad en "buenos", "aceptables" y "los otros".

De la misma manera que clasifica a la sociedad la más frívola y empingorotada "señora de sociedad". Página 4.

①

Conversación con Eduardo Milán

Recientemente galardonado con el Primer Premio Municipal de Poesía Edita y ya en México (su lugar habitual de residencia), Eduardo Milán realiza removedoras declaraciones sobre la cultura uruguaya. Ver págs. 24 y 25.

①

Sector agropecuario

Aplicación del I.V.A.

El Cr. Humberto Capote completa hoy su profundo estudio sobre la aplicación del Impuesto al Valor Agregado en el sector agropecuario. Págs. 16 y 17.

①

Ventajas comparativas

El Ing. Agr. Daniel Conforte incursiona en la vigencia actual de nuestras reconocidas ventajas comparativas.

¿Cuál es el rol de la tecnología para potenciarlas? Pág. 19.

①

Gobierno

El Poder Ejecutivo remitió al Parlamento, con carácter urgente, el Proyecto de Ley de Pacificación Nacional. El mismo incluye una amnistía para los delitos cometidos por militares o policías, equiparados o asimilados, entre el 1° de enero de 1962 Y EL 1° de marzo de 1985, en acciones directas o indirectamente vinculadas a la lucha antisubversiva.

La iniciativa propone que la amnistía beneficie a los autores, co-autores y cómplices de los delitos amnistiados y los encubridores de los mismos, hayan sido o no condenados o procesados y aun cuando fueren reincidentes o habituales.

El texto, que consta de una extensa exposición de motivos y cinco artículos, propone que se clausuren todas las indagatorias o procedimientos en curso respecto de actos comprendidos en la amnistía que se otorga.

En su mensaje, el Ejecutivo afirma que considera una necesidad nacional "extender la amnistía que oportunamente se legisló para los integrantes de las organizaciones violentistas que asolaron el país desde los años 60, a los militares y policías que tuvieron que enfrentarlos y en muchos casos pudieron excederse en sus atribuciones".

El gobierno afirma que su idea para la solución de este problema era otra pero "el apasionamiento que en el tema han puesto algunos sectores y el enfrentamiento a que se está insensiblemente llegando, obligan a una medida política que dé por concluida esa situación".

Luego de reconocer que se trata de un proyecto polémico, el Poder Ejecutivo señala que es imprescindible precipitar una definición urgente y de naturaleza política. A esa necesidad, afirma el gobierno, se responde con esta iniciativa ya que "El Poder Ejecutivo no desea tener que arrepentirse mañana de no haber hecho todo lo necesario para evitar que vuelvan a reproducirse en el país enfrentamientos como los que, en otros tiempos, condujeron al desastre".

Más adelante, el mensaje del Poder Ejecutivo detalla las razones que fundamentan su propuesta para expresar finalmente que "ante el país, asume toda la responsabilidad moral y que todo ataque o cuestionamiento será asumido por él como protagonista fundamental de este paso".

Mientras tanto, el Presidente de la República, hablando a todo el país por cadena de radio y televisión pidió que "los rencores del pasado no hipotequen la paz del futuro". Sanguinetti se declaró "responsable pleno" de la propuesta amnistiante, afirmando que "el gobierno no está para hacer lo que le gusta o para hacer cosas simples y fáciles, sino para hacer lo que se debe". Invocando su condición de Comandante Supremo de las FF.AA. el Dr. Sanguinetti destacó la completa subordinación de las mismas al poder político. Finalmente, Sanguinetti señaló que su gobierno propone un camino firme, en el cual "sabemos que vamos a sacar el país con seguridad y tranquilidad adelante".

Partido Nacional

Habrá un proyecto nacionalista

La mayoría del Partido Nacional no acompañará el proyecto de amnistía presentado por el gobierno y presentará su propia iniciativa al Parlamento. La misma adjudica a la Suprema Corte de Justicia la consideración de las denuncias sobre violación de derechos humanos durante la dictadura. El proyecto blanco fijará un plazo para presentar nuevas denuncias y especificará cuales serán los delitos a juzgar. Podría proponer que se consideraran prescriptos una serie de delitos menores.

Las soluciones blancas estarán basadas en el proyecto de ley de Salvaguarda de la Democracia elaborado por el Dr. Aguirre, el proyecto Zumarán-Batalla y las conclusiones alcanzadas por los cuatro juristas que analizaron el tema. Entre las novedades que incluirá el proyecto se menciona la definición del delito de "tortura" y la eliminación de la facultad que actualmente poseen los militares de contestar por escrito las citaciones de los jueces.

Zumarán: a la arena parlamentaria

El senador del Movimiento Por la Patria fue el primero en responder al discurso presidencial. Manifestó que la iniciativa del gobierno no es complementaria de la aprobada en 1985. "Es absoluta, expresa y literalmente contraria a lo que votamos como amnistía para los presos políticos" expresó Zumarán, agregando que en ella "se excluye expresamente" a los que, desde el Estado cometieron delitos.

También en el semanario La Democracia el Dr. Zumarán se ocupó del candente tema. Afirma que "Si el país tiene por delante un problema difícil, si las aguas empiezan a embravecerse, mantengamos en alto nuestro sentido de responsabilidad con el país". Sostiene Zumarán: "El país quiere paz. La paz supone entendimiento. Iremos pues a la arena parlamentaria. A la limpia confrontación de ideas para dirimir allí las diferencias por el procedimiento democrático". Finalmente el senador nacionalista subraya que resulta imprescindible solucionar este problema, "solucionarlo bien y solucionarlo rápido. Otras urgencias apremian. El país tiene que crecer y desarrollarse".

Rodríguez Labruna: No votará

El legislador del Movimiento Nacional de Rocha señaló que no votará el proyecto del Ejecutivo. Subrayó que no comparte la filosofía del mismo, discrepando con su forma y con su contenido. Rodríguez admitió la existencia de opiniones diferentes desde que "hay senadores que han adelantado posiciones en alguna medida distantes" de las sostenidas por él. Confío, sin embargo, en que el partido podrá llegar a un acuerdo para votar una propuesta de consenso.

Frente Amplio

Unánime oposición a la amnistía

El Frente Amplio manifestó a través de varios voceros su rechazo al proyecto de Pacificación Nacional presentado por el Poder Ejecutivo. El Presidente de la coalición dijo que la propuesta del gobierno resultaba "más chocante de lo que podíamos esperar". La Mesa Política analizó el proyecto y estudió la estrategia a seguir en el Parlamento durante la discusión del mismo. También se conoció la existencia de un anteproyecto de ley elaborado por los juristas del Frente, el cual no ha sido analizado aún por los órganos de dirección. El texto, que consta de seis artículos, declara competente a la Suprema Corte de Justicia para la averiguación y enjuiciamiento de las denuncias sobre violaciones a los derechos humanos durante el gobierno de facto. Se concedería además un plazo de 60 días, a partir de la promulgación de la ley, para que se presenten denuncias nuevas sobre delitos graves (homicidio, desapariciones, lesiones gravísimas, violación, sustracción de menores, etc.).

Fau: Así no se pacifica

El diputado del Partido por el Gobierno del Pueblo Yamandú Fau dijo que el proyecto del Poder Ejecutivo no es de pacificación. "La pacificación —expresó Fau— no se logra proclamándola; se logra en la medida que el país se reencuentra en su conjunto con aquellas soluciones que lo identifican".

El dirigente frenteamplista hizo referencia también a la alocución del Presidente Sanguinetti señalando que "dijo muchas cosas, pocas nuevas y pocas buenas". Agregó Fau que "no se logra la modernización sin justicia".

Gargano: Investigar lo denunciado

El senador del Partido Socialista Reynaldo Gargano también rechazó la amnistía propuesta por el gobierno. En un editorial del semanario Alternativa Socialista, Gargano escribe que el proyecto no trae pacificación. Indica que, por el contrario, "aporta tensiones a una sociedad repleta de problemas políticos, económicos y sociales heredados de la dictadura".

Afirma Gargano que "la conciencia popular se verá sin duda agravada, si constata que no ha sido posible que la justicia triunfe por encima de los poderes fácticos, que no se subordinan al poder legítimo emanado del pueblo. Para el dirigente socialista deberá investigarse lo denunciado y lo que se denuncie en plazos estrictos, reafirmando la competencia de la Justicia Civil para entender en dichos casos".

El editorial de Alternativa Socialista señala la coincidencia de todos los frenteamplistas en "buscar la paz a través de la verdad y la justicia". Gargano concluye destacando que "las instituciones democráticas sólo pueden fortalecerse si son capaces de obligar a todos a guardar la legalidad, y a subordinarse a las legítimas autoridades que el pueblo se ha dado".

Partido Colorado

Firme apoyo al Gobierno

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado dio a conocer una declaración en la que manifiesta su pleno respaldo a la iniciativa del Poder Ejecutivo y a las manifestaciones del Presidente de la República.

El documento afirma que es imprescindible extender la amnistía a militares y policías que enfrentaron la subversión y se excedieron en el enfrentamiento incurriendo en actos delictivos. Sostiene el CEN que ese es el camino para que "la mayoría de los uruguayos no seamos rehenes de los extremistas de un signo o de otro, ni se nos lleve a restaurar un pasado que queremos definitivamente sepultado".

La declaración continúa afirmando que "El Partido Colorado actuará en esta instancia con la responsabilidad y el sentido del deber que es la tradición de la colectividad que construyó la República y que ahora tiene el honor y la carga de reconstruirla".

Los colorados convocan a "las grandes mayorías a conformar una enorme y fervorosa columna de hombres y mujeres por la paz, en marcha hacia el futuro".

El manifiesto expresa que el Partido Colorado "levanta la bandera de la paz" para "la inmensa mayoría de los uruguayos que creen que es posible hacer de este un país mejor. Para los que quieren acabar con los fantasmas del pasado y lanzarse a la aventura del mañana. Para nosotros y para nuestros adversarios; para nuestros hijos y los hijos de nuestros adversarios".

150 años del Partido Colorado

Fue designada una comisión especial para estructurar el programa de actividades que con motivo de su sesquicentenario desarrollará el P. Colorado. El acto central de las celebraciones se realizará el sábado 20 de setiembre en la ciudad de Durazno.

Precisamente, haciendo referencia al aniversario de su Partido, habló en el Senado el Prof. Carlos Cigliuti. Indicó que el P. Colorado "no nació por un mandato; no tiene fecha de nacimiento (...) surgió en aquellos sangrientos acontecimientos que desembocaron en la independencia nacional, que para mí fue producto de las luchas sostenidas por Artigas, de los ideales definidos en 1813 y 1815 y de la lucha contra la invasión, entre 1817 y 1820, cuando Artigas acuñó el lema (...) 'Ni españoles, ni argentinos, ni portugueses, es decir orientales'". Destacó Cigliuti la figura de José Batlle y Ordóñez "real promotor de aquella etapa histórica, sin parangón en la vida de la República". Finalmente recordó que los colorados "odiamos la ignorancia porque amamos la enseñanza, odiamos la arbitrariedad porque amamos la legalidad y odiamos la tiranía porque amamos la libertad".

Positivas

Aumenta la pesca

Nuestro país está exportando mensualmente entre 7 y 8 millones de dólares, lo que representa un aumento del 35% en relación a 1985. El Instituto Nacional de Pesca informó que la temporada de pesca se está desarrollando con excelentes resultados, existiendo, además, gran demanda internacional. El Instituto adquirirá próximamente un barco para la investigación científica, encarando la diversificación de la pesca. Con ese objetivo se espera la llegada de un técnico europeo, quien asesorará sobre equipos y métodos para perfeccionar el trabajo de captura. También es intención del organismo crear un mercado de concentración pesquera. El mismo agrupará a aquellos pescadores cuyos barcos no superan los veinte metros, los que, por diversas razones, no son rentables. Dichos pescadores son la principal fuente de suministro para el consumo interno. Como el mercado es relativo y carecen de cámaras frigoríficas, dependen de intermediarios.

UTE ilumina al país

En los primeros seis meses de 1986, UTE conectó 18.000 servicios nuevos, cifra que, normalmente, se instala en un año. El incremento es atribuido a una favorable respuesta de los usuarios a la campaña de bonificación de N\$ 10.000 para aquellos consumidores modestos que solicitan la mínima carga autorizada (2.2 Kw). El ente continúa asimismo su tarea de electrificación en el interior del país. En este sentido cabe destacar la inauguración de la nueva línea que, con un recorrido de 110 Km, lleva energía desde Treinta y Tres a Melo. También se habilitó el servicio eléctrico en la localidad de Valentines, departamento de Treinta y Tres, cubriendo 83 suscriptores. Todas estas obras se inscriben en el objetivo de proporcionar energía, y con ella bienestar y desarrollo, a todos los rincones del país.

Bancos de Prótesis

Próximamente comenzará a construirse en el Banco de Prótesis un centro de cirugía ortopédica y traumatológica de alto riesgo. El proyecto ya fue aprobado por el Ministerio de Salud Pública y la Intendencia de Montevideo, restando sólo la autorización de dicho ministerio para iniciar las obras. El centro, equipado con equipos de moderna tecnología, atenderá dos grandes problemas de la especialidad: artroplastia y osteosíntesis. Las mismas, por implantar cuerpos extraños al organismo (prótesis), requieren la infraestructura necesaria para evitar las infecciones. El Banco, instalado en IMPASA desde 1976, integra desde 1981 el Fondo Nacional de Recursos, lo que permite que cualquier ciudadano, sin importar su condición económica, acceda al servicio.

①

Sindicales

Trabajadores de la Española aprobaron fórmula

623 funcionarios de la Asociación Española aceptaron la fórmula plebiscitada mediante voto secreto, para solucionar el conflicto que afecta la institución.

Sobre un total de 2.314 habilitados, 1.300 de los cuales están afiliados a la Asociación de Funcionarios de la Española (AFAE), se registraron 703 sufragios. De los mismos 623 ratificaron la solución propuesta y 69 se opusieron a la misma. Hubo 8 votos en blanco, 2 observados y 1 anulado. En Montevideo votó el 29% de los habilitados y en Canelones el 86% (38 en 44 habilitados). El promedio general de votantes alcanzó el 31%.

Al tiempo que los dirigentes de AFAE anunciaron que las medidas de paro y ocupación continuaban, se registraban intensas gestiones para terminar con el diferendo. Al cierre de esta edición, continuaban los contactos entre el Ministerio de Trabajo y representantes del PIT-CNT en la búsqueda de soluciones.

Jornada de tensión

Pese a las manifestaciones organizadas por sectores gremiales en repudio al plebiscito, el mismo se desarrolló con normalidad. Militantes sindicales recorrían las inmediaciones del local de votación que fue estrictamente custodiado por autoridades policiales. Mientras que algunas funcionarias que concurrían a votar denunciaban a la prensa haber recibido presiones e insultos, sólo se registraron escasas escaramuzas entre manifestantes y guardias de seguridad.

Fernández Faingold: Acto de coraje cívico

Para el Ministro de Trabajo y Seguridad Social Hugo Fernández Faingold, los que concurrieron a votar dieron "una muestra de coraje cívico". Agregó que "el intento de repudiar y coaccionar moralmente a la gente, a nosotros nos parece absolutamente antidemocrático". El secretario de Estado reflexionó que si ante un acto comicial de esta naturaleza se asumen actitudes de este tipo "¿cuáles son las actitudes que se asumen en las asambleas?"

Fernández dijo que "hay 703 trabajadores que, evidentemente, sintieron la necesidad de contar con este mecanismo", agregando que su cartera se había comprometido a respetar el resultado, fuera cual fuera.

El mismo argumento que Rapela

Refiriéndose a las declaraciones de dirigentes de AFAE en cuanto a que el resultado es una derrota del gobierno, el ministro de Trabajo expresó que ese argumento "es el mismo que hizo el General Rapela al día siguiente del plebiscito, cuando dijo que los votos por el Sí más las abstenciones indicaban que la gente estaba apoyando la dictadura militar".

El Ministro continuó diciendo "...acá votaron más trabajadores

que los que decidieron entrar en conflicto, que fueron alrededor de trescientos, en aquella instancia sin ninguna garantía. Y luego, en la segunda instancia, sin posibilidad siquiera que se pudieran manifestar los trabajadores que no eran huelguistas. ¿Por qué no dejamos que la gente juzgue?"

Cabe recordar que en la última Asamblea de AFAE, hubo 686 votos por rechazar la propuesta del ministerio, 9 negativos y 2 abstenciones.

AFAE: Derrota política del gobierno

Así fue calificado por la dirigencia política de AFAE el resultado del plebiscito. Cristina Begoña, presidenta del sindicato indicó que menos de la tercer parte de los habilitados había concurrido a votar. Denunció que el padrón manejado por la Corte Electoral no era representativo de la realidad laboral de la institución. Dijo asimismo que muchos funcionarios habían sido presionados para que sufragaran. Señaló que el movimiento sindical se encuentra "alerta frente a cualquier intento del gobierno de hacer prevalecer estos datos sobre las decisiones del gremio".

Pos su parte el dirigente del PIT-CNT Oscar Groba señaló que "el número de votantes manifiesta que los trabajadores no fueron cómplices de la violación de un convenio internacional de la OIT". Destacó que la convocatoria "pretendió pasar por encima de los estatutos de los trabajadores".

Corte Electoral: Plebiscito ejemplar

Para el integrante de la Corte Electoral Esc. Eladio Fernández Menéndez, la realización del plebiscito fue "saludable". Dijo que es un "acto ejemplar que va a significarle al país la apertura de un camino que sería importante emprender". Confirmó que para la Corte el plebiscito es legal.

Repercusiones políticas

Gonzalo Aguirre: El Senador blanco manifestó que desde el punto de vista legal "no asiste razón a quienes se oponen al plebiscito". Recordó que durante el segundo gobierno nacionalista se realizó una consulta similar con el aval de la OIT.

Ricaldoni: El dirigente batllista dijo que el plebiscito "fue un triunfo de la democracia sobre la intimidación" expresando su "homenaje a quienes desafiaron ese clima patoteril..."

Frente Amplio: No se conocieron opiniones inmediatas.

El diario "La Hora" tituló "Fiasco del gobierno". Mientras tanto, previo a la consulta, el Gral. Seregni había reconocido en reportaje radial que el plebiscito "es un mecanismo hábil para resolver cuál es la opinión de las mayorías".

①

Situación

Al cierre de esta edición el Senado recibía el Proyecto de Ley de Pacificación Nacional enviado por el Poder Ejecutivo. El mismo, declarado de "consideración urgente", incluye una amnistía para todos los militares y policías que cometieron delitos durante la represión de la subversión, entre el 1° de marzo de 1962 y el 1° de marzo de 1985.

La iniciativa cuenta con el total respaldo del Partido Colorado y la oposición del Frente Amplio, Unión Cívica y la mayoría del Partido Nacional. Los grupos de los senadores Ortiz y Lacalle no han tomado posición definitiva en torno al tema.

La Cámara Alta creará una comisión especial para agilizar el estudio del proyecto. Integrarán dicha comisión nueve miembros, cuatro por el P. Colorado (Batlle, Ricaldoni, Flores Silva y Cersósimo), tres por el P. Nacional (Ortiz, Aguirre y Zumarán o García Costa) y dos por el F. Amplio (Batalla y Rodríguez Camusso). El Senado cuenta con 45 días para expedirse, tras lo que el proyecto pasa a la Cámara de Representantes. De no pronunciarse el Parlamento en los plazos previstos se produciría la aprobación ficta de la ley.

Mientras el Presidente de la República intensificaba los contactos con legisladores de su Partido, cerca de 600 ciudadanos llegaron hasta el Edificio Libertad para expresar su respaldo a la iniciativa del Jefe de Estado.

En un repaso de lo acontecido en la semana, cabe recordar que el ministro de Salud Pública Dr. Ugarte, fue el único que no acompañó, en el Consejo de Ministros, el proyecto de Sanguinetti. En tal sentido, autoridades de la Unión Cívica desmintieron que existiera descontento por el apoyo del Dr. Chiarino al mismo.

El Dr. Sanguinetti estuvo reunido con los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y oficiales generales en actividad, habiendo trascendido que los interiorizó de las características de su proyecto.

Por otro lado, aumentaron los contactos a nivel partidario e interpartidario con el objetivo de definir estrategias parlamentarias.

Sectores opositores realizaron el viernes una manifestación por 18 de Julio "en contra de la impunidad". La marcha, que convocó unas 15.000 personas, se desplazó desde la Plaza de los Treinta y Tres hasta el Obelisco, sin que se produjeran incidentes.

Finalmente, militares de filiación colorada (Gral. Guillermo Ramírez y C/A Juan J. Zorrilla), salieron al cruce de la carta hecha pública por un grupo de oficiales retirados del Ejército, sosteniendo que la subversión fue derrotada por militares que respetaron la Constitución.

①

¡Quién diría!

Desde mi vereda

Ciudadanos "de segunda"

por Pablo Vierci

Tropiezo en la parada con un viejo conocido que me invita a un vernissage. "¿Te interesa saber quiénes van a estar?", me pregunta, y como no me interesa (ni el vernissage ni —mucho menos— quiénes van a estar) me lo dice igual: "Toda gente como la gente, todos de izquierda, claro... También bastantes blancos", y bajando la voz, me agrega: "aunque de repente aparece algún que otro colorado".



Esta última frasecita queda navegando en mi cerebro mientras me zangoloteo en el trolley-bus.

En una de sus páginas ya lo había dicho Flores Mora. En Uruguay se estaban reproduciendo "las clasificaciones del proceso en A, B y C: A, amplistas; B, blancos; C, colorados".

El tono de voz de mi amigo en la parada reproduce, incontestablemente, una clasificación de la ciudadanía. La frase "aunque de repente aparece algún que otro colorado" se refiere a un estrato inferior, moralmente discutible, ideológicamente despreciable, e intelectualmente inexistente. (Si dijéramos "aunque de repente aparece alguna que otra cucaracha", no estaríamos tergiversando la esencia de su pensamiento).

Está lleno de falacias, este país nuestro. Y cuando uno cree, ingenuamente, que se están agotando, que entraron en desbandada, recibe semejante bofetada en la parada del trolley-bus.

Lo más desconcertante es que quienes las formulan son gente mayor, padres de sus hijos, esposos y amantes, ciudadanos que ya hace mucho pasaron de la treintena (edad límite para decir bobadas, según conocido autor brasileño).

Si la frase de mi amigo en la parada la pusieramos en boca de la más frívola y empingorotada miembro de la "society", quedarían súbitamente hermanados el adusto "revolucionario" con "Picholita de de-Albornoz": "¿Te interesa saber quiénes van a estar?", pregunta la esposa del Duque de-Albornoz, refiriéndose a un "party" que promueve esta noche en su domicilio, y como uno vuelve a callar, "Picholita" arremete: "va a estar 'le tout de la crème', ¡todo el mundo! ¡toda gente bien!... también bastantes diplomáticos", y bajando la voz, me confiesa "Picholita", torciendo la nariz: "Ay, de repente también viene un minuto la hija de la sirvienta, y la hija del capataz de los campos de los de-Albornoz...".

Es un pensamiento recurrente: nos vamos a terminar enloqueciendo, los uruguayos.

Nuestra sociedad está estratificándose en tres grupos, impermeables, irreconciliables, como castas hindúes. Tres castas despreciadas mutuamente, que no se mezclan en las charlas ni se cruzan en las camas.

Porque hay que reconocer

que este afán estratificador rige en los tres partidos, aunque en el caso de los colorados parece más atenuado, o si alguno prefiere, más disimulado. (Los colorados, por temperamento, suelen ser más "sobrios", menos "llamativos", ¿o acaso alguien vio "militantes" batllistas de pegatina? ¿o de "mateada"? ¿o "movilizados" con "vinchas" y "tacuaras"?).

Hay ocasiones en que todo esto me divierte. Me entretiene a veces encontrarme en la calle con conocidos, sentarnos en un bar con la intención de conversar, por ejemplo, sobre el "maravilloso mundo de las abejas", y percibir que antes de iniciar la conversación este amigo se siente en la obligación moral de formularme, solemnemente, su confesión ideológica —como si el otro fuera un confesor medieval—: "¡Mirá que yo estoy en el P.S.!", me declara para que yo "no vaya a pensar mal" (no sea cosa que —él piensa— yo piense que él pertenece a un estrato descalificado de acuerdo al curioso código de valores vigente en muchos ámbitos de la ciudad).

Lo que en las cuestiones de "calle" puede ser pintoresco, en lo cultural puede tornarse truculento. Imagino que si un colorado quiere "penetrar" en el "mundo cultural uruguayo", debería, antes que nada, ocultar sus "llagas" (de la "lepra", por supuesto) con vendas y compresas mil. Pero si, por algún descuido, por cualquier imponderable, el otro percibe el "olor" de su desgracia (la "lepra" batllista), ¡chau Pinela!, cambiá de oficio, hermano, porque por ahí, "diviso un mullido caño en tu futuro".

Un amigo entrañable, batllista confeso (tan batllista que llega a emocionarse cuando de don José Batlle se trata) siempre me ha dicho esta frase: "Estoy más que acostumbrado a ser considerado un 'ciudadano de segunda'".

Este amigo se habituó a que las gentes "intelectualizadas" huyan a su paso; se acostumbró a llegar donde un grupo discute política y percibir que súbitamente el exponente calla, saca un cigarro, y se va a fumar "al balcón"; se habituó a que los vecinos se refieran a él como "el que te dije"; a ser considerado poco menos que "banquero", "entreguista", "industrial", "continuista", "fondomonetarista", "reaccionario", "capitalista", y hasta si se quiere, "no me sorprendería que un poquito militarista".

Aunque la verdad verdadera, este amigo ostenta un talento superior; bonhomía singular; profesa el humanismo como un sabio intemporal; y está peleando, desde hace cinco meses, contra un cedulón de lanzamiento que literalmente lo arrojará con el primus y sus tres muebles al cordón de la vereda.

A veces no sé si los uruguayos nos estamos volviendo locos, o simplemente, tarados...

①

Solidaridades

por Eduardo Quintans

Hay palabras especiales, ricas, con un contenido casi mágico. Aquellas que desbordan su definición en el diccionario para convertirse en torrente sugerente y evocador.



Veamos. Si digo "mar", Ud. no pensará en masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie de la Tierra y rodea los continentes. No, es mucho más que eso, ¿no es cierto?

Hagamos otra prueba. Digo "viento". ¿Alguien recordó que es una corriente de aire producida en la atmósfera por causas naturales. No, claro que no. Ud. lo escuchó silbar, colarse por la ventana, hamacar las ramas de los árboles, volar un descuidado sombrero, o levantar, despreciado, alguna pollera en primavera.

Sí, son palabras mágicas, casi musicales.

Como solidaridad. Escuche: SO-LI-DA-RI-DAD. Rápido, cierre los ojos. ¿en cuántas cosas pensó? En una mano abierta, en una cadena humana unida por sus brazos, en un abrazo protector...

Solidaridad. Ser solidario. Es una de esas virtudes que distinguen al ser humano, valorándolo, enriqueciéndolo.

Precisamente, hablando de solidaridades. Se cumplen, por estos días seis años de la formación del sindicato polaco Solidaridad. Nacido en 1980 tras un acuerdo entre el gobierno y la representación obrera del astillero Lenin, fue declarado ilegal en 1981. Al conmemorar el aniversario, Lech Walesa se dirigió a los diez millones de afiliados recomendando aumentar la presión sobre el régimen para lograr mejores condiciones de trabajo y aumento de salarios. Pidió, una vez más, la creación de sindicatos independientes y abogó por la realización, en su país, de reformas de la legislación y elecciones. Como se ve, nada nuevo bajo el sol. Llamó la atención que no se viera en nuestro país ninguna manifestación, ningún acto, ninguna pegatina en apoyo de los reclamos de los sindicalistas polacos. Ni de los partidos llamados obreros ni de nuestros sindicatos. Por solidaridad, ¿vivo?

Precisamente, hablando de solidaridad. Los muros de Montevideo aparecieron tapizados de carteles con la foto del ex-senador

José Pedro Cardoso. El veterano dirigente es el Presidente del Comité de Solidaridad con Nicaragua. Leo uno de estos murales: "Compatriota, Nicaragua te necesita. Un dólar para los nica. Partido Socialista".

Es parte de la campaña que se ha iniciado a nivel nacional para ayudar al gobierno nicaragüense. Integra un movimiento mundial cuyo objetivo es obtener una cifra cercana a los 110 millones de dólares, cifra que el gobierno de los Estados Unidos otorgó a los contras para combatir a las autoridades de Managua.

"Nicaragua no va a caer, porque vamos a estar todos juntos a la revolución", dice el Dr. Cardoso. Y me parece bien. Si Reagan puede disponer 110 millones para fomentar guerrillas en lo que considera el patio de su casa, ¿por qué no apoyar esta campaña? Es solidaridad, ¿no?

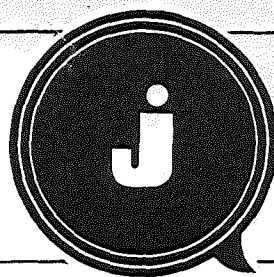
Precisamente, hablando de solidaridad. Aún está fresco el recuerdo de la tragedia vivida en Rocha a causa de las lluvias. Más de 300 mil hectáreas cubiertas por las aguas y más de 2.000 evacuados, con su secuela de frío, hambre y enfermedades. Cultivos que se pierden, viviendas que ya no están. Sí, aquí nomás, a unos pocos kilómetros de Montevideo. En el diario del domingo, el Intendente de Rocha afirma que su comuna deberá pedir ayuda al gobierno central pues no cuenta con fondos para establecer planes de ayuda especial para las zonas afectadas. El norte de ese departamento vive una verdadera emergencia. "Hay gran desolación en los hogares de nuestros campesinos que ven cómo con el paso de las aguas se pierde gran parte de su trabajo" afirma el Intendente. Sí, es acá en Rocha, a pocos pasos de Montevideo.

Salí a buscar. Mira que te mira, muro a muro, pared a pared, árbol a árbol. Nada, ni un solo cartel. A nadie se le ocurrió organizar una campaña de ayuda a nuestros hermanos rochenses. Por solidaridad, ¿vivo?

Creo que es cierto lo de la sabiduría popular. Por eso comparto que la solidaridad bien entendida empieza por casa. Un paisano mío sostiene que primero hay que ser de aquí y recién después de afuera. Tal vez Ud. no esté de acuerdo. Yo sí. Por eso aquí va una idea. A ver quién se anima a lanzar una campaña: "100 pesos por Rocha".

Por solidaridad, ¿vivo?

①



Amnistiar al país

En los primeros días de abril de 1983 —en la primera Convención Colorado— la Corriente Batllista Independiente, a través de la voz de Maneco, levantaba por vez primera a lo largo del proceso de redemocratización el concepto de "Amnistía". Meses antes, en la campaña electoral del 82, por vez primera también, la CBI había planteado, por ejemplo, el concepto de "concertación". Como respuesta tal vez al empuje cebelista, algunos convencionales pachequistas plantearon en la siguiente Convención Departamental un homenaje a los caídos en la lucha contra la subversión. CBI se abstuvo y Manuel Flores Silva, a invitación del semanario "Aquí", publica el 26 de abril de 1983 el artículo entonces titulado "Los Muertos", que transcribimos a continuación, y que, casi tres años y medio después, creemos conserva toda su validez.

El tema, entonces como ahora, era tomar la decisión ética de asumir la responsabilidad de abrir el cauce de un futuro de concordia.

Aunque cueste debemos hablar con llaneza de las cosas difíciles. Se tiene, ahora, la responsabilidad ineludible de navegar entre las honduras de los dolores que han partido al país. Permítansenos este intento.

Hay algo, para empezar, que debemos asumir: esta sociedad ha sufrido daños irreparables. De las muchas heridas que nos laceran algunas son incurables. No es posible dar vida a los que murieron, dar el tiempo perdido de patria a los que debieron irse, ni libertad pasada a los que ya purgaron penas más allá de lo establecido por la Constitución del '67. No está dado a los hombres el cambiar el pasado, pero desde que el devenir es de un barro que podemos moldear, está en nosotros bosquejar el futuro. Y a veces para hacer esto es necesario que el ademán de todo el país se obsesione de futuro, que toda la imaginación social se

catapulte en un gran envión hacia el porvenir. Para lo cual es necesario, asimismo, una suerte de cicatrización abrupta de las heridas. Una suerte, digo, de olvido del pasado, que eso quiere decir amnistía, que viene de amnesia, esto es, etimológicamente, no recordar.

"Acompañadme —decía Batlle a la muchedumbre, dos días después del fin de la guerra del 4— a dar un viva a los soldados de las instituciones (¡Viva!)...; a dar un ¡Hurra! tan doloroso como entusiasta por los que han caído en su defensa... (¡Hurra! Aplausos)...; ¡y a deplorar la suerte de los que luchando por lo que ellos creían un ideal patriótico (¡Muy bien! Grandes aplausos)... han caído también, extraviados en el no siempre claro camino del deber! (¡Bravo! ¡Muy bien! Prolongados aplausos)".

Una de las formas de construir el olvido nacional es no hacer militar a los muertos contra nadie. Los muertos por la violencia de cualquier signo, ya se murieron —aunque el alma se ahogue de rebeldía— y esta simpleza que es la tragedia nacional nos enseña —es la esencia de la cita de Batlle— que todos los muertos son el país. Son, de algún modo, víctimas de los extravíos del conjunto de la nación, extravíos en los que todos tenemos culpa. Todos somos deudos de todos, y aunque tenemos naturalmente el derecho a honrar a los que nos son más cercanos, nada nos habilita —si queremos reconciliar al país para asentar su libertad— a dividir a los difuntos entre los bien muertos y los mal muertos.

Si no somos capaces de superar el dolor, de "vadear la sangre" como decía Ganivet, entonces pariremos más dolor, y haremos de la sangre un río. Es que abogamos —si se nos permite el esquematismo y la crudeza, y se entiende cómo privilegiarnos el porvenir— por una suerte de "democratización" de los muertos, en la que la igualdad del respeto alcance a todos, y en cuya ecuanimidad comencemos a tejer el futuro. Nos queda siempre saber que es más sabio distinguir entre los muertos por la forma en que han vivido, más que por el modo como fue segada su vida.

Si hacemos estas reflexiones, y nos atrevemos a incursionar en un terreno tan escabroso por los dolores que se remueven, y en el que además nos es harto difícil escribir, es porque nuestras últimas votaciones en la Convención Departamental del Partido Colorado frente a mociones pachequistas, deben entenderse en este marco de ideas. Nosotros rechazamos los mausoleos de un lado y las

tumbas vergonzantes del otro, y aunque no votamos naturalmente contra ningún dolor fúnebre, nos hemos abstenido de acompañar a aquellas honras que no aúnen a todos los que han muerto en esta tierra, protagonistas todos del drama de la guerra que debemos superar.

El país precisa la gran catarsis, el gran mea culpa, por todo lo que ha pasado. El país precisa de la grandeza de una amnistía, más allá de las estrecheces de algunas almas que no saben oír ese grito. La precisa para olvidar el terror, que es más que el terrorismo, o si se quiere los terrorismos de múltiples formas que hemos conocido. La historia del país ha recurrido a ese expediente de generosidad que es la amnistía muchas veces, y esas instancias han sido pliegues de nuestra historia que han antecedido siempre a los grandes y luminosos empujes de nuestro devenir. El país precisa el bautismo de una amnistía para lavar el gran pecado nacional: el miedo. El se ha

colado en el esqueleto del país, y lo habita voluptuoso desde hace mucho tiempo ya. Este país está harto del miedo, y vencerlo —vencerlo cada uno dentro de nosotros— es la condición para conquistar una sociedad abierta, libre de amenazas.

Y si la amnistía debe ser con los vivos de todos los signos —que todos la precisan—, con más razón lo debe ser con los muertos, porque empezar a reconocer los muertos de los otros es uno de los caminos para el hecho liberal esencial de reconocer al otro.

En resumen, es imprescindible que aprendamos a honrar a los muertos sólo como es debido, y no flechemos el universo de las tumbas. No es ni la grandilocuencia fácil, ni la retórica ligera, el modo, sino esa expansión del alma que permite el gran perdón de los muertos con los muertos, para hacer posible el de los vivos con los vivos.

Manuel Flores Silva ①

MISERABLES

Entre las muchas cosas que los comunistas de estos lares han restaurado, tal cual e idéntica a la pre-dictadura, ha sido su inmoralidad vertebral cuando discuten, su capacidad de producir constante y conscientemente falsedad y falacia.

Como para ellos, se sabe, el fin justifica los medios, todo vale. Y aquí en Uruguay nos ha tocado en desgracia tener comunistas dogmáticos y cerriles, stalinianos irredimibles, que ni cambian ni se renuevan. Siempre en la de reventar a todos los demás para poder derrocar al Zar (?). Toda Europa está viendo, por ejemplo, que con el "eurocomunismo" los P.C. enterraron no sólo a Stalin y a Lenin, sino al "pasquin" como instrumento periodístico. Acá ni Berlinguer ni decencia: "La Hora". El fin justifica los medios y lo mismo se alían con Hitler (1939, Pacto de Munich), o apoyan (eso sí "críticamente") la insurrección militar de febrero de 1973 en Uruguay, con la que coincidían no sólo en su anti-liberalismo esencial, sino también en su subconsciente pleno de enamoramiento "golpista" o "putchista". (Documentos sobre ambos asuntos —Munich o el apoyo comunista a los Comunicados 4 y 7— se los ofrecemos cualquier día de estos al lector).

Pese a que en privado —con la increíble doble personalidad de una izquierda uruguaya esquizoide, pavloviana, sometida cobardemente a pseudo-códigos de prestigio que la manipulan— reclaman por Dios que se acabe prontamente con el asunto de los derechos humanos para consolidar la estabilidad nacional, y que el Partido Colorado barra rápidamente la basura hacia abajo de la alfombra; en público claman, sin embargo, por lo contrario. Encabezan la explotación morbosa de los dolores del pasado con lógica electoralista. Son irresponsables. Quieren restaurar la lógica de confrontación que hizo al país rehén de los extremos ideológicos y quieren hacernos ahora a todos rehenes del pasado. No. El pasado se acabó.

De vez en cuando se las agarran con Manuel Flores Silva. Es explicable: ha sido el primero en denunciar su fascismo de izquierda, sus esquemas de izquierda "fósil" que se caen a pedazos, el "corporativismo" antidemocrático de sus posiciones de intelectuales iluminados-vanguardistas del desastre. El discurso radical-

izquierdista sólo pudo sobrevivir en el esquema estudiantil embretando a los estudiantes en la antidemocrática "lista cinica", pero hoy ya su lenguaje revolucionarista es una lengua muerta en el medio estudiantil. En el medio sindical la coacción que aman, fracasa por todos lados y no pueden hacer un congreso sindical sin desbandarse.

Poca memoria tienen con respecto a Flores Silva. Por razones humanitarias, u obedeciendo al profundo pluralismo de sus convicciones, Flores Silva tuvo no pocos gestos hacia ellos bajo la dictadura. En esa época, corriendo riesgos e informando regularmente al Secretario General del Partido Colorado, Flores Silva, con la apertura de su carácter democrático, recibía a menudo la visita de algún enviado de la dirección P.C. que quería saber los puntos de vista colorados sobre la marcha de la lucha contra la dictadura. El último de esos reiterados enviados fue justamente el hoy Director de La Hora, Gonzalo Carámbula. Flores Silva, fiel a sus convicciones liberales fue el primero en pedir la legalización del Partido Comunista, en el Semanario "Opinar" del año 82. Cuando la represión contra la U.J.C. en junio de 1983, Flores Silva, trabajando contra la tortura cuando ella existía, envía a la Jefatura de Policía a los delegados de CBI en la Comisión de Derechos Humanos colorada, a llevar una durísima denuncia por los malos tratos que se estaban infligiendo, lo que supuso el cese de los mismos. No pocos jóvenes comunistas recurrían en esas horas de disparada al Secretario General de la CBI, o incluso al Secretario General del Partido. Algún embajador puede atestiguar esto último. Cuando JAQUE, bajo la responsabilidad directa de Flores Silva, lleva adelante el "caso Roslik" y terminan las torturas en el país, la propia hermana de algún dirigente comunista muy conocido vino a JAQUE a traer una colaboración de una gruesa suma de dinero que Flores Silva no aceptó —como no aceptó nunca este Semanario ninguna contribución de ningún origen— y derivó la misma a la viuda e hijo del Dr. Roslik.

CBI siempre supo el juego oportunista de los bolcheviques uruguayos y tomó siempre con mucha cautela y dudas los elogios moscovitas cuando CBI levantó, por ejemplo, los conceptos de "concertación" en 1982 o de amnistía en 1983. Hoy, porque muchos por verdaderas convicciones democráticas y liberales lucharon por ello, también los comunistas

tienen un lugar en la democracia uruguaya. Lo usan para el despiorpe a través de las fantasmáticas de Araújo o de la falta de seriedad de "La Hora".

Dicen que Flores Silva es "gordo", "tenía precio", "lo único que le importa son los puestos", es la "mayor agencia de colocaciones del país", etc. ¡Ideológicos están!

No era esto lo que decía, sin embargo, el Secretario bolchevique Jaime Pérez cuando buscara desesperadamente a través del Diputado Asiain, una entrevista con Flores Silva, hace pocos meses, para pedirle a su vez que aceptara entrevistarse con Araújo. Flores Silva no aceptó la segunda pero sí la primera. El Diputado Asiain es testigo de dos charlas —dos horas una, ocho horas otra— que Flores Silva, con consulta previa e informe posterior al Secretario General del Partido Colorado, le concedió.

No, Jaime Pérez allí habló mal de Batalla, de Rodríguez Camusso, de Fau, de Seregni, con conceptos que cualquier día de estos —a dúo con Flores Silva y Asiain— podemos recordar. Acá, en la redacción de JAQUE, recordamos la sorpresa que englobaba las impresiones de Flores Silva comentando dichas charlas. ¡La hipocresía no tiene límites!

Ahora atacan de nuevo a Flores Silva. Manolo batalló incansablemente por denunciar bajo dictadura el "caso Roslik". Se trataba, y se logró, de terminar la tortura en el país. Nada menos que eso. Cada una de las cosas que Flores Silva escribió entonces, estamos seguros las volvería a escribir y afirmar nuevamente. "La Hora" pretende que eso se contradice con la actitud pacificadora con que Manolo cree que hoy mejor se contribuye a la consolidación democrática.

¡Que tampoco es poca cosa! Manolo sigue peleando, para que no hayan casos "Rosliks". Y seguirá haciéndolo, en cumplimiento de lo que cree su deber, por difícil que ello fuere.

Al margen de la canalla comunista.

Se nos ha ido el espacio. Pensábamos referirnos a los agravios gráficos de Alternativa Socialista contra Manuel Flores Silva. Pero pensándolo bien —al referirnos a los comunistas— no hemos hecho otra cosa que referirnos a lo que serán mañana los socialistas: desde 1921, el Partido Socialista no es otra cosa que un tránsito intermitente hacia el comunismo (aunque recordando... a veces se han hecho tupamaros). ①

JAQUE

DIRECTOR:

Felipe Flores Silva

SUB-DIRECTOR:

Elbio Laxalte Terra

REDACTOR RESPONSABLE:

Diego Martínez García (Luis Lamas 3173 Ap. 501)

REALIZACION:

Diagramación y armado: Leonel Aguirre, Mariana Montes.

Ilustraciones: Carlos Pieri, Fidel Sclavo

Corrección: Eduardo Darnauchans, Carmen Bruzzone

Composición: Ana Cencio, Silvana Devincenzi.

Fotografía: Armando Sartorotti.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de Impresora Polo Ltda. Distribución: Berriel y Nery Martínez. Paraná 750, Tel.: 91 56 14. Es una publicación de SERRAT S.A. Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102. Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.



Gobierno y oposición: ¿quién se desprestigia?

por Diego Martínez

Es usual escuchar a miembros de la oposición afirmar algunos juicios rotundos sobre el prestigio del gobierno. A vía de ejemplo y por mencionar dos temas coyunturales, la pacificación nacional y el plebiscito en la Asociación Española han sido constituidos en muletilla religiosa de una oración opositora seca y monótona. Todo empieza por una herética sustitución: "Creo en un solo dios, el *desprestigio del gobierno*, destructor del cielo y de la tierra...". Llevada a rango de divinidad todopoderosa, la combinación de palabras opera como ser supremo: la verdad. Este fin de semana escuchamos, en una radioemisora, a un Senador de la República afirmándose —para mayor solemnidad de su ejercicio religioso— en la mentada exclamación de un caudillo blanco: "se nos sublevó el gobierno". Y eso que al declarante sólo se le puede reconocer pertenencia al Partido Nacional antes de 1971.

Lo cierto es que para algunas concepciones, gobierno y oposición parecen volver 90 años atrás en la historia. Túnel del tiempo peligroso éste, que nunca decide pararse en el



presente.

Hay algo que todos debemos comprender: tanto gobierno como oposición se precisan recíprocamente. Existe un desafío mutuo que debe resolverse con dignidad e idoneidad. Esa resolución es la coordenada principal en la afirmación de nuestro sistema democrático, y cuando tanto uno como otra no asumen la plenitud del rol que les corresponde desempeñar, el sistema tiende a desestabilizarse. Y ello con toda la discrepancia y disenso que quiera y deba imprimirse a la relación por cualquiera de ambas partes. La confrontación de ideas sólo puede redundar en un enriquecimiento de la solución final. No así, el bloqueo de la discusión por la vía de la descalificación del adversario, de la autoexoneración de responsabilidades en el debate o de los silencios estratégicos.

No pretendemos hacer un ensayo de la conducta opositora, que por otra parte no responde homogéneamente a las situaciones que se le plantean. Tirios y troyanos hay en el oficialismo y en la oposición. Pero de ésta fundamentalmente, nos interesa remarcar dos aspectos que hacen a la coyuntura del país y a su proyección futura.

El proyecto de amnistía que recientemente presentó al Parlamento el Poder Ejecutivo, ha sido ca-

talogado reflejamente por algunos miembros de la oposición como lápida desprestigiante para el gobierno. Cabe precisar que ese aspecto (el de su desprestigio), es problema que atañe al gobierno y al Partido Colorado principalmente. Por supuesto también es comprensible una preocupación opositora en ese sentido (cierta oposición no tiene como objetivo desprestigiar al gobierno) siempre que legitime sus eventuales preocupaciones en el reconocimiento a los actos positivos que se van realizando.

Caceroleos pavlovianos al margen, es importante decir que desde filas no oficialistas se han asumido posturas dignas frente al proyecto del Poder Ejecutivo. También de las otras, que postulando un desprestigio del gobierno, ni siquiera han reparado en analizar los fundamentos del proyecto de ley, para pasar a descalificar directamente la iniciativa y su responsable. Y por aquí viene el eje de la cuestión: el desafío pacificador es para todos. Es más, no parece vislumbrarse eventualidad gubernamental en sectores que, a la hora de plantear imaginación, capacidad y voluntad, sólo saben responder con descalificación de personas o circunstancias. Esta es una situación a cogobernar porque en ella está la clave del futuro democrático del país. Ese cogobierno bien

puede encontrar en la comisión parlamentaria en vías de constituirse, un ámbito adecuado para solucionar el problema.

Por otro lado, el reciente plebiscito realizado en la Asociación Española, nos ha dejado colgada una reflexión. La convocatoria a dirimir un conflicto en el ámbito gremial por voto secreto, resulta indudablemente una novedad y un desafío. Novedad, porque antes no se hacía así. Desafío, porque se ha planteado la confrontación de dos concepciones: la de los que están y la de los que no están por el voto secreto y todas sus garantías. Desde tiendas nacionalistas se escuchó un firme apoyo al mecanismo de parte del Senador Aguirre y del Dr. Washington Beltrán. Pero ¿y el resto? El Senador García Costa enfatizó la necesidad de buscar "una solución". De acuerdo. Loable intención. Nos declara un amigo de filiación blanca poco afecto a los silencios estratégicos de ciertos hombres de su partido: "creo que por lo menos debieron estar unos cinco mil blancos, por lo menos cinco mil 'Aparicios', en las cercanías de la Fraternidad, para respaldar y aplaudir el uso de una conquista histórica de nuestro partido: el voto secreto". ¿Estaban?

①

El poder del estado y el estado del poder

por Horacio Martorelli

Pongámonos de acuerdo sobre el concepto de Estado. El Estado es el máximo centro general de autoridad y opera mediante un conjunto de aparatos organizados ("entes", "institutos", "órganos", "administraciones", etc), para lo cual tiene la potestad de recurrir al uso legítimo de la fuerza cuyo monopolio ejerce dentro de los límites del territorio del país.

La manifestación orgánica más tangible y expresa del poder estatal es el *Gobierno* cuyos roles de autoridad se atribuyen, según procedimientos expresamente regulados, a ciudadanos individualizados que actúan en unidades personales o grupales según corresponda.

La ambigua presencia del Estado

La acción efectiva del Estado en nuestro país ha ido experimentando, en el proceso histórico, ajustes y desajustes respecto de la evolución del conjunto de la sociedad uruguaya, de las influencias y presiones que sobre nuestro país han ejercido y están ejerciendo otros Estados y también, ¿por qué no decirlo?, de la preeminencia que ciertos liderazgos personales han volcado sobre nuestra vida pública.

Sobre la base de las anteriores precisiones podemos aseverar que, tal vez, el Estado uruguayo esté llegando a umbrales de ineficiencia e ineficacia que lo volverían difícilmente apto para responder a las expectativas de la sociedad civil. La *ineficiencia* se percibe en el hecho de que los aparatos estatales no se muestran, en general, suficientemente capaces de utilizar racional-



El Estado uruguayo, en su situación actual, parece convertirse progresivamente más bien en un obstáculo que no en un medio para la vida del país. ¿Es demasiado fuerte la precedente afirmación o, por el contrario, se ajusta a nuestra realidad actual?

mente los medios de que disponen (es decir: despilfarro o subutilización de recursos, manejo no idóneo de instrumentos, desorganización endémica, etc.). La *ineficiencia* se constata en que dichos aparatos no logran los objetivos que orientan su quehacer (no pueden delimitar claramente sus objetivos, o no pueden lograrlos aunque los delimiten, o sus objetivos no responden a las expectativas de logro de la sociedad civil, etc.).

Admitir que el Estado es el centro principal de poder social y, al mismo tiempo, aseverar que nuestro Estado constituye una expresión de impotencia es una manera de reconocer que la recomposición del orden democrático enfrenta cuestiones difíciles de resolver en el Uruguay.

La impotencia del Estado

Toda reflexión sobre el Estado recae sobre la cuestión del poder del Estado. ¿Por qué no poner nuestra atención sobre la impotencia del Estado? ¿Cuál es la situación real del poder del Estado en nuestra sociedad actualmente? Sin pretender agotar el tema, es posible indicar algunas zonas de fricción en la acción estatal que cualquier ciudadano tiene ocasión de percibir diariamente:

* Hay casi insuperables dificultades para coordinar servicios estatales o, por lo menos, para compatibilizar sus acciones. Esto se constata no solamente entre distintos aparatos ("entes" o "servicios") sino

aun dentro de un mismo aparato estatal.

* Hay deficiencias y errores reiterados en la estructuración y en el funcionamiento, vale decir en la organización, de los diversos aparatos de la Administración Pública Central o Departamental. En ello no representa poco el vetusto sistema de trámite por "expediente", de "archivos" casi inutilizables, de circulación sinuosa de las decisiones, de dificultosa atención de los particulares que concurren a hacer gestiones y averiguaciones, de estructuras jerárquicas barrocas y ritualistas.

* Hay una casi interminable cantidad de "controles" exigidos por disposiciones legales y reglamentarias que entorpecen y dilatan el efecto de decisiones. En este país hemos cultivado una manía de multiplicar controles y revisiones, que la mayor parte de las veces no evitan ni errores ni dolos, pero que ponen en manos de la rutina perezosa actos triviales que tienen la potestad de entorpecer perversamente la actividad administrativa y la acción de los particulares.

* Hay una porción apreciable de jerarcas estatales que no saben, no pueden o no quieren ejercer el efectivo control de los servicios a su cargo y se amparan en una telaraña de formalidades mediante las que eluden la responsabilidad de tomar decisiones reales y cuyo objetivo es meramente "durar" evitando cualquier innovación.

* Hay una escasa capacitación

de los funcionarios estatales y son casi nulas las posibilidades y los estímulos para capacitarse y reciclarse periódicamente. Por su parte, aun nuestros organismos de enseñanza superior mantienen, desde hace varios lustros, deficiencias poco menos que insuperables para capacitar cuadros aptos para la función pública. Para que un egresado de nuestros institutos de enseñanza superior llegue a ser un funcionario con responsabilidad profesional en la administración estatal se requiere un lapso demasiado largo, lo cual aumenta notablemente los costos de operación y se resiente la actividad de cualquier servicio.

* Hay una tendencia corporatista y segmentaria en nuestras burocracias públicas. Al amparo de organizaciones gremiales y profesionales se pone énfasis en la exaltación de privilegios estamentales y de rutinas cristalizadas, que consolidan situaciones de status y prestigio en el marco de propuestas ideológicas encubridoras de formaciones oligárquicas. Así se consolidan relaciones sociales conservadoras, resistentes a todo cambio, pero disfrazadas bajo un lenguaje "progresista"; ello constituye un freno a cualquier designio de acción estatal.

Los que suponen que la impotencia del Estado se mejorará gracias a una media docena de "privatizaciones" se equivocan. El dogmatismo estatizante es tan irracional como el dogmatismo privatizante. La cuestión no admite sensatamente respuestas demasiado simplistas. Nuestro Estado se va convirtiendo cada vez más en un desafío mayúsculo para la construcción de una sociedad democrática. Dentro de poco, la reforma del Estado será una cuestión de vida o muerte para la sociedad uruguaya.

②

Democracia: cuando es preciso ser hombres

por Alvaro Diez de Medina

El presidente de la República hace uso de la cadena de tele y radioemisoras a fin de dirigirse a la opinión pública con ocasión del envío de un proyecto de ley relativo a la amnistía para quienes, amparados en el uniforme policial o militar, cometieron deleznable crímenes contra la naturaleza humana. El mensaje, a no dudarlo, es difícil: el Dr. Sanguinetti no es un moroso cómplice de esos crímenes. Si lo fuera, tal vez el gral. Seregni no hubiera viajado con él a Brasil. Y digo: tal vez.

Se trata, en suma, de un hombre enfrentado a la labor de tener que explicar un paso que, intuyo, en su fuero interno debe originar un conflicto de afectividades o, pongámoslo más crudamente si se gusta, de conveniencias. Para el presidente, como para un importante sector de la ciudadanía democrática del país, la solución por la que se aboga descansa en una definición *axiológica*: no se está sacrificando sin más un valor juzgado positivamente, sino optando entre dos valores, el que reclama la vindicta civilizada y el que reclama el enfrentamiento responsable del futuro. Para el presidente, como para quienes con él piensan que el paso debe decidirse por este segundo valor, de lo que se trata es de ejercer una forma de responsabilidad tal como la misma se entiende: compromiso con la reconstrucción democrática, económica y social del país, compromiso, en suma, con la recomposición de la sociedad.

De pronto, sin que nada lo hiciera esperable, comienza el golpeteo de algunas cacerolas. Y la reflexión: en el país de la cola de paja del inefable Benedetti muchos han creído sacar patente de demócrata empollando odio por la dictadura y no, como era dable esperarse, asumiendo las reglas no escritas de la difícil convivencia demo-

Algo está comenzando a operar a contrapelo del espíritu democrático de este país, y buena cosa es que pensemos en voz alta sobre la naturaleza de esta inquietante situación. Caceroleos y oposición al voto secreto son fenómenos de obligatorio análisis.

crática. Y una de esas reglas, parece claro, es que Julio Ma. Sanguinetti no debe recibir el mismo trato que Gregorio Alvarez. La democracia, por difícil que suene su tránsito, no es y subrayo *no es*, lo mismo que la dictadura. Aunque a esta altura muchos quisieran que así fuera o muchos así lo sientan.

Nadie podría haber pensado que estas cosas requirieran explicación en el Uruguay que todo el día escucha la voz de mando: "*profundizar la democracia*", esgrimida con la petulancia de todas las mentes simples, por quienes, precisamente, de democracia es de lo que menos entiende.

"Reglamentación sindical" se exclamaba, al mismo tiempo, cuando el gobierno optaba por requerir, por la vía del voto secreto, que los trabajadores de la Asociación Española decidieran el destino de su conflicto con la patronal. Y en este país (sí, en este tan luego) en el que la historia misma de nuestros enfrentamientos y acercamientos armados o cívicos ha sido la historia del sufragio libre como mecanismo óptimo para reconstituir la soberanía de los pueblos, en este país, alguien pretende juzgar *inconstitucional* la consulta garantida. Y más allá: en beneficio de esa versión de la democracia de asambleas en la que se expresan los *conscientes*, los justos, y en la que la fanfarria sustituye a la razón, el termo a la responsabilidad, el gesto a la sustancia. Algo, reitero, está operando a contrapelo del país.

Una importante concentración se reúne en 18 de julio a efectos de testimoniar su rechazo al proyecto de ley de amnistía presentado por el Poder Ejecutivo. Organizando la marcha, una emisora radial decreta que el día será "*por la verdad y la justicia*", o algo similar. No vano: a sus ojos ha sido "*agredida*" por el presidente de la República en su discurso televisado. ¿La agresión? Haber pretendido que esa radio fuera el factor desencadenante de lo que se calificó como de "*asonada*" ante el Centro Militar. Me apuro a señalar que el presidente cometió, en esa instancia, un error de apreciación: su condición de magistrado no le exime del derecho de expresar lo que muchos sienten hoy en este país. No que se haya propiciado una "*asonada*", sino que desde esa emisora se propicia la gimnasia mendaz de todos los autoritarismos, una reencarnación tragicómica de Lord Haw-Haw, la Rosa de Tokio, Joseph Goebbels y Gonzalo Queipo del Llano, en la que la movilización adolescente se convierte en el sustituto de la responsabilidad cívica y el sonido y la furia de quienes medran con el dolor opera como anestésico de la conducta democrática.

No en vano un importante sector de quienes allí manifestaron a instancias de su oposición al proyecto o de la voz del amo atronaron los aires con el clamor: "*¡se va a acabar, se va a acabar, la dictadura militar!*". No: la

dictadura militar, debe señalárseles, ya se acabó. Se acabó, según se preocupó de señalarlo, en la ocasión, el radio-senador Araujo o su superior jerárquico, el gral. Seregni, cuando el *realismo* los llevó a los salones del Parque Hotel. Se acabó cuando ese *think-tank* constituido por la Mesa de difícil integración decidió, en base a su estudio de la "*correlación de fuerzas*" signar un acuerdo que aseguraba, en los heehos, la presidencia al Dr. Sanguinetti. Se acabó, en suma, cuando el Dr. Sanguinetti asumió esa presidencia y los legisladores frentistas tomaron su asiento en el Parlamento. Se acabó cuando se acabó.

Nada podrá restituirle al país su pasado anterior a la dictadura militar: ni siquiera la nostalgia de lo que se llama izquierda. Nada podrá darle al país un futuro mejor si la falacia, el propósito o la gimnasia de masas que algunos creen es sinónimo de democracia se entronizan en nuestra realidad robándole a nuestras preocupaciones más legítimas su verdadera trascendencia, asignándoles a las que no lo son el rol de callejones sin salida. Nada podrá darle a la República "*verdad y justicia*" si el cínico manejo del dolor ajeno se troca en un expediente partidario. Lo mejor de nuestro pasado sólo tiene sentido si aprendemos a convertirlo en un patrimonio de tolerancia, lo mejor de nuestro presente sólo cobrará realidad en una democracia plural y consciente de su pluralidad, lo mejor de nuestro futuro está en nuestro compromiso con la vida. Y la vida, entendámoslo, no está en el mausoleo móvil sobre el que algunos pretenden erigir efímeros reinados, aunque la sociedad toda pierda con ello. La vida es lo que todavía no se ha conquistado. Y es demasiado.

①

EL DESPERTAR DE CADA DIA.

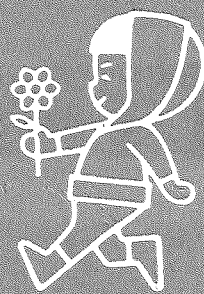
MANTECCA

Conaprola

MANTECA DE PRIMERA

BRASTEMP

Tecnología con cariño



Todos los modelos de cocinas y heladeras Brastemp, son de líneas dinámicas y modernas. Sus diseños poseen detalles de extrema funcionalidad con la utilización de la más moderna tecnología, para que todas las tareas, hasta las más cotidianas, puedan realizarse con mucho amor.

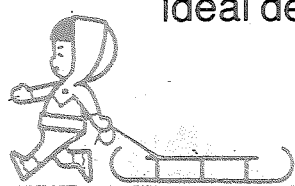
BRASTEMP PALAIS

Tapa de vidrio balanceada de cierre lento. Encendido superautomático. Nuevos superquemadores. Parrillas modulares. Horno con estantes ajustables y asador rotativo. Plancha churrasquera modular incorporada Teflón. Estufa calienta platos y conservador de alimentos.



BRASTEMP TRIPLEX

Capacidad 16 pies. Freezer. Estantes graduables, descongelamiento automático. 3era. puerta con humedad y temperatura regulables. Puertas reversibles, con opción de abertura para el lado derecho o izquierdo para aprovechamiento ideal de espacio y circulación.



BRASTEMP

TOTALMENTE
IMPORTADAS

CENTRO ELECTRICO

Jaque a los modernizadores

por Elbio Laxalte Terra

Si hacer una tortilla necesitara ciencia, ciertamente un buen ejemplo de ello sería el artículo que el semanario del Partido Comunista "El Popular" nos dedicó en su edición del 29 de agosto pasado.



Allí, con el arte que caracteriza normalmente a los propagandistas y vulgarizadores de la "ciencia del proletariado", se ensaya una alquimia en la cual —siguiendo la escuela clásica de la contrainformación e intoxicación— se mezclan afirmaciones nuestras, algunas deformadas, con otras que nunca hicimos, ocultando al mismo tiempo otras que sí hicimos. Intenta de esta mala manera, responder a nuestras reflexiones hechas en JAQUE, sobre los ataques realizados, por parte del P.C., al proyecto de modernización que lleva adelante el país.

Responder la nota de "El Popular", sería entablar una polémica que no nos interesa, en la medida en que seguramente no vamos a cambiar ni las opiniones ni el estilo del columnista comunista. Además seguramente éste tampoco está interesado, dado que la tarea actual de los publicistas de su partido, es la de reafirmar la "fe doctrinaria", que en los tiempos que corren se encuentra un poco debilitada, incapaz de responder a los interrogantes cada vez más frecuentes que tienen los militantes comunistas.

De todas formas, trataremos de aclarar algunos conceptos, que han sido deformados en dicho artículo, y que merecen que nos detengamos un momento en ellos.

Sobre el anticomunismo

Todo el artículo de "El Popular" va dirigido a hacernos aparecer como "anticomunistas". A pesar de ser una vieja táctica del P.C. tratar a los críticos al partido como antipartido, bien vale la pena detenerse y ver la realidad que se esconde detrás del concepto.

Primero, el concepto "anticomunista" es una poderosa arma en manos del P.C., que va dirigida, no tanto a aquellos que critican exteriormente al partido (como puede haber sido nuestro caso), sino que sobre todo, es un poderoso instrumento de control interno y de presión sobre el libre-pensar. ¿Cuántos militantes de base que desean o aventuran opiniones se ven enfrentados a la posibilidad de incurrir, frente a los ojos de sus responsables, en "opiniones anticomunistas"? Frente al peso casi religioso que tiene el hecho de "ser comunista", la posibilidad de esta acusación tiene connotaciones afectivas evidentes, y actúan como freno de toda crítica interna que ponga en juego los rígidos mecanismos de dirección y de elaboración política.

Hay quienes son efectivamente "anticomunistas": Estos quisieran que no existieran los comunistas en la sociedad, y los niegan como expresión ideológica y política. En nuestra sociedad, son una minoría, ya que la respuesta liberal y tolerante, enraizada en la ética del pueblo uruguayo, es estar contra toda intolerancia.

Nuestra opinión sobre el tema es parte de esta característica de la sociedad uruguaya. El comunismo, revisionismo leninista de una de las variantes del socialismo, el marxismo, hoy poder totalitario en Europa a partir de una revolución y de la ocupación militar expansionista de la Unión Soviética, y en otros países tiene adherentes en un pequeño sector de nuestra población.

¿Por qué el Partido Comunista presenta dos facetas, una responsable y otra "manijera"? Ambas facetas, son tácticas diversas de una estrategia hacia el control de parcelas de poder que la ciudadanía no legitimó con su voto. Pero, para que esas "vías de aproximación al poder" se realicen, un clima de paz, diálogo y progreso no es lo más conveniente. El análisis de esta problemática es el contenido de la siguiente nota.

Este hecho es bueno para la democracia, y es muestra de la fortaleza de la misma, el aceptar elementos que pregonan política e ideológicamente su disolución, en tanto que sistema político. Es bueno para nosotros los liberales, en nuestra tarea de renovar constantemente la democracia representativa, tener un ejemplo de negación democrática, porque las sociedades, como los hombres, progresan en esa superación constante que consiste en compararse con las experiencias vividas, negativas o positivas. Por esto después de la dictadura, hay una impresionante revalorización liberal. Por esto mismo hay cada día menos espacio para las prácticas autoritarias, dogmáticas y totalizantes, como las del Partido Comunista y un buen sector de la izquierda dogmática, frente a la cada vez menos explicable realidad totalitaria de las ideas dogmáticas leninistas venidas de la U.R.S.S., así como de la práctica política de "nuestros" leninistas en nuestra sociedad.

La acción desestabilizadora

Pues bien, lo que ha desatado la acusación de "anticomunista" ha sido nuestra afirmación de que el P.C. tiene "una acción militante obstaculizante y desestabilizadora". Si vamos a la esencia de la cosa, la propia existencia del P.C. se justifica a través del hecho revolucionario, es decir, si es un elemento desestabilizador del régimen existente que se quiere cambiar.

Pensamos que es ridículo de parte de los publicistas comunistas ofenderse por tan poca cosa. De hecho, muestra la "cola de paja" de ese Partido, su doble carácter, el de pensar algo y el de negar que se piensa.

El problema es que los comunistas de alguna forma intuyen que empiezan a perder terreno, temen decir la verdad de su actuación, ya no se sienten tan seguros, encuentran resistencias en la gente frente a la prepotencia con la que se mueven en el terreno sindical y político. Tienen entonces que esconder lo que es la esencia de su estrategia partidaria. La verdad es que no entienden ni al país ni a su gente.

Esto se manifiesta claramente en la doble estrategia política que impulsa el Partido Comunista. Por un lado, aquella que tiende a demostrar que es un partido serio y responsable, que piensa en los problemas del país. Por ello "primero orientales, segundo frenteamplistas, después comunistas" y una amplia utilización de la simbología nacional; un semanario "serio", dirigidos dialoguistas, como el Sr. Jaime Pérez. Trata de aparecer frente a la población y al país como un partido de statu-quo, una especie de partido "uru-comunista". Es evidente el intento, también de procedencia europea, de incorporar los elementos formales de los P.C. europeos, y particularmente el francés ("el socialismo con los colores de Francia") y el italiano, aunque descartando la reflexión eurocomunista de este último partido, que ya niega el im-

pulso transformador del leninismo y la dictadura del proletariado.

Sin embargo, esta táctica parece sufrir los embates victoriosos de aquella práctica política caracterizada por la irresponsabilidad, la "manija" y la inmoralidad política. Los instrumentos: la movilización sindical desproporcionada y confrontativa, el "manijeo" provocador del "radiosenador" y el matutino "La Hora", así como de un cierto manejo del humor de mal gusto.

La irresponsabilidad como política

Estas tácticas del Partido Comunista, dosificadas de acuerdo al momento, constituyen el núcleo de su estrategia de acumulación de fuerzas. Aparecen como complementarias y responden a un centro único de dirección cuyo objetivo es —en una situación confusa, en la pasión del enfrentamiento— posibilitar a ese partido y a otros de la pseudo-izquierda dogmática, captar sectores a dirigir.

Esta búsqueda permanente de la provocación y el enfrentamiento configura ese manejo irresponsable de la situación política.

Hoy por hoy no tienen un enemigo claro a quien responsabilizar. Hay una situación de democracia y de libertad de expresión totales. El Presidente y el equipo económico están haciendo enormes esfuerzos para aumentar las exportaciones, a pesar de las pérdidas causadas por conflictos, muchos de ellos artificiales o de carácter político. El salario real está consolidándose y lenta pero firmemente, aumentando. La desocupación está descendiendo. Todos los presos han sido liberados y los destituidos en gran parte ya están reincorporados.

¿Qué buscan? En esta situación de enfrentamientos, en esta situación de desencadenamientos de pasiones "¿no estamos avanzando hacia una circunstancia tal, donde debamos lamentar niveles de radicalización comprometedores de la estabilidad social y política?"

Todo esto forma parte de esa política, que no sólo "obstaculiza" el proyecto concreto de modernización, sino que "desestabiliza" la situación política general del país.

Los objetivos del jaqueo a la modernización

Una primera apreciación puede ser, que todo avance en el proyecto modernizador, tiende a desarreglar las aspiraciones comunistas, de ir acumulando elementos de poder. Lo que ellos llaman las "vías de aproximación".

Estos elementos o parcelas de poder, pueden ser clasificados en diversos niveles.

Uno es el poder sindical. El proyecto modernizador actual contempla una mayor participación democrática de los trabajadores en el proceso económico (consejos de salarios-convenios basados en la productividad, etc.). Obviamente esto traería como consecuencia, opciones sindicales concertantes y no confrontativas.

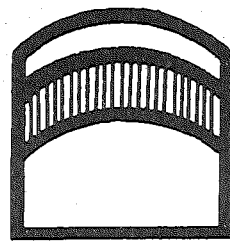
A nivel político, como partido y como Frente Amplio. En la medida que el actual afianzamiento de los partidos tradicionales, consecuente con sus respectivas renovaciones, se consolide, existe la posibilidad cierta de una pérdida del electorado moderado del Frente hacia los partidos históricos, así como una disminución de la hegemonía ideológica del P.C. sobre el resto de la izquierda leninista.

Sobre el aparato del Estado. La modernización de éste, su eficacia, redundará en una mayor profesionalización de los cuadros estatales. De golpe, la utilización con fines políticos de ciertos cuadros intermedios del Estado, que colaboran en alterar la conducta del mismo o de ciertos servicios, como la enseñanza, culpabilizando al Gobierno de ese mal funcionamiento, se verá obstaculizada.

Por otro lado, el funcionamiento político normal y pacífico de la realidad nacional, alejará al P.C. de la posibilidad de tratar de captar elementos militares para su política, tal como hicieron en los años 72 y 73, que culminó con el apoyo al ensayo general de golpe de estado del 9 de febrero de 1973 y con la posterior aparición del semanario dirigido a las FF.AA. "9 de febrero". El columnista comunista que nos acusa de no democratizar las FF.AA., debiera explicar a la gente que ellos empujan a las demostraciones antimilitares, por qué el partido apoyó abiertamente y sin tapujos los movimientos golpistas contra las instituciones democráticas que ahora dicen defender.

Como venimos de ver, estos elementos de acumulación de fuerzas hacia el control de parcelas de poder, son menajados por el P.C. como un solo haz, y van mucho más allá que la fracción de poder legítimo conferido por la ciudadanía. Son todas éstas, vías hacia el poder. Pero el aspecto esencial de la acumulación de fuerzas en esas vías de aproximación, necesitan de un ambiente social de confrontación y de confusión, para lograr desarrollarse.

①



GALERIA DEL EJIDO

Ejido 1467

Inauguración: 4 de setiembre a las 19.30 hs.
Exposición retrospectiva en homenaje al pintor uruguayo Denry Torres (1923-1984)

La revolución ha comenzado

Democracia sindical y conservadores

por Gilberto Valdez

¿No le parece increíble que haya gente que no quiere ser lo que es; y que sin embargo está contenta y hasta orgullosa de ser lo que es? ¿Que no entiende? Me explico: Hace unos días caminaba por la Aduana y me encuentro con un viejo amigo de los tiempos de estudiante. Uno más de los tantos de la "generación de la bronca". En el sesenta y pico departamos sobre la "movilización de las masas", "los sindicatos como escuelas de lucha y concientización revolucionaria"; "la guerrilla urbana" y... Usted dirá que soy recurrente. No. No lo soy. Esque hay una realidad recurrente. Cómo le diré... como una película repetida... como un replay. Protagonistas: gente —a los que llamo conservadores— que se ha quedado en otra época, en otra realidad. En otro país que fue. Cómo le diré... Por ejemplo, mi viejo amigo. Antes de preguntarme por mi salud —era lógico después de tantos años—, me larga un "hola, ¿qué haces?", me enteré que estás hecho un reaccionario". Lo recibí con mi mejor sonrisa y alegría sincera. Por qué no. Si lo que él me achacaba a mí, era su propia realidad existencial y no la mía. ¿Me entiende ahora lo de gente que no quiere ser lo que es y sin embargo está contenta con lo que es y hasta orgullosa? Aún no. Bueno. Me invita a un café. Lo llevo a un boliche que conozco por Roosevelt. Se niega a entrar porque hay cada "Caripelas", un "ambientón"; y me lleva a uno que él conoce más de "gente como uno". Le reprocho su conducta. Su repulsión a la masa, al pueblo proletario. Mi amigo es de los que hablan mucho de los intereses del pueblo y la clase obrera. Le digo que las "caripelas" son de laburantes, de obreros... Se defiende dándome una charla sobre el lumpen, el lumpen proletario, el proletario y el pueblo... Entonces me hice cargo definitivamente de que en tres minutos y veinte pasos —distancia de un boliche a otro— había pasado del 86 al sesenta y pico... ¿comprende ahora lo del replay? ¿La película repetida?

Democratizar los sindicatos

Y entramos en un tema siempre de



"Las voces disidentes que comienzan a expresarse organizadamente en el quehacer sindical tienen todo su derecho a hacerlo, en ejercicio de su libertad de expresión y asociación.

"Por eso, el pueblo, no está dispuesto a soportar el terrorismo gremial de los 60". Las precedentes afirmaciones son parte del análisis que transcribimos a continuación.

actualidad: Los sindicatos. Sostuve que quienes realmente impulsaban la "profundización de la democracia" en lo sindical, "una democracia participativa y pluralista" en lo sindical, eran objeto de ataques y de injurias por parte de una militancia intolerante y antidemocrática. No estubo de acuerdo. Me habló sobre el amarillismo, el divisionismo, sobre las "cortinas de humo"... Mira, hermano —le dije—, la única cortina, es la que tenés vos ante los ojos, y es de esas metálicas, sabés, porque no me vas a decir que no existe un terrorismo aplicado contra los disidentes en los sindicatos. Porque no son divisionistas ni amarillos como les decíamos en la década del 60; son Disidentes. Y como si fuera poco, son los únicos que sostienen la bandera de la democracia sindical y el pluralismo. Puso el grito en el cielo; y si no fuera que somos amigos (?)... bueno.

Le dije precisamente lo que pienso sobre ciertas prácticas llevadas adelante en los sindicatos contra los disidentes. Existe un terrorismo sindical. El terrorismo no es sólo poner una bomba, secuestrar a un tipo —al decir de Peloduro—, ejecutar "revolucionariamente" en nombre del pueblo (cuántas frases hechas, ¡por favor!). No. No es sólo esto. Existen muchas formas de ejercer el terrorismo. Formas sutiles. Encubiertas. Subliminales. Cuando se pone un nombre en un muro señalándole con la palabra "carnero", se está llevando adelante un acto terrorista. No sólo contra el nombrado, sino contra todo, entendiéndose bien, contra todo posible Disidente. Con conducciones gremiales de dudosa representatividad. Aquí se está utilizando la mecánica del terror. El arma psicológica de "meter miedo" para dirigir, tratando de silenciar por este medio, las voces disidentes. El

arma del terror propia de las dictaduras y los espíritus totalitarios. Nadie quiere ser señalado como "carnero", cuando no lo es. Cuando en realidad es un disidente. Es alguien que no está de acuerdo y, en el ejercicio de su libertad, toma otro camino distinto al que se le quiere imponer. Mi amigo, un conservador de la década del 60, se tiraba de los pelos. Trajo a colación las "caceroleadas". De cómo los "reaccionarios" boicoteaban una convocatoria. Nuevo desacuerdo con mi amigo. Los que no caceroleamos es porque no estamos de acuerdo con la convocatoria. Somos disidentes. ¿Por qué, si no estamos de acuerdo vamos a cacerolear? ¿Y por qué si no lo hacemos somos "reaccionarios"? Esto es terrorismo. Terrorismo verbal. Es buscar el apoyo mediante una presión psicológica. Es necesario expresar nuestro repudio... Un momento, un momento —le corto—, tu repudio es tuyo y expresalo como se te cante... pero tu repudio no es el mío. Además hay una intención artera, oculta, en la "propuesta cacerolera": Identificar al gobierno democrático con la dictadura militar. Y en esto sí que "no te llevo". Comprenderá el lector que a esta altura estábamos en las antípodas el uno del otro. Y la amistad... (?)

Las voces disidentes

Las voces disidentes que comienzan a expresarse organizadamente en el quehacer sindical tienen todo su derecho de hacerlo en el ejercicio de la libertad de expresión y asociación. Y es democrático y pluralista aceptar estas expresiones y posiciones distintas. Le recordé a mi amigo la década del 60. Cuando se era solidario o se era "carnero". O se era "un digno hijo de la clase obrera y el pueblo" o se era "amarillo". O se era "revolucionario

de conciencia de clase o se era agente de la CIA". O se era "unitario" o se era "divisionista". O se era... Acordate que los cívicos, los blancos —herreristas o no— los colorados —batllistas o no— eran todos "obreros sin conciencia de clase", "amarillos" y "carneros".

Una cosa está clara: en el '60 eso "corría". Se podía hacer. Era efectivo. Pero en el Uruguay del 86 no "corre" por una razón muy sencilla: El pueblo —y la clase obrera, permítaseme un cliché— se cansó de terrorismos. Por eso luchó contra el terrorismo de estado y recuperó la democracia. Por eso quiere profundizar la democracia en serio. Hacerla participativa y pluralista. Por eso no está dispuesto (a) a soportar el terrorismo gremial del 60.

Sindicatos y Modernización

En un país de cambios, como el Uruguay hoy, la organización gremial de los trabajadores, su dinámica, su organización, sus propuestas, deberá cambiar sustancialmente. La organización sindical del nuevo Uruguay será democrática y pluralista por más obstáculos que los conservadores pongan en el camino. El espíritu renovador introducirá —y no por la fuerza— convocando voluntades, mecanismos democráticos de participación y decisión; a la vez que forjará un sindicalismo de acuerdo al modelo propuesto de un Uruguay moderno. Habrá que legislar. No será fácil. Pues los conservadores se opondrán empecinadamente aún sin argumentos válidos. Porque no es un argumento válido, por ejemplo, el esgrimido por el presidente del PIT-CNT, en una entrevista por TV, acerca del voto secreto en el terreno sindical. En nuestro país "la costumbre es votar con mano levantada". Tengo mis dudas que la negativa a introducir el voto secreto en los sindicatos, sea por una "cuestión de costumbre". Si se alega la costumbre como argumento principal, entonces, nuestras notas sobre el espíritu conservador como traba para la modernización y el cambio, son correctas. Y le digo a mi amigo que, en mi lista de conservadores, ahora, tendré que agregar dos nombres más.

Autorregulación sindical

por Carlos Gómez Castro

Los sucesos de notoriedad en el ámbito sindical motivan una interrogante: ¿en qué medida la libertad sindical puede coartar los derechos individuales?

Luego de analizar la situación, se llega a la conclusión de que el marco jurídico, político y social actual, podría ambientar una regulación limitada de la actividad sindical, establecida y controlada por los propios trabajadores.

En lo que hace al aspecto político, sería conveniente distinguir entre las metas exclusivamente gremiales de la actividad sindical, y la lucha por postulados políticos o de cambio sociopolítico, utilizando como medio los instrumentos de la actividad gremial. Debemos reconocer como válidos ambos elementos, y en ese sentido, el batllismo en el Uruguay fue la primera tendencia política que propició las reivindicaciones de clase de origen gremial. No obstante, entendemos que no pueden ser avasallados los derechos individuales del trabajador, por más significativas que sean las reivindicaciones políticas o sociales, que motiven las movilizaciones sindicales.

La consulta a las bases sindicales

La cuestión gremial, o sindical propiamente dicha, plantea actualmente un problema, que aparece cada vez con más frecuencia: la dificultad, en algunos casos, la imposibilidad de manifestarse para las bases sindicales. En efecto, en muchos casos la toma de decisión se centra exclusivamente en la cúpula, sin consulta o sondeo de la base sindical, y de esa forma se afectan seriamente las situaciones individuales de los trabajadores.

Se nos hace presente en este momento, el ejemplo de ciertos organismos públicos, en los cuales las or-

ganizaciones sindicales han quedado encargadas de proponer reestructuras en materia de escalafones funcionales.

En ciertos casos, la carencia de consulta a los afectados por las medidas, trae aparejado el desconocimiento de las situaciones reales, y la ocurrencia de modificaciones escalafonarias que afectan injustamente las carreras funcionales, lesionando derechos adquiridos por años de trabajo.

Una propuesta de cambio

El plebiscito convocado en la Española no puede ser más que un instrumento ocasional, para solucionar una situación concreta. Resulta obvio que sería impropio y hasta inconveniente que el Ministerio de Trabajo interviniera en forma permanente o frecuente para regular la actividad sindical.

Entendemos que el marco constitucional y legal en vigencia, habilita al Gobierno para proponer, por vía legal y reglamentaria, las reformas necesarias para que los propios sindicatos, regulen internamente, con carácter obligatorio, la consulta a la totalidad de los afiliados, con voto secreto, y con supervisión de la Corte Electoral, en los casos de adopción de medidas como la huelga u otras, susceptibles de afectar los derechos individuales de los trabajadores, sean o no integrantes del sindicato.

A propósito del conflicto suscitado en la Asociación Española, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social dispuso, por primera vez en el país, la aplicación de los artículos 3º, 4º y 5º de la Ley N° 13.720 del 16 de diciembre de 1968. Esta norma habilita al Poder Ejecutivo a fin de regular las situaciones laborales, y permite la utilización de ciertos instrumentos, como el plebiscito con voto secreto, a fin de determinar la efectividad de medidas gremiales.



La cuestión planteada puede enfocarse bajo tres aspectos: el jurídico, el político y el social.

En primer lugar, el marco jurídico nacional permite afirmar la plena vigencia constitucional de la Ley N° 13.720. En efecto, la Constitución establece la medida de huelga en tanto derecho gremial, y prevé la reglamentación de su ejercicio y efectividad por vía legal.

Desde el punto de vista del Derecho Laboral, la aplicación de la citada ley, resulta convalidada por el artículo 8 del Convenio de la O.I.T., que dispone que la actividad sindical y el ejercicio de los derechos de los trabajadores, deben efectuarse respetando el marco legal vigente.

Nació en Italia y llegó de pequeño a nuestro país. En su país de origen conoció, a pesar de su pequeña edad, la estrechez económica; una de las peores regiones en materia laboral y con mayor atraso tecnológico en Italia a fines del siglo XIX, fue Calabria. Muchos de los ilustres apellidos italianos de nuestra actual sociedad uruguaya, provienen de la parte meridional de Italia.



En esa región italiana del Sur, nace el futuro asesor y hombre de confianza de Batlle.

La juventud de Arena

El oficio paterno era humilde, se desempeñaba como zapatero, el materno era el asignado a la mujer en un ámbito rural: cuidar los hijos y hacer las tareas domésticas. Nace en 1870 en una Europa preocupada por alcanzar su propia identidad, con Italia en búsqueda afanosa de su unidad dentro de una pluralidad ideológica, en la cual las ideas socialistas y nacionalistas no siempre se llevaban bien. Sin embargo, ese bagaje ideológico captado en su origen y continuado en su vinculación americana con otros europeos, van a marcar a este hombre que realizará gran carrera dentro del Partido Colorado.

Sus tareas en el Uruguay rural van a ser simples y rústicas: jornalero, peón de pulpería, le hicieron comprender de muy chico las necesidades de las clases humildes y un apego cierto a las ideas anarquistas posteriormente, tendrán este origen más su concepción familiar. No se quedó conforme con su destino de jornalero y peón. Se traslada a la capital iniciando allí una carrera universitaria. Debe trabajar para continuar sus estudios, se desempeña entonces como cronista en el diario "El Día". A partir de este momento su estrella comienza a brillar: Se recibe de Doctor en Derecho, en "El Día" asciende lentamente pero sin pausa, escalando posiciones: cronista, reportero, editorialista y por último alcanza la dirección del periódico en forma conjunta con otro joven pujante como él: Manini Ríos. Se vincula a la política, ascendiendo también en forma rápida, diputado en 1904, senador posteriormente, Consejero Nacional, amigo personal y confidente de José Batlle y Ordóñez.

Había muchas caras nuevas jóvenes en la Cámara de Diputados en 1904. El líder de los jóvenes colorados era Manini. También estaba allí Arena, que presentaba un extraño aspecto con su melena flotante, sus grandes corbatas, su pintoresco lenguaje mechado de lunfardo, el habla de la calle. Conjugaba Arena a los 34 años el conocimiento académico, la vivencia del arrabal y el sufrimiento. Y si hacemos un paralelo con la prédica de Batlle, conjuntaba la visión batllista reformista de integrar al obrero y al inmigrante en el plano social con la realidad nacional, dándole participación política y mejorando su situación económica.

Arena, tenía todo lo que un político envidia, bondad y comprensión hacia sus semejantes; la inteligencia aguda y una simpatía que lo hacían no tener enemigos. No era secreto para nadie que podía fácilmente hablar con Don Pepe y en nombre de éste.

Un ideal de igualdad y libertad

El ideal de Arena era alcanzar la igualdad y la libertad; conocedor de las nuevas variables políticas y sociales comprendió que había que aglutinarlas y canalizarlas hacia un mejoramiento social, hacia una

Domingo Arena: un batllista recalitrante

Domingo Arena fue un político apasionado. Intimo compañero de Don Pepe Batlle, jugó un importante rol en la implementación del reformismo batllista.

De origen humilde, hijo de inmigrantes italianos, llegado al país con seis años de edad, supo escalar hasta llegar a las más importantes responsabilidades como parlamentario y Director del Diario "El Día".

Fue un ejemplo viviente del fenómeno integratorio batllista, al cual él respondió consecuentemente hasta el último día de su vida.

mejor distribución de la riqueza apoyándose en la común ansia de todo ser humano, que es mejorar su posición en la vida. Podemos atisbar en este punto su veta anarquista, que se manifestará desde "El Día" en 1905 en forma más clara. En "La ciencia moderna y la anarquía" el príncipe Kropotkin define al universo como "materia en perpetua y libre evolución: Existe una anarquía de los mundos. La anarquía de la evolución es la ley de las cosas". Arena le exigía al Partido Colorado una constante captación ante los nuevos fenómenos ideológicos, reclama la comprensión de sus correligionarios más conservadores afirmando resueltamente que el futuro del Partido está en el contacto y la vivencia de las ideas avanzadas, el que mejor las comprendiera tendría una ventaja de años sobre sus oponentes. Significaba, entonces, un partido en perpetua evolución. Demás está decir que el intérprete mejor de las ideas de Arena fue Batlle, y del mismo modo el único hombre capaz de llevarlas a cabo.

No renegaba Arena de las tradiciones partidarias, la justicia, la solidaridad y la concepción liberal que marcan al Partido Colorado, pero entendía que todo lo concreto y aplicable de las corrientes ideológica reformistas debía ser tomado: "...todo lo humano, todo lo práctico, todo lo realizable, todo lo que no sea una utopía del Partido Socialista..." tendrían un lugar en el Partido Colorado. Esa conjunción de los principios tradicionales, éticos e ideológicos del Partido Colorado más las nuevas corrientes aplicadas a nuestra sociedad, producen un desbordo político trascendente dando origen al Uruguay batllista. El Uruguay emergente de estas ideas va a ser sin lugar a dudas reformista social con eje en el Estado. Esa concepción, un politólogo actual la definiría como liberal-social, nosotros nos animamos a definirla como social-demócrata.

El colaborador de Don Pepe

Domingo Arena admiraba a Batlle, en su libro "Batlle y la Primera Presidencia" define los problemas que Batlle enfrentó y solucionó durante la primera elección como "la obra más perfecta de la inteligencia, del método y la tenacidad". Y en un dialogado posterior sobre la verdadera razón de su esfuerzo, si lograr la presidencia lo justificaba tanto, Batlle le responde que su preocupación no eran estos próximos cuatro años, sino los próximos cuarenta años. Evidentemente el rol integrador de Batlle lo llevó a elegir colaboradores jóvenes de gran valor para culminar sus ideas. El mismo, al ser interrogado sobre lo que consideró mejor realizado dentro de su carrera política, dijo: "Lo mejor que he sabido hacer fue elegir mis colaboradores..." Esos colaboradores integraron una nueva promoción dentro del Partido. No se buscaron amigos o familiares

de tradicionales correligionarios, se buscaron técnicos nuevos en distintas áreas. Dentro de esos nuevos políticos promovidos por Batlle estaba Don Domingo Arena.

Con él, Batlle consiguió varias cosas: un joven incondicional pero con espíritu crítico y gran inteligencia, un desconocido de origen humilde pero con un caudal ideológico radical. Su concepción de las cosas provenía del eterno apasionamiento italiano, cuyo radicalismo y reformismo lo vivía el Partido desde la Guerra Grande. Su formación anarquista amalgamada con las vivencias nacionales hicieron de Arena, un anticipador de los problemas sociales. Por cierto que no se cala en doctrinismos inflexibles, se buscaba la transformación profunda de varios aspectos de la realidad nacional que iban de lo político a lo económico para detenerse en lo social.

Este sentimiento de Arena lo hacía ser práctico y evolutivo, la idea era clara, el mecanismo había que hacerlo funcionar contra muchos inconvenientes.

En el Uruguay del Novecientos había grandes influencias conservadoras. Todo un sector social importante se sentía orgulloso de serlo, incluso tenían su órgano periodístico "El Siglo", el cual va a demostrar su desconfianza con estos "nuevos desconocidos radicales". Por otro lado estaba la influencia del imperio británico con su control económico y que por cierto también integraba las clases conservadoras. La colectividad británica, muy importante en las decisiones conservadoras, tenía también su órgano cotidiano "The Montevideo Times". Desde sus páginas, se enfrentaban al reformismo diciendo que estaba en manos de unos jóvenes "desconocidos, inexperienced y con gran agresividad hacia todo". Estamos ante lo que prestigiosos historiadores nacionales han definido como: "la reacción imperial conservadora" ("Batlle, los estancieros y el imperio británico" Barrán y Nahum).

La prédica obrerista

La historia ha demostrado en forma clara el error de las clases conservadoras a comienzos del siglo XX. El producto resultante fue una anticipación del gobierno a los reclamos sociales.

A iniciativa de Don Domingo Arena, al acceder Batlle a la Primera Presidencia, los obreros tipográficos del diario le obsequian un manifiesto de adhesión. Batlle lo va a agradecer calurosamente: porque "...partida de la clase trabajadora, cuya situación propendería a mejorar desde su puesto de Presidente de la República".

El sentimiento de Batlle, que al definir su sector político dijo "...nosotros nos sentimos obreristas" va a conciliar con el sentimiento de Arena. Y es tan claro el mismo, que cuando los problemas de huelgas en el año 1905, le encomienda a Domingo Arena los Editoriales de "El Día". Para alentar a los huelguis-

tas, enfrentar la actitud hostil de la prensa de Montevideo y educar al público en un período de gran tensión social, Batlle confía en Arena. Los editoriales sin firma de Arena muestran claramente la comunión de ideas con Batlle y serían famosos, punto obligado de referencia a cualquier intento de estudio del tema.

Arena va a defender a los líderes obreros. "Esos llamados Agitadores" decía Arena, eran para el obrero lo mismo que para las empresas su sala de abogados. Defendió también el ataque a los mismos argumentando que su condición de extranjeros les daba más experiencia, por su conocimiento de las condiciones de trabajo en otros lugares. Esa experiencia les permitía captar claramente la posibilidad de triunfo de una huelga antes de declararla. La explotación de los obreros, o las maquinaciones de los agitadores, eran la causa de las huelgas: "...Generalmente, lo que el obrero gana, tanto en la fábrica como en la cantera, como en el campo, es la cantidad mínima que necesita para sostenerse, y esa cantidad mínima, no es, no puede ser el valor de su trabajo!". La razón de las huelgas - "El Día", 19 de junio de 1905.

Arena se aproxima al marxismo en esta concepción, pero nunca acepta la lucha de clases: "...Por eso es que, a nuestro juicio, las huelgas generales no debieran ser miradas con mal gesto por los buenos patrones, desde que tienden a colocar a los fabricantes de un mismo producto en las mismas condiciones de lucha, haciendo imposible toda competencia desventajosa", "limitar, en general, la acción de los agitadores, no es sólo limitar la libertad, es limitar el progreso... ¡toda idea nueva! Idea que por más perturbadora que parezca en un mundo dado, puede fructificar en un porvenir más o menos lejano, empujada y propagada por los agitadores" - "El Día" - 16 de junio de 1905.

Se produce en estos editoriales de Arena la confluencia cierta entre el análisis racional, medurado y claro (del cual las clases conservadoras desconfiaban) con los diversos aspectos que influían en el equipo reformista de Batlle: la formación intelectual, el origen social y la concepción política, fueron creando una verdadera cuestión social-obrera.

Arena va a criticar con total energía a los industriales que utilizaban "rompehuelgas", el arma más eficaz y barata de las clases conservadoras. Arena se refiere a los que aceptan tomar el trabajo de romper huelgas de este modo: "Unos lo hacen por no alcanzar un concepto claro de la solidaridad gremial (...) otros sencillamente empujados por el hambre de los suyos. En nuestro país se hacen entrar en juego elementos de la campaña, sin ninguna vinculación con los obreros de la capital, que viven en la más perfecta ignorancia sobre lo que son las huelgas y la solidaridad obrera y que acuden sin ningún escrúpulo al llamado de los patrones, alucinados por la idea de cambiar su situación de desocupado campestre por la de obreros a jornal". - "El Día". 27 de junio de 1905.

En el problema obrero percibimos claramente al hombre bueno que era Arena. Supo estar bien con todos manteniendo firme su concepto entre bromas y dichos ciudadanos. "Todos los movimientos en pro de la obtención de algún derecho, pecan y han pecado siempre de algunos excesos, sobre todo si ese movimiento ha sido elaborado después de una larga y angustiosa opresión..."

Miguel Lagrotta ①

Continuará en el próximo número

Miguel Lagrotta, es Profesor de Historia egresado del I.P.A. en 1984. Se desempeña como Investigador en el Museo Histórico Nacional. Integra el Consejo de Redacción de la Revista "Reflexiones del Batllismo".

Crédito de E.E.U.U.

Un crédito de Estados Unidos a Uruguay por 14 millones de dólares, que será utilizado, entre otras cosas, como contrapartida a proyectos de desarrollo financiados internacionalmente, quedó suscrito en Montevideo por ambas naciones.

El acto se cumplió en la sede del Ministerio de Economía y Finanzas con la firma de un memorándum de Entendimiento y un convenio sobre Cuenta de Fideicomiso entre los gobiernos de Uruguay y Estados Unidos.

Estos documentos hacen operativo el convenio de Programa de Asistencia Financiera de fecha 17 de junio de 1986, por el cual Estados Unidos, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (A.I.D.), convino en proporcionar al Uruguay, en forma no reembolsable, un total de 14 millones de dólares para apoyar al gobierno de Uruguay en sus programas de estabilización y recuperación económica. El memorándum de Entendimiento y el convenio sobre Cuenta de Fideicomiso fueron firmados por el ministro de Economía y Finanzas, Ricardo Zerbino, en representación de Uruguay, el embajador de Estados Unidos, Malcolm Wilkey y Paul Fritz en representación de la A.I.D.

La firma de estos nuevos documentos pone a disposición inmediata del gobierno de Uruguay los 14 millones de dólares de asistencia financiera. Asimismo se establece en ellos los procedimientos operativos, relaciones y responsabilidades con respecto a la programación, uso y control de los fondos de contrapartida en nuevos pesos que Uruguay deberá proveer, en cantidad equivalente a la asistencia, de acuerdo a lo establecido en el convenio de junio próximo pasado.

Los fondos de contrapartida serán utilizados en apoyo de diversos programas en el campo económico y social, como ser, servir de contrapartida a proyectos de desarrollo financiados por entidades internacionales, atender costos asociados a la reducción del tamaño del sector público, fortalecimiento y mejoramiento de la Administración Pública, financiamiento de actividades generadoras de empleos y racionalización de funcionamiento de los servicios de la administración de Justicia.

Este apoyo financiero había sido aprobado por el Congreso de los Estados Unidos en el correr del año anterior y formaba parte de una ayuda global por 30 millones de dólares que se entregaban en dos partidas anuales que Uruguay recibiría de esa nación.

Reservas y apoyo

La "buena posición que Uruguay tiene felizmente en materia de reservas internacionales" le permite participar de esta operación de préstamo a México, dijo en estos días el ministro de Economía, Ricardo Zerbino, confirmando además que el Banco Central de nuestro país instrumentará todo lo relativo a este apoyo crediticio.

Reiteró el ministro que Uruguay ha intervenido en la operación animado de un espíritu de solidaridad hacia un país hermano "para proporcionarle la liquidez necesaria", aunque aclaró que no se trata de una donación, sino de un préstamo de 15 millones de dólares que genera un interés del 1% sobre la tasa LIBOR y que para Uruguay, teniendo en cuenta su dimensión, obviamente significa un aporte de mucha importancia.

En esta operación, participan otras naciones sudamericanas, por ejemplo Argentina (60 millones de dólares), Brasil (60 millones de dólares) y Colombia (20 millones de dólares).

Desde Washington, mientras tanto, se informó que gobiernos de varios países occidentales han acordado conjuntamente con importantes bancos comerciales otorgar un préstamo puente de 1.600 millones de dólares a México para apuntalar a ese endeudado país hasta la concreción de un paquete de rescate por 12.000 millones de dólares.

El préstamo, que dificultades técnicas han retenido desde hace varias semanas, fue anunciado por la secretaría de Hacienda y la Junta de la Reserva Federal de Estados Unidos.

Dijeron que el primer desembolso de 850 millones de dólares será puesto de inmediato a disposición de México.

Funcionarios estadounidenses dijeron que el préstamo debería robustecer la posición del presidente mexicano Miguel de la Madrid, quien pronunciará en esta semana su mensaje anual al Parlamento sobre el estado del país.

La deuda externa de México asciende a casi 98.000 millones de dólares y el país había logrado un progreso apenas modesto en el proceso de reforma de la economía hasta el año pasado. Entonces sufrió los efectos del terremoto que devastó un sector de su capital y poco después por la caída vertical en los precios mundiales del petróleo, la principal fuente de divisas del país.

Si bien el préstamo puente constituye un esfuerzo internacional, Washington desempeñó un papel clave en reunir apoyo para el mismo y también para el paquete general de rescate.

El préstamo puente deberá ser amortizado con los primeros desembolsos del enorme paquete de rescate, agudado durante el transcurso de este año.

Mercado externo

Arribó esta semana al Uruguay una importante delegación empresarial brasileña, integrada entre otros altos dirigentes del sector, por los presidentes de las cámaras de industrias y comercio de San Pablo y Porto Alegre.

La misión nortea arribó a Montevideo el martes 2, y se encuadra dentro del Acta de Cooperación Económica suscrita recientemente por los presidentes Sanguinetti y Sarney, comprendiendo la negociación de nuevos productos y la ampliación de los cupos ya existentes.

Distintos sectores

La comitiva brasileña incluye representantes de los siguientes rubros: alimentación, química y petroquímica, material ferroviario, componentes de motos y bicicletas, medias, mallería, confecciones íntimas y de vestir para hombres y mujeres, cepillos, escobas y pinceles, cerdas y pelo de oreja de buey, chicotes, compuestos de PVC, fundición de hierro, acero e insumos, electrónica, piezas para automóviles y montadores de vehículos.

Las reuniones se llevaron a cabo en el local de la Cámara de Industrias.

Rige desde octubre

Mientras tanto, la Cámara de Industrias del Uruguay comunicó a las empresas exportadoras que las concesiones otorgadas por la República Federativa del Brasil en el marco del Protocolo de Expansión Comercial comenzarán a regir a partir del primero de octubre de 1986.

Se llamó la atención a los interesados en participar en los nuevos productos otorgados por Brasil en el P.E.C., que deberán inscribirse en el Departamento de Comercio Exterior de la Cámara de Industrias del Uruguay, antes del 20 de setiembre de 1986.

La gremial señaló que por mayor información los interesados deben dirigirse al Departamento de Comercio Exterior de la Cámara de Industrias del Uruguay, Av. Lib. Brig. Gral. Lavalleja 1670, Piso 1º, en el horario de 10 a 18 horas.

Finalmente, se supo que continúan en forma casi permanente, realizándose consultas de parte de importadores brasileños interesados en la compra de una muy amplia gama de productos uruguayos.

Aumento en tres cuotas

El aumento anual de la Unidad Reajutable, que rige desde el 1º de setiembre, será aplicado en tres cuotas cuatrimestrales, según confirmó una alta fuente del Banco Hipotecario del Uruguay.

Este ajuste a aplicar desde el 1º de setiembre para todo el período anual debió llegar al 77,47%, pero el Banco Hipotecario resolvió incrementarlo en tres cuotas del 47,47 por ciento desde setiembre, y del 15 por ciento desde el primero de enero. Y del 15% desde el primero de mayo de 1987.

Se supo además de las mismas fuentes que el ajuste de la Unidad Reajutable en setiembre llegará al 10,14%, con lo cual el índice alcanzará al 898,75. Al primero de setiembre del año anterior se ubicaba en un 506,40.

Los calificados voceros de la institución indicaron que esta medida del Banco Hipotecario procura "atenuar el impacto de la cuota sobre importantes sectores de nuestra población", dado que se estima que afecta a aproximadamente 80.000 ahorristas.

Agregaron que en la actualidad se están pagando cuotas inferiores a cualquier alquiler normal.

Mercado inmobiliario

Según comentarios surgidos en fuentes del sector, en materia de ventas hay en algunas zonas gran demanda y se nota escasez de oferta, especialmente en Pocitos.

De allí que se haya señalado que la posición vendedora es fuerte y no hay mucho regateo en materia de precios.

En lo que se refiere a los alquileres, la oferta es escasa y se están pactando muchas operaciones en dólares.

En realidad, el uruguayo ha ido poco a poco perdiéndole temor a los compromisos en dólares, dada la evolución que muestra la divisa norteamericana en los mercados cambiarios y a que, obviamente, ya ha ido quedando atrás con el paso de los años la sicosis de la "tablita", que en noviembre de 1982 seguramente afectó mucho la credibilidad de cualquier inversor.

Esa demanda que se está produciendo en el área de las ventas, más que en materia de alquileres, parece un principio de reactivación para el sector de la construcción, que es uno de los puntales del país, especialmente en empleo de mano de obra, y en la compra de insumos de muy diversos ramos.

Ya se habla de la rehabilitación de algunos "esqueletos", es decir, reanudación de obras, y ello acrecentará el stock inmobiliario.

Medidas argentinas

El gobierno argentino ha anunciado una devaluación del tres por ciento del austral como parte de un paquete de medidas para abatir la inflación, que en los dos últimos meses superó el 16 por ciento.

En un mensaje dirigido al país, el ministro de Economía, Juan Sourrouille, anunció también ajustes pautados de los precios industriales y tarifas públicas hasta fin de año, partiendo de un tres por ciento para setiembre.

La devaluación del tres por ciento del austral, que seguramente entrará en vigencia esta semana, siguió a una depreciación de la moneda argentina en un 9,4 por ciento durante agosto. Ese porcentaje coincidirá —según los operadores— con el índice de inflación registrado en el mismo mes.

Sourrouille precisó que tras esa devaluación, el gobierno continuará con su política de efectuar incrementos reducidos y periódicos, a fin de sostener la competitividad del comercio exterior argentino.

El ministro de Economía dijo que en setiembre los precios industriales administrados podrán incrementarse en un 3 por ciento y en porcentajes menores en el último trimestre, hasta llegar al 2 por ciento en diciembre.

El mismo criterio se aplicará a las tarifas de las empresas públicas, con excepción de un reducido número de casos, que no especificó.

En su discurso, Sourrouille dijo que el gobierno respetará los acuerdos de "sinceramiento" salarial firmados en las últimas semanas entre empresarios y trabajadores.

Incertidumbre en plaza

En los últimos días, bancos y casas cambiarias operaron con nerviosismo e incertidumbre en la capital argentina. Muchas instituciones financieras tenían compromisos fuertes con el dólar futuro, y la divisa, se ubicaba en 1,17 australes, luego de haber alcanzado 1,21 australes, en el mercado paralelo.

Operadores comentaron que aparecieron dólares al cierre del jueves y del viernes anterior y a comienzos de semana provenientes seguramente de Uruguay, donde se habían realizado muchas operaciones de compra por parte de argentinos en los últimos días.

Inflación y tasas en Argentina

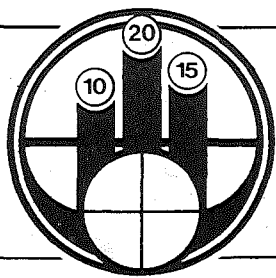
CUADRO I		CUADRO II	
EVOLUCION DE PRECIOS AL CONSUMIDOR		RUBRO MAS DECISIVO EN LA EVOLUCION DE PRECIOS AL CONSUMIDOR ALIMENTOS Y BEBIDAS	
Estimación al 28 de agosto de 1986		Estimación al 28 de agosto de 1986	
RUBROS	Variación % sobre prom. mes anterior Datos: 4ª semana	RUBROS	Variación % sobre prom. mes anterior Datos: 4ª semana
TOTAL	9,9	TOTAL	11,5
Alimentos y bebidas	11,5	Cereales y derivados	17,9
Indumentaria	9,0	Carnes, embutidos y fiambres	13,0
Vivienda, combustible y electricidad	11,3	Pescados, mariscos frescos y en conserva	13,2
Equipam. y funcionam. del hogar	8,6	Aceites y grasas	5,0
Atención médica y gastos de la salud	10,8	Productos lácteos y huevos	7,1
Transporte y comunicaciones	6,9	Frutas, legumbres y verduras	18,0
Esparcimientos y educación	7,5	Azúcar, dulces, golosinas, cacao, deriv.	23,0
Bienes y servicios varios	3,6	Café, té, yerba mate y otras	5,0
		Comidas tomadas fuera del hogar	0,0
		Bebidas	14,4

MAXIMOS QUE SE PAGAN							PROMEDIOS DEL MERCADO					
Plazos (días)	BANCOS				FINANCIERAS		BANCOS				FINANCIERAS	
	OFICIALES		PRIVADOS		Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)	OFICIALES		PRIVADOS		Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)
	Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)	Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)			Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)	Nom. anual (%)	Efect. mensual (%)		
7 a 14	76,60	6,45	80,08	6,75	77,00	6,48	74,00	6,22	76,29	6,42	72,00	6,05
15 a 21	80,78	6,75	80,78	6,75	79,00	6,60	77,00	6,43	77,80	6,46	75,00	6,26
23 a 29	80,78	6,71	82,09	6,80	80,00	6,63	78,00	6,46	80,23	6,67	77,00	6,37
30	82,73	6,80	85,17	7,00	84,00	6,90	80,79	6,64	82,00	6,74	77,50	6,37
45	84,12	6,80	89,08	6,75	85,50	6,91	81,85	6,62	84,12	6,80	75,75	6,37

Uruguay: ventajas del dólar libre

BRECHA CAMBIARIA LATINOAMERICA

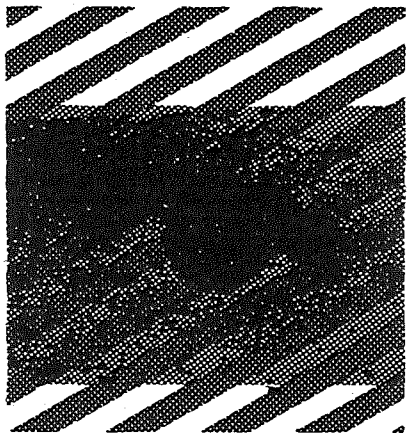
Países	Cotización libre o marginal			Cotizac. oficial	Brecha del oficial al libre %
	Día 26. 8.86	Día 27. 8.86	Día 28. 8.86		
ARGENTINA (Austral)	1,1375	1.1775	1,1675	1,0065	16,00
BOLIVIA (Peso)	1.965.000	1.965.000	1.965.000	1.911.000	2,83
BRASIL (Cruzado)	23,14	23,31	23,31	13,805	68,85
COLOMBIA (Peso)	204,00	204,00	204,00	200,53	1,73
CHILE (Peso)	209,00	209,00	209,00	198,02	5,54
MEXICO (Peso)	703,00	703,00	711,50	692,70	2,71
PARAGUAY (Guarani)	635,00	635,00	630,00	320,00	96,87
PERU (Inti)	17,63	17,63	17,66	13,945	26,64
VENEZUELA (Bolívar)	19,74	19,75	19,80	7,50	164,00
URUGUAY (Peso)	160,25	160,25	160,75	160,75	—, —



ANALISIS ECONOMICO

participe en el **PRIMER SALON NACIONAL BANCARIO DE ARTES PLASTICAS**

(pintura, escultura, cerámica, grabado,
fotografía, dibujo y tapiz)



**organizado por la
CAJADE JUBILACIONES Y PENSIONES BANCARIAS**
retirar bases en Circunvalación Durango N° 314 - Montevideo

El australito presiona el mercado cambiario

por Isaac Alfie

Mientras en Argentina el gobierno del Dr. Alfonsín dispuso medidas tendientes a abatir el elevado registro inflacionario, en nuestro país se sintieron las consecuencias en forma inmediata.



El Australito

Sin perjuicio de reconocer la serie de medidas tomadas por el hermano gobierno, pensamos que lo fundamental resulta el aparente cambio en la dirección banco-centralista. El Ministro de Economía expresó, de aquí en más, que el Banco Central estará al servicio de la Argentina. Con esta poco feliz expresión, creemos que el Ministro deseó expresar que la nueva dirigencia de jóvenes técnicos implementarán un manejo ortodoxo e independiente del poder político, sobre las cuentas del Banco.

El Banco Central es el que posee la responsabilidad de la emisión de dinero y la regulación de la masa monetaria en la economía. Precisamente ésta última es el aceite que lubrica la economía, pero si el "aceite chorrea" ya no lubrica sino que perjudica, crea inflación, salvo en circunstancias muy particulares.

Si realmente se lograra controlar la masa monetaria, el "australito" tendría éxito en su objetivo y por eso más que otras medidas económicas entendemos este como el cambio fundamental en la política eco-

nómica argentina. Las primeras medidas comenzaron a sentirse, la devaluación del Austral corrige el desfase notorio en el tipo real de cambio, tornándolo realista. Permite a la autoridad poseer una política monetaria propia, dominando, en la medida que se regule el tipo de cambio como si hubiera libre flotación de la moneda, la base monetaria, y por ende, la oferta de dinero.

Repercusiones en nuestro país

Ante el anuncio del gobierno Argentino de las nuevas medidas, la población se lanzó a comprar dólares. Los mismos, poco menos que desaparecieron de la plaza Bonaerense. El resultado inmediato, fue que el dólar subió de precio hasta igualar la oferta y la demanda. Como no podía ser de otra manera los australes cruzaron el "charco" en busca de dólares, esto presionó en nuestro mercado y asistimos en las últimas jornadas del pasado agosto a un incremento en la cotización del dólar, mayor al previsto. Ante esta situación cabría la pregunta de si el gobierno uruguayo no debió tomar medidas para impedir que se fuguen los dólares del país. Creemos que no, por varios motivos. En primer lugar, si los cambistas nacionales, al recibir los australes no pudieron cambiarlos por dólares de forma tal de mantener su posición en moneda extranjera, seguramente no aceptarían el arbitraje austral-dólar. No concebimos a un comerciante "tonto" que entregue una mercadería fuerte y acepte a cambio una desvalorizada y no realice con ella un buen negocio.

Si lo anterior fuera posible y no funcionara la transferencia internacional de divisas, el gobierno nacional podría imprimir billetes, (cuyo costo es bajo) enviarlos a Buenos Aires, comprar muchos dólares y luego traerlos y todos seríamos millonarios.

En segundo lugar, el argentino está dejando los dólares en nuestra plaza por lo cual no hay fuga de divisas. Un control de movimiento de capitales se justifica, si los mismos comenzaran a abandonar el país en forma masiva, tal como ocurrió durante 1982. En el Uruguay actual existe entrada neta de capitales, el incremento de reservas del Banco Central y un dólar artificialmente elevado, así lo indican.

Reflexiones finales

El mercado de cambios es de los más sensibles a cualquier cambio anunciado o real que exista en la economía. La razón resulta clara, es la forma más rápida y barata de "cubrirse" de eventuales pérdidas. Determinadas circunstancias ameritan una intervención estatal en el mismo, aunque la misma siempre resulta complicada y las motivaciones para violarlas sean fuertes.

De todos modos, en la situación descrita, a nuestro entender, se actuó de forma correcta.

Deseamos firmemente que en Argentina se controle la inflación, al igual que en el Brasil, dado que, sólo sus estabilidades, los podrán hacer crecer. Y con ellos creceremos nosotros.

①



BANCO CENTRAL DEL URUGUAY

De acuerdo a lo dispuesto en la Recopilación de Normas de Regulación y Control del Sistema Financiero dictadas por el Banco Central del Uruguay, se ha procedido a la clausura por el término que se indica, de todas las cuen-

tas corrientes bancarias de las personas que se detallan a continuación por haber reincidido en el libramiento de cheques sin provisión suficiente de fondos, según Resolución del 31/07/86.

CLAUSURADAS POR UN AÑO

NOMBRE

DOCUMENTACIÓN

DOMICILIO

ABUDARA PHILIPSTHAL, Ricardo Sanson	C.I. 1.058.318-9
ACEREDO GONZALEZ, Luis	C.I. 911.914
BENECCHI VILA, Hugo Alberto	C.I. 643.342
BENADERET HAZAN, Ruben	C.I. 904.955
BLANCO ABREU, Hugo Miguel	PASAP. 188.615
CIMIRRO GONZALEZ, Julio Edison	C.I. 925.214-7
COSTA RIVERA, Roger	C.I. 2.768.013-4
DELFINO, César Mundo	C.I. 776.164-9
FARTO IRAOLA, María del Carmen	C.I. 1.389.034-9
FERRARI LOPEZ, Ovar Juan	C.I. 39.565-Canelones
FERRACUER LTDA.	
KUCHMAN REVACHUK, Mario	C.I. 68.263-Salto
LOPEZ RODRIGUEZ, Omar Jesús	C.I. 1.349.928
MASCIOCCHI, Juan Carlos Eloy	C.I. 3.230.595- Argentina
MENDEZ, Carlos María	C.I. 1.832.330-1
PEDROSO CAMORS, Gustavo Armando	C.I. 1.926.171-8
RODRIGUEZ BONILLA, Gidofredo Mauro	C.I. 713.025-2
SERRANO LAMAS, Jesús	C.I. 1.169.981
SERRANO DE RODRIGUEZ, Maria Esther	C.I. 1.478.711

Torricelli 4923. A-Mvdeo.

Treinta y Tres y Fco. Rivera- Canelones

Rincón 1331 Maldonado

Gestido s/n esq. Av. de las Américas Manzana 54 Solar 2 San José de Carrasco.
Ruta 7 Km. 64.800-Canelones
Ruta 7 Km. 64.800-Canelones

Uruguay 218-Salto

Rafael Hortiguera 379 ap. 002-Mvdeo.

J. Requena 2281-Mvdeo.

Cno. Maldonado 5691-Mvdeo.
Oficial 1° 5836-Mvdeo.

EXTENDIDAS A DOS AÑOS

NUÑEZ SARAVIA, Ana María	C.I. 2.795.250-9
NUÑEZ IGOA, Ruthdemar Horacio	C.I. 1.311.340-6
RUSSO MAINETTO, Blas Luis	C.I. 1.002.898-7

Ramón Anador 3427-Mvdeo.
Constituyente 1928-30-Mvdeo.

Importancia del BROU en la política de control monetario

por Enrico de Angellis

A fines de julio la base monetaria se ubicaba en los N\$ 69.088 mostrando una variación en el período del 27.4% en relación a fines de 1985.

A nivel de sus componentes, éstos han tenido una evolución dispar. En tanto que la emisión fuera del BCU creció un 37.5%, los depósitos a la vista en moneda nacional de la banca privada en el Banco Central aumentaron en forma significativa (52.7%) en tanto que los depósitos similares del BROU sólo aumentaron un 10.5%. A pesar de ello, en valores absolutos, el total de depósitos del BROU fue el ítem que más creció y alcanza un volumen por demás significativo en el total de la base (33.4%) representando en relación a la emisión el 56.7%. El total de depósitos del Banco de la República se ubicaba a fines del período en los N\$ 23.070 millones, lo que da una idea de la importancia que ha adquirido esta Institución en toda la política de control monetario que realiza la Autoridad Monetaria. De todas formas, en relación a fines del año pasado, ha descendido en términos relativos la participación de los depósitos del BROU en el total de la base, ya que, en aquella fecha, representaba el 38.5% del total de base y algo más del 70% en relación a la emisión fuera del BCU.

Los multiplicadores bancarios, que muestran la creación adicional de dinero bancario por encima del dinero primario que crea el Banco Central, presentan un coeficiente menor a nivel del k_1 (medios de pagos en relación a la base monetaria) que en el k_2 (M_2 en relación a la base monetaria). En el primer caso, a fines de julio, se ubicaba en el 0.69 (por cada peso de base monetaria los bancos han creado 0.69 adicionales) lo que se ubica por debajo del coeficiente de fines de 1985 (0.74) lo que derivó del incremento de la caja que han experimentado los bancos comerciales. Por su parte el k_2 creció del 1.89 en diciembre de 1985 a 1.96 a fines de julio de 1986 a influjos del mayor aumento relativo de los depósitos a plazo en moneda nacional en los bancos comerciales.

El Banco de la República Oriental del Uruguay cumple un importante rol en la política de control monetario que realiza la Autoridad Monetaria. Los depósitos a la vista en moneda nacional de la banca privada en el Banco Central aumentaron en 53%, en tanto que en el BROU fue sólo 10,5 por ciento.

Sin embargo, en valores absolutos, es el total del depósito en este último banco el que más creció alcanzando a fines de julio los 23.000 millones de nuevos pesos, es decir, un 33,4% de la base monetaria.

Ese comportamiento, el crecimiento de los depósitos en moneda extranjera y el incremento de un 33% en las reservas internacionales, son los temas de la siguiente nota de Enrico de Angellis.

Crecen depósitos en M1 E

Durante el período enero-julio de 1986 los Medios de Pago (M_1) crecieron más del 18 por ciento. Su variación en julio fue de + 4,4 por ciento.

Este comportamiento moderado frente a la evolución del nivel general de precios internos contrastó también con el crecimiento de la emisión del Banco Central, la que se incrementó un 37.5 por ciento. Su aumento en el mes de julio fue de + 7.0 por ciento.

Este aumento más que proporcional de la emisión fue neutralizado por incrementos en la caja de los bancos comerciales, especialmente en el caso del Banco de la República, en donde la misma aumentó su volumen de N\$ 2.307 millones a fines de 1985 a N\$ 6.268 millones a fines del mes de julio.

De esta forma, entonces, el circulante en billetes y monedas en poder del público creció un 23.8 por ciento, lo que junto con la evolución de los depósitos a la vista en moneda nacional, que aumentaron un 10,5 por ciento en los siete meses, explican la evolución de los Medios de Pago.

Los depósitos a la vista aumentaron 15,5 por ciento en el BROU pero lo hicieron sólo 9,4 por ciento en el período a nivel de la banca privada.

Los depósitos a plazo en moneda nacional por su parte, mostraron una evolución más importante, aumentando en los siete meses un 41,4 por ciento y especialmente a nivel institucional, en el Banco de la República, en donde el incremento fue del 63,1 por ciento (+ 7 por ciento en el mes de julio).

Este comportamiento de los depósitos a plazo en moneda nacional explica el mayor porcentaje de incremento del M_2 (el que alcanzó al 32,3 por ciento) en relación al M_1 .

Los depósitos en moneda extranjera se incrementaron en términos de moneda nacional un 40,3 por ciento en los siete meses (casi + 4 por ciento en el mes de julio) presentando en dólares, un aumento del 12,9 por ciento en el Banco de la República y del 14,9 por ciento en la banca privada.

En total, los depósitos en moneda extranjera alcanzaron a los 1.880 millones de dólares a fines de julio, significando un incremento en términos absolutos, de U\$S 234 millones más que a fines de 1985. Corresponde destacar que la par-

ticipación de la banca privada en la captación de depósitos en esta moneda era del 67,8 por ciento al finalizar el mes de julio.

Esta evolución positiva de los depósitos en dólares está demostrando la continuidad de una postura positiva de los agentes económicos respecto a operar en nuestra plaza financiera y un mayor grado de confianza en la ejecución de una política económica que alcance resultados satisfactorios para nuestro país.

La evolución de los depósitos en moneda extranjera, la que proporcionalmente fue más alta que en las otras formas de depósitos, llevó a que el M_3 se incrementara también, en mayor medida que en las otras definiciones del dinero, alcanzando al 37,7 por ciento en el período.

En términos desestacionalizados, en el lapso enero-julio, la emisión creció un 58,7 por ciento en tanto que el circulante aumentó un 44,9 por ciento. Eliminando el componente estacional, los medios de pago y el M_2 evolucionaron en términos más análogos (34,3 por ciento para el M_1 y 36,4 por ciento el M_2).

Reservas internacionales

Al concluir el primer semestre del año en curso, las reservas internacionales netas del Banco Central, llegaron a los 567,5 millones de dólares con un incremento del 33.0 por ciento en relación al cierre del ejercicio anterior. Ellas derivaron de activos de reserva por 1.048,3 millones de dólares (incremento del 22,3 por ciento) y de pasivos de reserva por 480,8 millones de dólares (variación positiva del 11,7 por ciento).

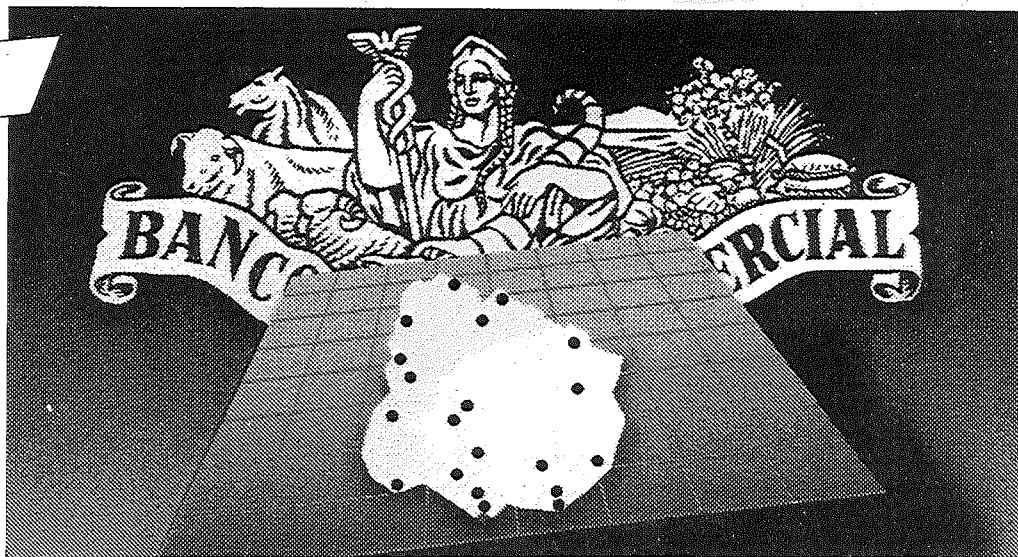
Este es un resultado de la corriente de ingreso de capitales que registra la plaza financiera uruguaya y que ha permitido a las autoridades monetarias mejorar su posición de reservas en forma acelerada y por encima de las previsiones iniciales. ①

APOYANDO EL QUEHACER

NACIONAL.



Tradición de Seguridad



El I.V.A. y el sector agropecuario (2da. parte)

por Humberto Capote López

El Impuesto al Valor Agregado, es un impuesto sobre el consumidor final, o sobre quien se encuentra en tal condición por razones técnicas. Así, quien no es sujeto pasivo o siendo sujeto pasivo, se lo considera exento, está en la situación de consumidor final porque no puede



compensar el impuesto que le ha sido repercutido. Esto quiere decir, que el Impuesto al Valor Agregado no se debe entender teleológicamente como un gravamen sobre el empresario. El empresario es sujeto pasivo "formal", puesto que es el obligado al ingreso del tributo por razón del valor agregado neto que ha generado, pero no porque deba soportar la incidencia final del impuesto. El empresario, en el Impuesto al Valor Agregado, es el instrumento técnico de la recaudación para llegar al gravamen del consumo final, es un "colaborador" singular de la Administración y como tal debe tratarse, sin desconocer las importantes responsabilidades que ello comporta.

En consecuencia, el Impuesto al Valor Agregado debe tener una cobertura tal que deje al empresario indemne del impuesto; la lógica del impuesto exige que se realice al máximo el principio de que toda adquisición que haga una explotación económica (sea comercial, industrial o agropecuaria), debe estar sujeta y generar derecho a compensación sobre los impuestos soportados correspondientes a todos los egresos de la explotación. Allí donde este principio se quiebre o donde se haga tributar por impuestos distintos que no generen compensación, se hace caer la carga fiscal sobre el empresario; éste no tendrá más remedio que piramidarla sobre sus costos y formar "cascada" en los precios, efecto que es precisamente el que se trata de evitar con el sistema del Impuesto al Valor Agregado. En un mercado abierto, es indispensable competir en las mejores condiciones posibles, por lo que la pluriimposición y la distorsión fiscal son factores contraproducentes; no obstante, este principio a veces requiere restricciones que resultan inevitables por razones técnicas.

El Cr. Humberto Capote López completa el artículo cuya primera parte publicáramos en la edición del 20 de agosto. Esta segunda parte se centra en las razones que existen para un tratamiento especial del sector agropecuario, en las posibles opciones y en las normas proyectadas en la Rendición de Cuentas.

Limitaciones a la lógica del impuesto

La aplicación práctica del Impuesto al Valor Agregado no es fácil, y constituye una tarea llena de dificultades el pasar de los principios teóricos a la tradición normativa. El reconocimiento de esta realidad, supone aceptar la existencia de limitaciones a la lógica del impuesto. Estas limitaciones pueden producirse en varias áreas, siendo quizás las más importantes las que determinan un tratamiento especial a determinada clase de bienes, como sucede en el ámbito agropecuario (limitaciones en la materia imponible) o la que reconoce dificultades de aplicación en explotaciones agropecuarias o de reducida dimensión económica (limitación en la configuración de los sujetos pasivos).

Factores en pro y en contra de la inclusión del sector agropecuario

Existen una serie de factores en favor de la aplicación del Impuesto al Valor Agregado en el sector primario agropecuario, así como también, causas y situaciones, que aconsejan obrar con circunspección en el proceso de integración plena del sector en la moderna fiscalidad del impuesto al valor agregado.

Entre los primeros debemos citar:

- el principio de generalización del sistema de imposición sobre el valor agregado y
- el cambio de estructuras económicas operadas en el sector; que se refleja en la evolución más o menos rápida, según el

desarrollo de los países, de las tradicionales situaciones jurídicas y económicas tales como, la conversión de la explotación familiar en empresarial y asociativa, progresiva utilización de equipos de capital que sustituyen a los factores simples de producción.

Entre las segundas cabe mencionar:

la falta de homogeneidad que subsiste en orden a aquellas situaciones jurídicas y económicas de la explotación agraria. la consiguiente ausencia de métodos contables en la organización administrativa de gran número de explotaciones y la lentitud de acomodación de amplias zonas del sector a fórmulas que difieren de las tradicionales y la inevitable creación de barreras psicológicas para la implantación de una fiscalidad evolucionada.

Regímenes especiales

La solución más extendida en la legislación comparada, ha sido la eliminación de la etapa primaria agropecuaria, y justificada fundamentalmente por razones de orden administrativo. Esta eliminación no supone el no cómputo del valor agregado generado en la etapa primaria, por cuanto el mismo se recupera para el tributo en las etapas posteriores (industrialización o comercialización). Dicho de otra manera esto quiere decir que, la exclusión de un sector como contribuyente del Impuesto al Valor Agregado, no significa que su valor agregado desaparezca de la base del impuesto. Cuando el productor agropecuario no tributa su propio valor agregado, el impuesto sobre éste simplemente se cobra en otra parte (por ej., en el frigorífico en el caso de la carne, o en la molinera en el caso del trigo, o

en los quesos en el caso de leche). Pero la eliminación plantea el problema del impuesto que se traslada al productor como tal y no como consumidor. En consecuencia se hace necesario prever alguna solución que evite que el impuesto soportado se traslade al costo de la producción agropecuaria y dé lugar a problemas de acumulación, que la técnica del valor agregado pretende evitar o minimizar. Las legislaciones que han implementado para la imposición general a las ventas, la estructura básica de un impuesto de tipo valor agregado y han exonerado al productor agropecuario, también han adoptado soluciones tendientes a evitar o minimizar el efecto acumulación.

En las hipótesis que nos ofrece la teoría de no incluir al sector agropecuario en la red de funcionamiento normal del Impuesto al Valor Agregado, de no gravar los productos agrícolas y de evitar o minimizar el "efecto acumulación", señalaremos tres posibles opciones:

1) Exoneración del sector agropecuario con deducción total del impuesto pagado (soportado) en las etapas anteriores.

2) Exoneración del sector agropecuario y exoneración de las materias primas, insumos, maquinarias agrícolas, medios de producción, etc. cuyo destino sea el uso agropecuario.

3) Exoneración del sector agropecuario sin otorgar deducciones al productor sobre base real pero, con una deducción forfetaria por el comprador no consumidor final por los impuestos recaudados en las etapas anteriores.

La primera opción supone la exoneración de todas las ventas y prestaciones de servicios que el sector realiza y el reembolso más o menos apreciable de los impuestos que debieron "soportar" al adquirir insumos (fertilizantes, semillas, específicos veterinarios, etc.), maquinaria agrícola, materiales y servicios para obras de riego, etc. Este sistema, que indudablemente es el más favorable para el sector agropecuario, presenta los siguientes inconvenientes o aspectos negativos:

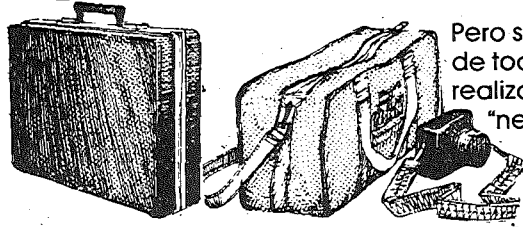
- implicaría llevar una contabilidad (o por lo menos los gastos ordenados y debidamente documentados) para demostrar y probar los gravámenes pagados en oportunidad de las adquisiciones.
- una carga de trabajo muy significativa para la administración tributaria que debería fiscalizar la exactitud de las devoluciones solicitadas y
- se exoneran todas las ventas y prestaciones de servicio del sector independientemente de que se trate o no de productos de primera necesidad y cuya exoneración esté o no justificada en razones de índole económica o social.

La segunda opción supone también la exoneración de todas las ventas del sector y se agrega la exoneración del impuesto al industrial (o comerciante) por las ventas efectuadas al sector. Esto significa que los productos agropecuarios estarían totalmente exonerados del Impuesto al Valor Agregado, ya sea por incidencia directa o por incidencia indirecta. Este régimen, en lo esencial, coincide con el anterior. La diferencia radica en que, en lugar de procederse a la devolución del impuesto pagado en las adquisiciones, se exime del impuesto al proveedor de éstas. La ventaja con la anterior, es que se evita el anticipo del impuesto. Esta opción también presenta similares inconvenientes a los expresados anteriormente. A ello hay que agregar que se trataría de exoneraciones por destino. Si bien hay bienes cuyo uso es exclusivo en el sector agropecuario (por ej. arados), hay otros que tienen uso dual y en este caso el contralor se hace muy difícil y podría provocar evasión de impuestos. Cabe señalar que al estar exento el proveedor de bienes, el sector no podrá deducir el gravamen que le haya sido trasladado en etapas precedentes.

La tercera opción es una derivación de lo que en la doctrina se ha denominado el régimen de "forfait" (o de concierto). El análisis del mismo, excedería el objetivo de este artículo. Simplemente indicaremos que, mientras el régimen de imposición "real" se funda sobre los datos y resultados que ofrece una contabilidad, el régimen de "forfait" se ajusta a datos más sumarios, permitiendo por lo tanto reducir y simplificar las obligaciones contables del contribuyente y resulta de la apreciación global de tales datos, según un verdadero acuerdo entre

oiopeñ Negocio reosiq o o placer

Cuando su viaje sea motivado por negocios, recuerde que en GalaTour, el "placer" es un adicional incluido.



Pero si el motivo es placer, de todas formas terminará realizando un excelente "negocio".

GALA TOUR
VIAJES

Colonia 994 Tels. 91 77 40 - 90 16 18 - 91 64 95

Montevideo Shopping Center Tel. 72 07 60 - Atención diaria de 10 a 21 hs.
P. del Este Gal. Torre Gorlero Of. 106 - Tel. 4 25 49

contribuyentes y Administración. Corresponde señalar que se trata de un régimen ficto, que trata de compensar el impuesto soportado por los productores agropecuarios en relación a los bienes y servicios adquiridos. Si bien tiene la ventaja de no romper la cadena del impuesto presenta algunos inconvenientes:

- Discrimina en contra de los productores para los que la compensación acordada sea inferior a la que efectivamente le fue repercutida en sus adquisiciones y Complejidad administrativa.

El caso uruguayo

Nuestro modelo de Impuesto al Valor Agregado contempla exoneraciones sancionadas con la finalidad de otorgar un amparo a determinados consumos y, exoneraciones sancionadas con la finalidad de determinar el ámbito de aplicación del tributo. En estos aspectos nos referiremos a lo que tiene que ver con el sector agropecuario. Los productos agropecuarios y frutos del país en estado natural, se encuentran exonerados del Impuesto al Valor Agregado. Esta exoneración implica dos cosas: que el productor agropecuario está fuera del ámbito de aplicación del impuesto y, que el consumo de artículos considerados esenciales por ser de primera necesidad y con un coeficiente alto de ponderación en el costo de vida, queda preservado del tributo.

Al estar el productor agropecuario fuera del ámbito de aplicación del impuesto debe absorber el impuesto que le es trasladado en sus adquisiciones en el costo. El legislador consciente de lo que ello implica (efecto acumulación), ha exonerado, con la finalidad de evitarlo o minimizarlo, algunas adquisiciones de uso exclusivo o casi exclusivo del sector agropecuario: máquinas agrícolas y sus accesorios y bienes a emplearse en la producción agropecuaria y materias primas para su elaboración, cuya nómina establece el Poder Ejecutivo. Si bien la nómina contiene un importante número de insumos, el sector agropecuario soporta un importe significativo de impuesto que no puede recuperar al existir muchos insumos que permanecen gravados.

El sector agropecuario tiene un trato discriminatorio respecto a los sectores industrial, comercial y de servicios, ya que no puede recuperar el Impuesto al Valor Agregado contenido en las adquisiciones de bienes y servicios necesarios para su producción. Esto se debe en gran parte a la modalidad del sector, a la dispersión del mismo y a la imposibilidad de un adecuado contralor por parte de la Administración por la ausencia en la mayoría de los casos no ya de contabilidad sino de documentación mínima.

En definitiva, el productor debe absorber entre sus costos el Impuesto al Valor Agregado que adquiere o sea que es consumidor final respecto del mismo.

El caso uruguayo, dentro de los regímenes especiales que señalamos anteriormente, se aproximaría a lo planteado como segunda opción.

La propuesta inicial del Poder Ejecutivo

El Poder Ejecutivo, en la Rendición de Cuentas y Balance de Ejecución Presupuestal correspondiente al ejercicio 1985, propone incluir en el sistema del Impuesto al Valor Agregado a los contribuyentes del Impuesto a las Rentas Agropecuarias. En el mensaje correspondiente se establece: "El sector agropecuario enfrenta actualmente un trato diferencial con respecto al régimen que alcanza a la industria y comercio, ya que no puede deducir el Impuesto al Valor Agregado incluido en el precio de venta de los bienes y servicios requeridos en la actividad agropecuaria".

"En la incorporación de la agropecuaria al régimen del valor agregado, se proyecta aplicar un mecanismo simplificado, compatible con la realidad del sector".

"Este mecanismo supone, para el productor agropecuario, la posibilidad de deducir de sus insumos el Impuesto al Valor Agregado incluido en el precio y para el Fisco, la ventaja de liquidar y controlar el tributo incluido en el precio de venta de dichos bienes una vez fuera los mismos del circuito referido".

"Con ello existe una cierta rebaja de la presión tributaria que soporta el sector que, en esta etapa, sólo alcanza al contribuyente del Impuesto a las Rentas Agropecuarias. Ello se compensa técnicamente con la existencia de una deducción real sobre una renta real. Por razones de control y seguridad en la percepción y fiscalización del tributo, se entiende conveniente que sólo se refieran a estos contribuyentes".

Del articulado propuesto a los efectos indicados surge:

1) La inclusión de quienes sean contribuyentes del Impuesto a las Rentas Agropecuarias (IRA) como sujetos pasivos del Impuesto al Valor Agregado. Quedan excluidos, por lo tanto, los contribuyentes del Impuesto a las Actividades Agropecuarias (IMAGRO). A nuestro juicio, esto no debe entenderse como intención de privilegiar a determinados productores agropecuarios (los contribuyentes del IRA) ni como una forma indirecta de inducir a contribuir por el IRA a otros productores (los contribuyentes del IMAGRO). Debe entenderse en el sentido de que los contribuyentes del IRA (todos tienen opción), tributan sobre "base real" y en consecuencia no sólo están en condiciones de demostrar el Impuesto al Valor Agregado que les ha repercutido en sus adquisiciones para el desarrollo de su explotación, sino también de que éstas han sido necesarias para obtener y conservar la renta. Existe, por lo tanto, una consonancia, una simetría entre dos impuestos que funcionan sobre una base real. Es necesario precisar que la Administración no exige a los contribuyentes del IRA una contabilidad especial ni sofisticada, sino que alcanza con la conservación de la documentación y con la justificación de que los gastos incurridos estén vinculados casualmente a la obtención de la renta.

2) La exoneración a las enajenaciones de productos agropecuarios y frutos del país en su estado natural, se limita a las enajenaciones de frutas, verduras y productos hortícolas. Una rápida lectura de esta norma proyectada hará pensar que se ensanchó la base de imposición y que en consecuencia el Fisco tendrá una mayor recaudación y, el consumo de determinados productos provenientes del agro se encarecerá. Ello no es así. La adecuada comprensión de esta limitación hace necesario referirnos al Impuesto al Valor Agregado "en suspenso".

3) Las normas proyectadas establecen las formas en que se debe facturar el impuesto al valor agregado. Se prevén dos mecanismos: el mecanismo de "impuesto en suspenso" y el mecanismo general que rige para la industria comercio y servicios.

El mecanismo general es aplicable solamente a las ventas de insumos y de activo fijo (excepto reproductores) y a las prestaciones de servicios que realizan los contribuyentes del IRA. Cuando realizan algunas de las operaciones indicadas deberán extender la factura o documento correspondiente, e incluir en la misma el impuesto respectivo. La exclusión de los reproductores, a texto expreso, es acertada por cuanto si bien en las normas fiscales son considerados como activo fijo en la realidad se trata de un producto agropecuario en estado natural.

El mecanismo de impuesto en suspenso se aplica en la circulación de productos agropecuarios en su estado natural hasta tanto se transforme o altere la naturaleza de los mismos. ¿Qué significa IVA en suspenso? Significa una especie de anillo dentro del cual, todas las transacciones que se realicen de productos agropecuarios en su estado natural, no deben incluir en la factura o documento correspondiente el impuesto al valor agregado. No interesa que las transacciones se realicen en el sector agropecuario o fuera de él; lo que interesa para estar dentro del anillo, es que no se haya transformado o alterado la naturaleza de los productos. ¿En qué etapa será pagado el IVA? A partir de la primera transformación que sufre el bien en estado natural. ¿Esto qué significa? Significa que las ventas que se hacen en las ferias ganaderas entre productores, las ventas de ganado a frigoríficos, las ventas de trigo a los molineros, las ventas de avena a las malterías, no están afectadas por el impuesto ni por la obligación de pagar ni de facturar el mismo. El impuesto, recién empieza a actuar cuando el industrial transforma el bien agropecuario en estado natural y por lo tanto éste, pierde su calidad de tal. Significa que el impuesto al valor agregado se genera a partir del frigorífico, de los molinos, de las malterías, etc. cosa que, como expresáramos en otra parte de este artículo, ya ocurre.

En definitiva, lo que se hace a través del sistema IVA en suspenso, es introducir un mecanismo que habilite a recuperar lo que en la jerga técnica se conoce como el "IVA comprado". Asimismo, en forma simplificada, en concepto de "IVA ventas" se logra la misma recaudación que si se hubiera aplicado el complejo sistema de gravar cada etapa y cada transacción. En términos netos la recaudación será menor, ya que el Fisco devolverá un impuesto (IVA comprado) que hoy en día no es devuelto.

La implementación de un sistema "en suspenso", está justificada por las características del sector agropecuario (constituido no sólo por empresas sino también por un importantísimo número de tenedores de bienes agropecuarios) y presenta la ven-

taja de no crear distorsiones ni en el sector ni en la administración tributaria. Sin embargo presenta la desventaja de que a diferencia del sistema general de deducción del IVA que contrapone ventas y compras —hay por lo tanto una oposición de intereses entre los distintos contribuyentes, es decir, el que aporta IVA exige la factura porque, a su vez, puede y le interesa deducir el IVA comprado— cuando se quiebra esa oposición de intereses, porque el IVA en suspenso, evidentemente lo hace y pasa a ser un sistema que busca devolver el IVA comprado, se hacen necesarios los mecanismos de contralor. Esto hace imprescindible contar con un mínimo de documentación de ventas y compras y una cierta proporcionalidad entre las compras que se deducen sobre las ventas o el nivel de producción que se genera. Los contribuyentes del IRA cumplen esas condiciones y de ahí uno de los por qué se aplica el sistema a estos contribuyentes.

Las frutas, verduras y productos hortícolas en su estado natural no entran en el sistema de IVA en suspenso. Se mantiene la exoneración tal como ocurre hoy en día. Mientras la carne, lana, trigo, avena, etc., llegan al consumidor luego de un proceso de transformación o industrialización, las frutas, verduras y productos hortícolas llegan, en su gran mayoría, tal como fueron extraídos por el productor.

La propuesta ampliada del Poder Ejecutivo

Estando a consideración de la Comisión de Presupuesto del Senado la Rendición de Cuentas 1985, el Poder Ejecutivo propuso una fórmula para que los contribuyentes del IMAGRO pudieran deducir el impuesto al valor agregado que les es trasladado en sus adquisiciones de bienes y servicios. Del articulado propuesto surge:

1) Los contribuyentes del IMAGRO podrán deducir de su impuesto, el IVA debidamente documentado correspondiente al costo de los rubros que integran la canasta preceptiva y las deducciones condicionadas (reinversiones) en las formas y condiciones que se establecen.

2) El impuesto al valor agregado incluido en los rubros que integran la llamada canasta preceptiva, podrá ser deducido hasta un máximo equivalente al importe resultante de multiplicar, el IVA de dichos rubros por hectárea de productividad media, por la superficie explotada y proporcionado al índice de productividad media por la superficie explotada y proporcionado al índice de productividad asignado a la misma. Esta operación permite determinar cuál es el IVA que corresponde al contribuyente en función de dos circunstancias; el índice CONEAT de productividad que tenga su predio y el número de hectáreas que explote. Es el mismo tipo de cálculo que se hace para determinar el ingreso del contribuyente o productividad básica de la explotación. La devolución se hace contra gastos debidamente documentados y hasta un máximo calculado en la forma señalada.

3) En lo que hace a las reinversiones, también funciona contra la debida documentación y hasta un importe máximo. Este importe máximo guardará, la misma proporción que las deducciones condicionadas admitidas fiscalmente guardan, con el total de deducciones condicionadas realizadas.

Consideramos que las fórmulas indicadas debieron ser propuestas por el Poder Ejecutivo desde un inicio, de forma tal de no discriminar, en cuanto a la deducción del IVA, entre los contribuyentes del IRA y del IMAGRO. Por otra parte, entendemos que la forma de devolución no debe ser similar sino que, tal como se proyectó, debe realizarse teniendo en cuenta los esquemas de tributación (que son totalmente distintos en el IRA y en el IMAGRO).

Lo sancionado en el Senado

El Senado de la República aprobó lo proyectado por el Poder Ejecutivo en lo que hace a la incorporación de los contribuyentes del Impuesto a las Rentas Agropecuarias (IRA) en el sistema del IVA, no haciéndolo, en cambio, en lo que tiene relación a los contribuyentes del Impuesto a las Actividades Agropecuarias (IMAGRO). En relación a éstos aprobó una norma cuyo texto es el siguiente: "Los titulares de explotaciones agropecuarias que no sean contribuyentes del Impuesto a las Rentas Agropecuarias presentarán ante la Dirección General Impositiva una Declaración Jurada anual, en la que relacionará el impuesto al Valor Agregado, debidamente documentado, contenido en las adquisiciones de bienes, servicios, insumos y bienes de activo fijo, que integren el costo de los bienes y servicios producidos por los mismos en el ejercicio respectivo".

"El monto de referencia será imputado al pago de otros tributos recaudados por la Dirección General Impositiva o aportes previsionales en la forma que determine el Poder Ejecutivo".

Este artículo sancionado nos merece los siguientes comentarios:

1) Alcanza a todos quienes no sean contribuyentes del IRA, es decir, a los contribuyentes del IMAGRO y también a quienes no lo son por no alcanzar los mínimos respectivos. Esto implicará para la Administración Tributaria una carga de trabajo muy significativa. Deberá atender unos 60.000 productores (hoy en día, por todo concepto, administra un número cercano a los 30.000 contribuyentes).

2) Los beneficiarios no están gravados por el Impuesto al Valor Agregado en el caso de venta de insumos y de bienes de activo fijo (excepto reproductores) y de prestaciones de servicios como sucede con los contribuyentes del Impuesto a las Rentas Agropecuarias según explicáramos anteriormente.

3) La devolución opera contra la relación documentada de adquisiciones sin ser necesario declarar ni ventas ni producción generada.

4) Un productor que tributa por el esquema del IMAGRO, donde los gastos que se toman en cuenta son fictos (en forma presunta), podrá deducir impuestos soportados en los gastos reales incurridos. Entendemos que esto es incompatible, por cuanto el ingreso se calcula presuntivamente en términos de carne y lana, y, un productor intensivo con alta tecnología y desarrollo, a través de la deducción del IVA sobre sus adquisiciones reales, podría estar anulando toda la tributación.

5) La fe y la confianza que se puedan tener en el régimen de renta presunta, como "palanca" de desarrollo, no requiere de este tipo de mezcla con impuestos que funcionan en relación a actos y transacciones reales.

Conclusiones

La devolución del impuesto al valor agregado, que soporta el sector agropecuario, la consideramos una "justa devolución", a la cual debe tener derecho, como actividad productiva, al igual que la tienen la actividad comercial, industrial y de servicios.

Entendemos que esa devolución debe operar en forma congruente con la tributación del sector. Si ésta se hace en forma real (caso del IRA), la devolución debe ser total y sobre los gastos reales documentados. Si la tributación se realiza en forma presunta (caso del IMAGRO), la devolución debe ser ficta y contener topes máximos.



PUENTE FLUVIAL

PARTIDAS DE PZA. LIBERTAD	3.15 / 6.15 / 9.15 / 13.15 / 16.15
LLEGADAS A PZA. LIBERTAD	11.50 / 14.50 / 18.50 / 21.50 / 1.30

ABIERTO LAS 24 HORAS

alisco belt

Rinconada de Plaza Libertad
Tels. 90 46 08 - 90 46 61 - 90 19 87

Carne y granos

La demostración de cortes "tipo americano" organizada por INAC y el SUL en la sede de la Unión de vendedores de carne fue la aplicación de la primera etapa del operativo de promoción de consumo de carne ovina.

Estuvieron presentes en la demostración —que consistió en diapositivas y ejemplos prácticos— el titular del MGAP, el presidente de INAC, Dr. Julio Del-fino y unos 200 comerciantes de la carne.

Bonino explicó que la campaña propone modificar el hábito de alimentación de la población, basado en la carne vacuna, para lograr un nivel de extracción de unos 5 millones de laneros al año, que constituiría el actual volumen de la oferta. Agregó que sería también una alternativa de consumo más accesible desde el punto de vista económico ya que, sostuvo, la carne ovina saldrá a la venta con un precio entre un 30 y un 40 por ciento menor a los de la carne vacuna.

Sin embargo, fuentes consultadas por JAQUE señalaron su escepticismo en lo que atañe a precios de la carne ovina y en consecuencia, al grado de penetración en el mercado.

Dijeron que a los valores actuales de los capones —que se sitúan según información de la Asociación de Consignatarios de Ganado— en N\$ 75 el kilo en pie, con un rendimiento del 46% o 47% según la lana que tenga, se llega a un valor de N\$ 180 o más el kilo, a lo que habría que agregar costo de faena, intermediación y finalmente, ganancia del carnicero, todo lo que situaría el precio al público en los N\$ 200. Si la idea es ofrecer la carne ovina a N\$ 120 —agregaron— no vemos cómo se podrá llegar a ese precio con los actuales valores de los animales.

Exportación de granos

En los primeros seis meses del año se exportaron 183.160 toneladas de grano según la información suministrada por la Cámara Mercantil de Productos del País.

Dicho volumen es algo superior al registrado en igual período del año 1985, en que se colocaron en el exterior 182.541 toneladas.

Corresponde destacar que, al igual que el año pasado, el arroz constituye el rubro de mayor significación (con 113.109 tons.) respecto del volumen total.

El otro rubro de relevancia —la cebada— también aumentó su participación (con 47.358 toneladas de este año contra 43.284 tons. del año pasado); aún cuando rebajó la exportación de cebada malteada (19.272 tons. frente a 25.384 tons. del año pasado) se incrementó la de cebada cervecera (28.086 toneladas en este primer semestre y 17.900 en igual período de 1985).

Brasil es nuevamente el gran comprador —particularmente en los rubros mencionados— adquiriendo 148.147 de las 183.160 toneladas exportadas, en tanto el año pasado había adquirido 81.784 de las 182.541 tons.

①

Panorama general

La reorganización de la industria frigorífica, el comienzo del operativo carne ovina y la prórroga de la prohibición de la exportación de cueros se constituyeron en los temas de mayor interés para el agro.

Anuncios del Ministro

Como es tradicional, el titular del MGAP, Ing. Agr. Pedro Bonino, formuló una serie de anuncios vinculados al sector en el acto inaugural de la Exposición de la Rural en el Prado.

En tal oportunidad, Bonino dijo que su Ministerio está preparado y presentará ante el BID varios proyectos —que comenzarían a ejecutarse el año próximo— vinculados a la mejora de la sanidad animal, reorganización de la industria frigorífica, caminería y electrificación en cuencas lecheras, investigación y crédito global agrícola.

Revisten particular importancia la planeada erradicación de la fiebre aftosa y el reordenamiento de la industria frigorífica, piedra angular de la ansiada proyección y recuperación de la actividad agropecuaria.

Bonino también destacó el sacrificio fiscal del Estado, que ha desgastado totalmente la importación de insumos agropecuarios y dispuso una rebaja de aranceles —todo lo cual se reflejará en menores costos de producción— que posibilitará la adopción de tecnología.

Por su parte el presidente de la ARU, José Jorge de Boismenú, también se refirió a la tributación, reclamando que esta herramienta natural para que el Estado obtenga fondos, no debe significar una limitante a los recursos productivos que finalmente, constituyan un freno a la inversión y al deseo de producir.

Prohibición en los cueros

La prórroga en la prohibición de exportación de cueros y el proyecto de ley por el que incrementan las detracciones a este producto han levantado críticas de la dirigencia gremial.

Como es sabido, fue prorrogada días atrás, la prohibición de exportar cueros saldos y piquelados, prórroga que se extenderá hasta que se instrumente en forma de ley, un régimen de detracciones.

El Ministro de Industria y Energía justificó la prohibición como una medida de protección a la industria nacional y reconoció que toda protección significa una transferencia de recursos de otro sector. El Dr. Jorge Presno señaló que el tema debe verse en el marco global de la economía y recordó que el Estado podía haber importado carne subsidiada de la CEE para evitar el aumento del costo de vida, o trigo de la Argentina de inferior precio —lo que no se hizo— y en esos casos se opera transferencia de otros sectores de la actividad al agro.

El titular de la Federación Rural, Ing. Carlos Coubrough contestó las apreciaciones del Ministro señalando que aceptaba la importación de carne de la CEE como regla de libre mercado, pero que entonces la observancia de las reglas del mercado deben hacerse, tanto cuando los precios están en alza, como cuando están en baja.

①

Mercados

Carne

La comercialización de haciendas tiende a equilibrarse, manteniéndose los valores para los novillos gordos entre N\$ 103 y N\$ 105 el kilo en pie y N\$ 95 a N\$ 97 para las vacas gordas.

La versión de que no se aplicarán retenciones sobre la carne contribuyó a calmar el mercado, apreciándose una disminución de la oferta, que no tuvo mayor incidencia en los valores porque los compradores redujeron también su demanda.

Los dos rubros que dividen el mercado: exportación y consumo interno, se movieron en similares niveles de los últimos días, aún cuando se observó un leve descenso de la demanda interna, lo que es habitual cuando se registran aumentos en el precio de la carne.

En lo que respecta a las exportaciones, cabe consignar que hasta agosto del corriente año se colocaron en el exterior 172.065 toneladas, superándose netamente las 135 mil toneladas del año anterior.

Parte de este incremento se atribuye a un aumento del peso medio de la res, derivado de factores climáticos y a una posición vendedora de los productores debido a apremios económicos que los obligan a desprenderse de sus haciendas en vez de recomponer sus rodeos.

Cereales

Los cultivos de verano serán uno de los primeros temas que considerará la Junta Nacional de Granos, de reciente integración. La inquietud del Ministro Bonino en torno a dichos cultivos seguramente determinará la acción de la nueva entidad, de quien se espera una eficaz gestión en la regulación del mercado.

En cuanto a la comercialización de granos en la plaza local, corresponde señalar que los pocos lotes de trigo disponibles se colocan a N\$ 2.250 con pago a 15 días, en tanto están llegando al país los volúmenes importados de Argentina y EE.UU. con los que se abastecerá la plaza en los próximos meses y hasta que comience a ingresar el trigo nacional de la nueva cosecha.

También son aislados los lotes que se ofrecen de cebada cervecera, con valores de N\$ 1.800 pago 30 días, en tanto que la avena muestra asimismo un mercado lento y cotizaciones de N\$ 3.000 para mercadería embolsada y de calidad superior, esperándose una importación de Finlandia para este mes, que abastecerá el consumo por algunas semanas.

Soja y lino prácticamente no registran operaciones y en cambio maíz y sorgo se han afirmado, con precios de N\$ 1.800 y N\$ 1.500 respectivamente con pago a 30 días.

Arroz

Continúan las negociaciones por el precio para la próxima zafra. Devolución de impuestos medianamente, las posiciones se han acercado y podría en breve haber novedad para este grano de notable incidencia en la exportación.

①

Información gremial

Nuevas autoridades

El Dr. Gonzalo Chiarino Milans es el nuevo presidente de la Federación Rural. La gremial rural, que nuclea a unas cien entidades representativas de la actividad agropecuaria de todo el país, reintegra al cargo de presidente a un dirigente combativo que tuvo una destacada actuación durante el gobierno de facto.

Chiarino sustituye al Ing. Agr. Carlos Coubrough, quien llegó al término de su mandato y tuvo palabras de elogio para la gestión de este hombre, que se brindó por entero a la causa ruralista, dedicándole todo su tiempo y esfuerzo, aún en desmedro de sus intereses personales y su vida familiar.

Orientación

JAQUE consultó al flamante presidente respecto a la orientación que dará a su gestión en la Federación, a lo que contestó que la entidad mantiene su preocupación por los temas que consideraran claves para la recuperación del sector: endeudamiento y tributación. Señaló que en pocos días mantendrán una entrevista con el titular del BROU, Cr. Slinger, para aclarar aspectos vinculados con la refinanciación de la deuda, sosteniendo la entidad la opinión de que la ley aprobada "es inadecuada".

Sistema tributario

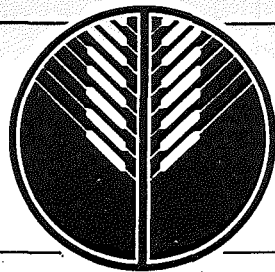
Chiarino criticó severamente "el aluvión impositivo descargado por las intendencias", señalando que algunos jefes comunales, que integraron filas ruralistas como dirigentes o productores —que participaran entones de la opinión de que los impuestos eran desmedidos— ahora aplican una presión impositiva imposible de soportar.

También el panorama a nivel de impuestos nacionales —sostuvo el titular de la FR— fue grave el año pasado y amenaza a ser más grave este año y reclamó en este tema, la "promesa incumplida" del Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Ricardo Zerbino, de formar una comisión con participación del gremio para estudiar a fondo el régimen impositivo, que evite una "política de bandazos" sustituyéndola por un sistema tributario "racional y coherente".

GATT

El Canciller Iglesias destacó recientemente la trascendencia que puede alcanzar la Reunión de Punta del Este y todo el mundo está pendiente de lo que resuelva el GATT en materia de comercio agropecuario y servicios. Sobre este tema, Chiarino se mostró francamente pesimista, expresando que "siempre privan los intereses de las grandes potencias".

①



Ventajas comparativas, tecnología y competitividad

por Daniel Conforte

El Uruguay fue viable económicamente, y esto no es ninguna novedad, gracias a sus recursos naturales.

Nuestras ventajas comparativas

Carne, lana y cueros hicieron posible la importación de bienes de capital para la industria de sustitución de importaciones. Carne, lana y cueros permitieron el desarrollo de nuestra clase media en una suerte de burocracia de balneario a la uruguay. Ganaderos haciendo la detracción a la naturaleza. Estado haciendo la detracción a las vacas. Industria haciendo la detracción al Estado.

Tierra, sol, agua y pasto eran nuestras ventajas comparativas.

Nuestra economía nació y se subdesarrolló sustentada en esos recursos naturales que fueron nuestras ventajas comparativas. Ventajas comparativas que entonces eran ventajas competitivas. Ventajas comparativas que permitieron a Uruguay crecer y competir con otros países en cuanto a nivel de vida de sus habitantes.

Hoy debemos preguntarnos si nuestras tradicionales ventajas comparativas siguen siendo competitivas. ¿Nuestros recursos naturales siguen siendo competitivos? ¿Competitivos con quién, y para qué?

Los productos que nuestro país exporta son instrumento de una suerte de guerra alimentaria que se ha planteado entre los países industrializados. Protección, subsidios, aranceles, barreras sanitarias son todos signos de una puja por colocar excedentes y por evitar que los agricultores del norte monten en cólera tomando las capitales por asalto y lo más importante, por no perder votantes.

Se dice con frecuencia que esta competencia por los mercados y por los precios es desleal. Puede ser que el término "desleal" se ajuste a la realidad. No lo sé. Lo que sí es cierto es que es un hecho. Un hecho que está allí, se puede ver y sobre todo sentir.

Los precios que se obtenían por nuestros productos hace más de un cuarto de siglo, hoy ya no se conocen. En valores reales (en dólares constantes) los precios de nuestros productos han caído mucho más de lo que se refleja en los valores nominales (dólares corrientes).

Es posible abogar contra la injusticia que esto implica, como lo hace el gobierno en cada oportunidad disponible y en cada tribuna internacional donde se hace uso de la palabra. Los esfuerzos que se realizan a nivel del GATT son un ejemplo de ello.

El desarrollo tecnológico

Sin embargo, y al mismo tiempo que se libran las batallas por los precios en todos los frentes políticos, la ciencia y la tecnología siguen generando nuevas alternativas, nuevas respuestas a los problemas de la producción a lo largo y ancho de los países desarrollados. El desarrollo tecnológico genera nuevas técnicas que permiten mejorar las producciones, mejorar la

La viabilidad económica de nuestro país, e incluso su industrialización por sustitución de importaciones, fue estrechamente ligada a la explotación de los recursos naturales.

Hoy debemos preguntarnos si nuestras tradicionales ventajas comparativas siguen siendo competitivas en relación al actual mercado mundial.

calidad de los productos y sobre todo bajar los costos de producción por unidad de producto.

En nuestro país, en 1986, todavía hay quien piensa que el desarrollo tecnológico es producto del snobismo de alguno que anda por el mundo sin nada mejor que hacer. Hay gente en Uruguay que aún no acepta que el objetivo del desarrollo tecnológico es el de mejorar los resultados, mejorando calidades y bajando costos. Se confunde tecnología con cibernética, con sofisticación, con encarecimiento, con "último modelo". Veamos lo que dice el diccionario del significado del término tecnología: "tecnología es el conjunto de los conocimientos propios de los oficios mecánicos y artes industriales".

Viene del griego: tecnología; de techné, arte, y logos, tratado.

El diccionario habla de "conjunto de conocimientos" y "tratado de las artes". Es interesante notar cómo la definición de tecnología es una definición estática, no dinámica y además es neutra. Del concepto "conjunto de conocimientos" no se puede inferir nada que tenga que ver con juicios de valor ni que haga referencia al tiempo. La definición no dice nada de moderno o antiguo, de caro o barato, de mejor o peor. Dice únicamente conjunto de conocimientos. Nosotros le agregáramos lo siguiente: conjunto de conocimientos disponibles en un lugar y tiempo determinados.

El transcurrir del tiempo va aumentando el conjunto de conocimientos y por tanto incrementando la tecnología disponible.

La tecnología es entonces un conjunto de conocimientos que se aplica a los recursos disponibles, combinándolos de la manera más adecuada según sean los fines que se persigan.

Tecnología, costos y precios

¿A qué viene toda esta abstracción tecnológica? Viene a que en el ambiente agropecuario uruguayo hay una suerte de confusión sobre el tema de la tecnología, los costos y los precios.

Hemos escuchado varias veces las siguientes afirmaciones "con estos precios no se puede utilizar tecnología" o "si se quiere tecnificación el gobierno debe mejorar los precios" o "aplicar tecnología no es rentable". Decir esto último es tan disparatado como decir: "Pensar es mal negocio". Lo que sí se puede decir es que aplicar tal o cual técnica es o no rentable. Es decir, dentro de la tecnología de producción de un determinado cultivo, por ejemplo el tomate, se pueden utilizar algunas técnicas y otras no en función de las relaciones de precio entre el producto (el tomate) y los bienes e insumos requeridos por dicha técnica para su aplicación. Ocurrirá entonces que las

técnicas modernas podrán o no ser rentables en tal o cual caso, pero jamás la tecnología en su conjunto. Decir: la tecnología no es rentable, es equivalente a decir: el tomate no es rentable cualquiera sea la forma en que se lo cultive (lo cual puede resultar cierto).

En todo el mundo, la investigación se realiza para desarrollar la tecnología (aumentar el conjunto de conocimientos) con el objetivo de producir mejor y más barato. Japón pudo competir con Estados Unidos en los mercados de las computadoras, las comunicaciones y los automóviles porque mejoró la calidad y bajó los costos. Hay que aceptarlo. El mundo investiga para producir más barato y no más caro.

Si dentro de diez o veinte años se levantan los subsidios, y la protección a la agricultura en los países desarrollados ¿cuáles serían los precios de libre competencia? ¿Podrá Uruguay competir con los países altamente tecnificados cuando eso suceda?

Es posible que alguien piense que nadie podrá producir más barato que Uruguay en sus campos naturales prácticamente sin gastos. Eso es falso, es un error. Hay siempre costos fijos imputables a la producción por más extensiva que ésta sea, máxime cuando ocupa la casi totalidad de nuestros recursos naturales. El presupuesto familiar en un establecimiento, es un costo fijo y la esperanza de que la ciudadanía uruguaya llegue a vivir mejor algún día también es un costo fijo a cargo de nuestros recursos naturales.

El sistema ganaderil extensivo podrá superar el costo fijo que implica mantener la familia del productor en algunos casos y en otros no. Lo hará en los casos que el productor pueda agrandar su campo y no lo hará en aquellos casos en los que el productor deba venderle al que compró.

Pero lo que es un hecho es que los recursos naturales explotados en forma tradicional no podrán pagar el costo fijo que implica la esperanza que tiene la ciudadanía de mejorar su nivel de vida.

Nuestras explotaciones tradicionales podrán ser "baratas". Pero seguramente no podrán dar respuesta a un país que quiere crecer.

Ventajas comparativas y competitividad

Cada día más los recursos naturales, las antiguas "ventajas comparativas" van perdiendo importancia porque van siendo compensadas por las "ventajas tecnológicas". Nuestras "ventajas comparativas" ya no son tan competitivas hoy como ayer.

Consideramos interesante reproducir aquí las palabras del señor Jorge Lastra, argentino, disertante del XI Congreso C.R.E.A. que deliberará en Mar del Plata entre los

días 10 y 13 de setiembre para considerar el tema: empresa agropecuaria argentina, realidad y futuro.

Dijo el señor Lastra: "...la nueva ley estadounidense continuará el proceso de concentración de las explotaciones y generará economías de escala y mayor capacidad técnica. Esta circunstancia puede determinar la baja de los costos y hará más competitivas a las empresas. Consecuentemente parece difícil que los precios vuelvan a sus niveles históricos y ello obligará a los productores a ser más austeros y eficientes, así como a utilizar tecnología adaptada a esta situación. Es necesario modificar enfoques actuales y producir cambios serios y profundos. Las ventajas comparativas de la Argentina están siendo compensadas por los avances y tecnologías y la tierra quizás sea principalmente un sostén en el que la tecnología y la inteligencia determinarán la mayor parte del resultado".

Debemos reconocer con absoluta claridad que las ventajas comparativas que hicieron viable al Uruguay a lo largo de nuestra historia, hoy no tienen la misma significación que ayer. Nuestros recursos naturales por sí solos no son suficientes para asegurar nuestra competitividad.

Modernización implica competitividad

Al hablar de competitividad del sector agropecuario estamos hablando por extensión de la competitividad de la agroindustria, de la competitividad de toda la economía.

La competitividad se gana o se pierde en cada uno de los eslabones de las cadenas agroindustriales, desde que se preña una vaca hasta que se carga un kg. de carne arriba de un barco.

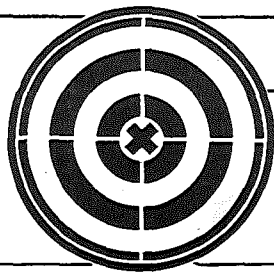
No es posible imaginar una producción pujante y tecnificada sin una industria saneada, eficiente y moderna. No es posible que la producción y la industria se desarrollen sin una eficaz gestión comercial en el exterior.

El cambio tecnológico en la lechería fue posible gracias a que la producción, la industria y el comercio se desarrollaron en forma integrada, acompañada y armónica. Hoy es claro que de no haber ocurrido así, tendríamos probablemente capacidad ociosa y fábricas fundidas como es el caso de la carne o sobreabundancia productiva de leche que tal vez habría que tirar, como pasa con las hortalizas.

El desafío de la modernización implica competitividad. La competitividad requiere desarrollo tecnológico para potenciar los recursos naturales y además la competitividad requiere que los procesos de la producción y la industria y el comercio se desarrollen sin cuellos de botella que la inviabilicen.

Debemos dejar de preguntarnos si somos o no competitivos en este o aquel rubro. Es más importante preguntarnos: ¿qué debemos hacer para ser competitivos mañana?

No es posible trabajar con la duda de si somos o no competitivos hoy. Es preciso trabajar con la convicción y la determinación necesarias para llegar a serlo algún día.



La Administración Pública uruguaya

Dr. Ruben Correa Freitas, columnista invitado

En el número anterior de *JAQUE*, analicé en líneas generales la evolución histórica de la burocracia en el Uruguay, tanto en lo que se refiere a su estructura, es decir, el crecimiento del aparato administrativo del Estado, como en relación al número de funcionarios públicos.



Generalidades

Aquí es preciso formular una aclaración, a los efectos de evitar equívocos o prejuicios en el presente análisis. Y la aclaración se refiere al hecho de que en ningún momento habré de pronunciarme sobre si hay o no exceso de personal en la Administración Pública uruguaya. ¿Por qué? Porque para poder afirmar que el número de funcionarios públicos no es el adecuado, o que es excesivo, primero debemos ponernos de acuerdo con el tipo de Estado que queremos.

Dicho de otra manera, primero hay que definir claramente qué Estado es el que debe regirnos, si es un Estado liberal típico del Siglo XIX dominado por el *"laissez faire - laissez passer"*,* en el que el Estado se limita a ser "jefe y gendarme", o si por el contrario será un Estado intervencionista, característico del Siglo XX, en el que el Estado toma a su cargo los *servicios públicos*, como por ejemplo, el suministro de energía eléctrica, el agua potable, las comunicaciones; los *servicios sociales*, tales como la enseñanza, la salud pública, la seguridad social; y todavía puede agregarse la intervención del Estado en la actividad privada, sea en competencia con los particulares o en régimen de monopolio, como es el caso de los seguros, la actividad bancaria, los combustibles, etc.

Una vez que se ha definido el tipo de Estado, como lo ha hecho recientemente el Perú, en donde el Presidente Alán GARCIA lo ha definido como un Estado nacional,

democrático y popular, entonces si estamos en condiciones de definir cuál debe ser la dimensión del aparato burocrático.

Precisamente en el Uruguay del presente, se debate públicamente sobre la "modernización" del Estado, esto es, cuál es el rol que debe tener el Estado de fines del Siglo XX. Naturalmente, que esta es una definición política y sólo el poder político puede y debe hacerlo.

La reforma administrativa

Con razón, se ha afirmado que el concepto popular de "reforma administrativa" la concibe como un conjunto de medidas aplicable a la burocracia estatal, que tiene la virtud de provocar un uso más racional de los recursos puestos a su disposición (OSZLAK, Oscar "Diagnóstico de la Administración Pública Uruguaya" Nueva York, 1972, pág. 197).

Es así como la experiencia latinoamericana enseña que la "reforma administrativa" se ha concentrado en la generación de cambios en el "nivel administrativo formal", procurando darles expresión jurídica. Y entonces nos encontramos que la mentada "reforma administrativa" ha dedicado los mayores esfuerzos al diseño de organigramas, evaluando la distribución de los cometidos de las diversas áreas del organismo y los problemas de jerarquía; la descripción detallada de las tareas de los cargos; la determinación precisa de las normas y procedimientos, (KLIKBERG, Bernardo, "La reforma de la Administración Pública en América Latina", Alcalá de Henares, 1984, pág. 25).

¿Y qué es la "reforma o modernización administrativa"? Creo que la misma puede definirse como un profundo proceso de cambio social, en el que tienen fundamental importancia el cambio de mentalidad y de las actitudes por parte de los funcionarios públicos. La "reforma administrativa" no es un problema jurídico formal, sino un problema de cambio social que requiere modificaciones en las actitudes, en las motivaciones y hasta en las correlaciones de poder. Como bien afirma

Bernardo KLIKBERG, "los aspectos administrativo-formales constituyen una de las dimensiones a atender necesariamente, pero no agotan el problema, ni son las de mayor poder definidor". (Ob. cit., pág. 29).

La experiencia uruguaya

En el Uruguay, comenzó a tenerse una clara noción sobre las deficiencias en la organización y funcionamiento de la Administración Pública, a partir de la década del cincuenta.

En tal sentido, deben citarse como antecedentes, dos importantes diagnósticos o informes:

a) El informe Hall

Un primer informe fue realizado en el año 1954 por el experto de la O.E.A., JOHN HALL, en el que, luego de hacer un pormenorizado análisis de las deficiencias en el funcionamiento del sector público y de todas las carencias que encontró en materia de Servicio Civil, recomendó la creación de una Oficina Central de Personal, a efectos de que el Uruguay pudiera contar con un sistema de administración de personal uniforme y eficiente. Recomendó específicamente que la Oficina Central de Personal debería estar integrada por técnicos altamente calificados en administración de personal, con inclusión de especialistas en sistemas de reclutamiento y selección, clasificación de puestos, evaluación de eficiencia, relación entre los funcionarios y adiestramiento de personal.

b) El informe de la C.I.D.E.

Posteriormente, y ya en la década del 60, el Gobierno de la República creó la Comisión de Inversiones y Desarrollo Económico (C.I.D.E.), la que produjo un voluminoso informe en el año 1965 sobre toda la situación económica y social del país, especialmente en la referente al servicio Civil, donde recomendó la creación de una Oficina Nacional del Servicio Civil.

Sobre el particular, la CIDE expresó en su oportunidad que una de las metas fundamentales de la reforma administrativa, es la de jerarquizar la función pública ante al consenso popular. Ella sólo puede lograrse cuando el funcionariado sea debidamente seleccionado, capacitado, motivado y esté ligado y coopere decidida y disciplinadamente al incremento de la productividad interna del sector público y por ende a la diligente atención de las necesidades, servicios y gestiones de la comunidad a que sirve conforme con la norma constitucional de que el funcionario existe para la función y no ésta para aquél.

Para una adecuada selección, capacitación y motivación del funcionariado que constituye la base primordial de la eficiencia y productividad estatal y su eficaz utilización al menor costo social, la CIDE recomendó:

- 1) Revisión de los múltiples estatutos vigentes y unificación de las normas comunes aplicables en una ley del Servicio Civil y carrera administrativa;
- 2) Extensión de la carrera administrativa a todos los funcionarios del sector público, previa una

adecuada clasificación de cargos y en base a reglamentación por especialidades, fundadas en el sistema del mérito para el ingreso y ascenso.

3) Justa política de remuneraciones que facilite un decoroso nivel de vida y responda al principio de "a igual trabajo, igual remuneración" y evite éxodo de personal entre organismos del propio sector público y de éste al privado y facilite la extensión del régimen de dedicación exclusiva.

4) Información, capacitación y perfeccionamiento sistemático del funcionariado y aprovechamiento de sus iniciativas para el mejoramiento de las estructuras, métodos y procedimientos.

5) Redistribución flexible del personal estatal en función de las reales necesidades derivadas de reordenamientos orgánicos funcionales y los programas de actividades a desarrollar.

6) Constitución de una Comisión Nacional del Servicio Civil, organización de una Oficina Nacional del Servicio Civil en la CIDE, rectora en la materia, y de Oficinas Centrales de Personal en los Ministerios, Entes y Servicios y Ejecutivos Departamentales para la administración, registro y control de los respectivos funcionarios.

7) Sustitución del pronunciamiento determinativo para las destituciones por el de Comisiones paritarias y el de la Comisión Nacional o Departamental del Servicio Civil, que igualmente garantice la estabilidad de los funcionarios que ejerzan sus cargos con eficiencia, lealtad, disciplina y honradez.

8) Régimen de seguridad social justo, cómodo y financiable que garantice contra los riesgos en enfermedad, accidente y desempleo e inactividad y asegure retiros y pensiones decorosas en la pasividad ("Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social - 1965/74 - Reforma Administrativa: Diagnóstico de la Administración Pública", segunda parte, Montevideo 1966, Pág. 538/40).

Consideraciones finales

Si bien es cierto que los esfuerzos realizados en América Latina en materia de "reforma administrativa" fracasaron, básicamente por el enfoque exclusivamente jurídico-formal (normas, procedimientos, descripciones), puede afirmarse que hay un nuevo enfoque de la cuestión, gracias a la constante y paciente investigación científica, a instancias de organismos como las Naciones Unidas o el Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo, CLAD, y que los países de la región, preocupados por el desarrollo económico y social, llevan a cabo proyectos de modernización administrativa que tienden, de una u otra manera, a contemplar los aspectos estructurales del cambio social.

Basta señalar el hecho de que el nuevo enfoque asigna un valor primordial al *funcionario público*, dado que el hombre constituye un fin en sí mismo del cual la reforma no es más que un instrumento, y a la *ciudadanía*, cuya participación se considera imprescindible por cuanto será en definitiva la beneficiaria de los cambios y puede tener interés en apoyar los esfuerzos, contribuyendo a un funcionamiento más democrático de la Administración Pública.

①



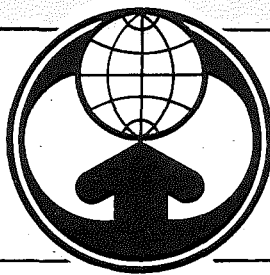
*Banco Central
del Uruguay*

DEPARTAMENTO DE LA DEUDA PUBLICA
BONOS DEL TESORO - TASA DE INTERES VARIABLE
2a. y 3a. SERIES

El Banco Central del Uruguay pone en conocimiento de los Sres. Inversores que, conforme a lo dispuesto por el Art. 3° de los Decretos Nros. 248 y 249/982 de 21.7.982, ha

fijado las tasas de interés que regirán durante el semestre comprendido entre el 1.8.986 y el 31.1.987, en los siguientes valores:

2a. Serie - 7 13/16% anual
3a. Serie - 8 9/16% anual



ANALISIS INTERNACIONAL

La firma de una Declaración Conjunta y un Acta de Cooperación Económica, complementada por cuatro anexos, constituyó uno de los principales motivos por los cuales el Presidente Julio María Sanguinetti permaneciera en Brasilia durante más de dos días en visita oficial a su par, José Sarney. Como es de conocimiento público, la Declaración resalta la importancia del intercambio comercial y económico bilateral, a través del fortalecimiento del Protocolo de Expansión Comercial (PEC) en materia de intercambio agropecuario, industrial y de servicios. Los Presidentes marcaron su satisfacción conjunta por la firma de acuerdos complementarios de Cooperación Científica y Técnica y la intensificación del intercambio en el área energética, de salud, turismo, promoción comercial y de contactos empresariales a través de la firma de futuros convenios. Reiteraron su deseo de fortalecer ALADI, mediante los mecanismos de integración y cooperación y marcaron su aprehensión a las medidas proteccionistas adoptadas por los principales mercados desarrollados, entre otras cosas.

Pero el hito fundamental del proceso de integración puesto en marcha lo constituyó la suscripción de un Acta para "volver duradera y provechosa la nueva etapa de cooperación económica entre Uruguay y Brasil". Cuatro Anexos la complementan y encierran su núcleo sustantivo; uno dirigido a constituir al PEC en instrumento eficaz de intercambio, mediante la eliminación gradual y flexible de las barreras de comercio. El segundo incluye concesiones que duplican el número de ítems comprendidos en el PEC. El tercero amplía "en forma permanente el comercio de productos agropecuarios, para permitir una mejor planificación de la producción y una mejor garantía de abastecimiento". El cuarto acuerda la organización del comercio de productos de la industria automotriz; y además se prevé la adopción de medidas necesarias para la ampliación del intercambio de otro importante sector, el de servicios, en especial de construcción y consultoría.

El embajador Francisco Thompson-Flores Neto, Sub-Secretario General de Asuntos Económicos y Comerciales del Ministerio de Relaciones Exteriores, es uno de los principales ideólogos y constructores de este plan de acuerdos. Su opinión refleja la posición oficial de la Cancillería brasileña, así como la visión que de los mismos se tiene en el Palacio de Itamaraty. En un lujoso escritorio recibió a JAQUE en forma exclusiva y mantuvimos el siguiente diálogo:

¿Cuál de los cuatro anexos económicos firmados es el más importante para Brasil?

Me parece que todos son importantes. En la realidad el Acta de Cooperación da otro nivel al intercambio comercial entre Uruguay y Brasil. Los acuerdos agropecuarios son importantes, los del PEC industrial son importantes y el automotor también lo es. A su vez hay una gran esperanza en Brasil sobre la cooperación en el área tecnológica y de servicios con el Uruguay.

¿Qué beneficios concretos reporta a Brasil el fortalecimiento del PEC?

Los de aumentar el comercio en los dos sentidos y consecuentemente el forzar el crecimiento de ambos países.

¿Puede Ud. explicar cómo operará el intercambio entre ambos países en lo que tiene que ver con los productos que se especifican en los acuerdos?

Como dije anteriormente, au-



Los acuerdos económicos firmados

Un embrión de mercado común

De nuestro corresponsal en Brasilia Daniel Rótulo

Días pasados el Palacio del Planalto fue el escenario en el que los Presidentes Julio María Sanguinetti y José Sarney firmaron importantes acuerdos de cooperación económica y comercial entre sus respectivos estados, fortaleciendo así los propósitos de construcción de un mercado común en el área latinoamericana. Consciente de la trascendencia que reviste la opinión formada sobre los mismos en esferas gubernamentales brasileñas, JAQUE dialogó en forma exclusiva con uno de los principales voceros del Palacio de Itamaraty, Embajador Francisco Thompson Neto, Sub-Secretario General de Asuntos Económicos y Comerciales y uno de los principales ideólogos de los acuerdos firmados.

mentamos considerablemente los productos uruguayos que pueden entrar en Brasil sin ninguna tarifa aduanera y viceversa. Pasamos de 1.100 a poco más de 2.000 los productos dentro del PEC. Lo que profundizará el intercambio no son mis palabras, sino la realidad de los hechos que se darán dentro de los próximos meses. Hay una gran expectativa en Brasil respecto a que en todos los renglones del comercio pueda haber un crecimiento.

Ello dependerá ciertamente de cuál sea la respuesta de los empresarios brasileños, ¿no es cierto?

Bueno, lo que ocurre es que primero el crecimiento económico de Brasil y Uruguay es un elemento esencial. Y por otro lado, hay una real esperanza de que la apertura comercial con Uruguay pueda ayudar en ese crecimiento. Las dos cosas están interligadas. Un refuerzo del comercio sólo puede beneficiar el crecimiento económico, que por su lado es indispensable para el crecimiento del comercio.

Ha trascendido que existe resistencia de parte de los ganaderos del sur del Brasil por la firma del convenio de carne vacuna que según ellos los perjudica en beneficio de los productores uruguayos. ¿Ud. qué opina?

Resistencias, creo que sí las

hay. Pero la impresión que el gobierno federal tiene es que el consumo de carne en Brasil es de tal nivel que es posible acomodar toda la producción interna, más la producción para la exportación y además las importaciones del Uruguay sin ningún problema.

El intercambio no los perjudicará y el comercio dará para todos...

Me parece que sí.

¿Cuál es la expectativa brasileña en lo que tiene que ver con los productos automotores que Brasil exportaría a Uruguay?

Sobre el acuerdo automotor la expectativa es que Brasil pueda aumentar sus exportaciones para Uruguay en todos los niveles y que Uruguay pueda también participar de la producción de automóviles brasileños con la exportación de productos específicos que son utilizados en el montaje de los autos en Brasil. Se espera que las empresas interesadas se puedan entender y que ese entendimiento sea confirmado por los gobiernos.

¿Comparte Ud. la opinión de que los acuerdos firmados reportan mayores beneficios a Uruguay que a Brasil?

Creo que no. En mi opinión el aumento del comercio entre los dos países beneficia por igual a ambas economías.

¿Cuáles son los beneficios para Brasil?

Primero, que va a tener una mayor seguridad de abastecimiento con los productos agropecuarios uruguayos y con los productos industriales y segundo, que va a tener mayores posibilidades de exportación para el mercado uruguayo.

Estos acuerdos han sido hechos con Uruguay y también previamente con Argentina. ¿Tienen pensado continuar haciéndolos con otros países latinoamericanos?

Por el momento nos quedamos con los acuerdos con Argentina y Uruguay solamente.

Pero ellos constituyen el marco de relaciones de base hacia la formación de un mercado común, ¿no es así?

Ellos constituyen un embrión de mercado común.

¿Cuál es su idea, su concepción, sobre cómo construir ese mercado común en América Latina?

En el momento lo que nosotros procuramos hacer dentro del marco de ALADI es fortalecer las relaciones económicas bilaterales. Luego, si este ejercicio resulta exitoso, podremos entonces examinar cómo se podrá extender esto a toda América Latina. Pero cabe destacar que la dificultad de realización de un mercado común radica en que hay que tener una armonización de las políticas económicas de cada país, sin lo que su construcción es imposible. Entonces en relación a Uruguay y Argentina el primer paso es procurar aumentar la unión aduanera entre los tres. Más tarde se verá lo que se puede hacer en términos continentales. Yo diría finalmente que estos convenios ayudan a los tres países a enfrentar los problemas comerciales internacionales con más fuerza, con más vigor.

①

DIRECTOS

A PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE,
COLONIA y BUENOS AIRES

1ª Clase
Pza Libertad y Pza Independencia

Hablemos, Señor embajador, del viaje del presidente Sanguinetti a EE.UU. ¿Fue positivo? ¿Alteró, de alguna forma, la apreciación que allí se tiene del régimen democrático uruguayo?

No hay duda en cuanto a que el viaje del presidente Sanguinetti a los EE.UU. fue muy importante en el sentido de establecer vínculos de amistad y comprensión entre ambos países; ello mismo no en cuanto a la sola presencia del presidente Sanguinetti, sino también de algunos de los miembros del gabinete, asesores y dirigentes de los diferentes partidos políticos en el Parlamento. Asimismo el Presidente y la Sra. de Sanguinetti tuvieron oportunidad de conocer —sobre una base muy personal— al presidente y la Sra. Reagan y, naturalmente, a otros dirigentes como el vice-presidente, el Secretario Schultz; el Secretario Weinberger; Donald Regan; el Secretario del Tesoro, Baker; de Comercio, Agricultura, representantes comerciales, el presidente del Banco Mundial, etc. Su pregunta en cuanto a cómo esto ayuda a que los EE.UU. entiendan al Uruguay lleva a una respuesta: sí, resaltó mucho la realidad uruguaya en la conciencia de estas personas pero, lo que es tal vez más importante, dio al Presidente Sanguinetti, a su señora y otros acompañantes un cuadro mucho más fiel tanto del Sr. Reagan como de su Administración. No se debe pasar por alto que el Presidente Sanguinetti tuvo oportunidad de conocer y comprender al Sr. Ronald Reagan; éste ha sido víctima de muchas distorsiones en la prensa (la prensa norteamericana, para empezar), distorsiones que se han extendido al mundo entero. Sólo cuando se tiene la oportunidad de conocer al Sr. Reagan y sus colaboradores en forma personal puede uno evitar la influencia de esas distorsiones.

Los uruguayos, estoy seguro, y en muchos aspectos, cambiaron sus opiniones con relación a las propuestas del Sr. Reagan, comprendiéndolas mejor.

No hay duda, según dije, que el Uruguay recibió mucho destaque como país dirigente en la restauración democrática sudamericana; y dirigente, asimismo, en el comercio libre internacional, lo que es coincidente, en un 100% con la posición de la Administración Reagan.

Son notorias, sin embargo, las distancias que, con relación a Centroamérica, hay entre las diplomacias de ambos países y, sobre todo, con relación a Nicaragua.

No hay tanta distancia como Ud. se imagina y como se expresa en lo que aquí leemos; esto es lamentable, ya que la política de la Administración Reagan y la política externa uruguaya están de acuerdo en lo concerniente a América Central en un todo hasta alcanzar un punto en el que se separan. Y están de acuerdo en este sentido: nuestros objetivos —los que creo son objetivos de este u otro gobierno uruguayo— son, primero, la democracia interna en Nicaragua; el gobierno uruguayo no ha dicho, de plano, que los sandinistas no son una verdadera democracia, sino un régimen marxista, pero, según creo, ha quedado muy claro en la prensa uruguaya que los sandinistas no son una verdadera democracia de acuerdo a los criterios uruguayos cuando suprimen la prensa, persiguen a la Iglesia o mantienen a la oposición política lejos de poder hacer oír su voz de cualquier manera. En segundo lugar, queremos que haya paz entre Nicaragua y sus vecinos. El gran clamor y la gran preocupación en Centroamérica ha llegado con el ingreso de una gran cantidad de armas provenientes de la Unión Soviética a Nicaragua: este es el origen de todo el problema y lo que ha despertado de tal manera el interés de los EE.UU., por cuanto estamos contestando los reclamos de los vecinos de los sandinistas en el sentido de que los protejamos: costarricenses, hondureños, salva-

doreños y guatemaltecos se encuentran terriblemente perturbados por el gran monto de armas en Nicaragua (que es mayor al existente en los otros cuatro países juntos). Los mexicanos no están tan preocupados por cuanto ellos son un enorme país de 70 millones de habitantes y no tienen fronteras con Nicaragua tampoco. Pero Costa Rica y Honduras sí tienen fronteras con Nicaragua, mientras que El Salvador y Guatemala no se encuentran tan lejos. En tercer lugar, queremos que el régimen sandinista cumpla con las promesas que formulara a la OEA en 1979 cuando llegaron al poder: a cambio del reconocimiento de su régimen, los sandinistas prometieron tener una democracia interna plena —libertad de prensa, de cultos, etc.— promesa que luego violaron. Lo que queremos es que se cumplan esas promesas en beneficio de los nicaragüenses. Y creo que los uruguayos concordarán también con eso. Desde que el proceso de Contadora surgió, queremos que los nicaragüenses y los Estados vecinos concuerden en torno a los 21 puntos originales que los miembros del proceso de Contadora enumeraron como sus objetivos: los 21 puntos. Si pudiéramos acordar que los sandinistas suscriban y cumplan estos puntos eso sería todo lo que los EE.UU. pretenden. Si pudiéramos ver una elección en Nicaragua tan libre y abierta y disputada por todos los partidos como hubiera una elección libre en El Salvador hace dos años, ese sería el objetivo final de la política externa de los EE.UU. Creo que sobre estos puntos —que son nuestros objetivos— el gobierno uruguayo seguramente estará de acuerdo.

Ahora bien, ¿cómo obtener estos objetivos? El gobierno uruguayo ha puesto su fe enteramente sobre el proceso de Contadora: la negociación. Nosotros hemos apoyado el proceso de Contadora hasta julio de 1985. Queremos que tenga éxito, pero aquí es donde nuestras políticas divergen: creemos que, además de las negociaciones, debemos ejercer alguna presión sobre los sandinistas. Y los "contras" (que también son nicaragüenses), estos nicaragüenses exilados, son la presión para que los sandinistas lleguen a la negociación y acuerden conceder las libertades a su propio pueblo que convinieran en darle hacia 1979.

El gobierno uruguayo no está de acuerdo con esto: sostiene que en la medida en que haya armas y "contras" no habrá una solución negociada. Todo conflicto armado, generalmente, termina en una solución negociada; nuestra observación ha sido, en los pasados 5 años, que es sólo cuando los "contras" pueden ejercer presión sobre los sandinistas que hemos logrado llevar a éstos cerca de las negociaciones en el seno del proceso de Contadora. Los uruguayos podrán estar en desacuerdo con esto, pero esa es nuestra observación. Y esta es la razón por la que estamos respaldando a los "contras", y porque, insisto, los "contras" son nicaragüenses a los que se les niegan las libertades civiles que aún la actual Constitución de Nicaragua les garantiza. Queremos que los "contras" y también la oposición no armada de Nicaragua (con quienes los sandinistas no están dispuestos a hablar o negociar), queremos que puedan participar en una democracia operativa... aún si lo hacen como oposición vocal. Será una participación, de todas maneras, y hoy no la tienen.

No olvide además esto: originalmente los EE.UU. apoyaron a los sandinistas. En el primer año les dimos a los sandinistas 60 millones de dólares en ayuda, lo que era más de lo que le dimos al gobierno de Somoza en 40 años. Les dimos luego 30 millones más en los siguientes seis meses: un total de 90 millones de dólares en un período de 18

Malcolm Wilkey: de Tribunales a Montevideo

Desde noviembre de 1985 es el embajador de los EE.UU. ante el gobierno democrático del Dr. Sanguinetti. Antiguo Procurador General Adjunto y magistrado de la Corte Federal de Apelaciones, nuestro país pasó a ser su primer destino diplomático. Ha concedido a **JAQUE** una entrevista exclusiva a fin de evaluar algunos aspectos salientes de su gestión. El pausado profesor de leyes de Houston, Brigham Young y Cambridge se muestra, al parecer, más cómodo hablando de su trabajo y de los puntos de vista de la Administración Reagan, a la que representa ante nuestro país. Con relación al primer punto, el Sr. Wilkey adelantó (el 21 de agosto, fecha de la entrevista) algunos de los temas más destacados de la agenda diplomática de ambos países.



REPORTAJE

meses. Lo cortamos porque en ese período los sandinistas estaban obteniendo armas de los rusos, construían un arsenal que no tenía ningún propósito, salvo el de molestar a sus vecinos o llevar adelante actividades subversivas encubiertas en esos países.

Fue tan sólo después que les dimos 90 millones de dólares a los sandinistas y tan sólo después que ellos iniciaron su escalada armamentista, que los "contras" comenzaron a actuar como una fuerza. Y sólo después de algunos meses los EE.UU. comenzaron a brindar alguna ayuda a los "contras".

No podrá, sin embargo, negarme que la ayuda militar a los "contras" es vista con desaprobación en vastos sectores de la opinión sudamericana.

Eso depende de cómo defina Ud. al resto de Sudamérica. Yo diría que la gente más capacitada para juzgar el efecto de la presencia de los EE.UU. es aquella más directamente afectada. Y los cuatro países más directamente involucrados están a favor de la ayuda norteamericana a los "contras". Esos países son Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala. Hace seis meses leía encuestas públicas de opinión (no oficiales, sino de organizaciones privadas como las que tienen Uds. aquí en Uruguay) correspondientes a esos países: en los cuatro había una pluralidad en favor de la ayuda norteamericana a los "contras". En Costa Rica y Honduras era una mayoría absoluta. Hace dos semanas hubo una fotografía que apareció en "El País" y, creo, en otro matutino, correspondiente a manifestaciones en Honduras. El texto acompañante decía: "5.000 estudiantes universitarios hondureños desfilan contra los sandinistas". Y eso está en la puerta de al lado, en Honduras. Y la semana pasada leía un artículo (que probablemente no ha llegado al Uruguay aún) sobre una organización "ad hoc" en Costa Rica que ha obtenido 300.000 firmas de costarricenses en una solicitud dirigida al gobierno costarricense para que apoye la ayuda norteamericana a los "contras". Y esta organización "ad hoc" eligió a Ronald Reagan como presidente honorario. Esa es la opinión pública en los países vecinos. Tienen esta posición porque temen genuinamente la actividad subversiva propiciada por los sandinistas en sus países y, naturalmente, las armas que esos sandinistas acumulan. Nosotros, en los EE.UU., también somos afectados en forma directa en cuanto la experiencia nos muestra que cuando hay inquietud en Centroamérica (política o económica) una corriente de refugiados llega a nuestro país, a través de México o Florida, y nosotros tenemos que tomarlos a nuestro cargo. Las preocupaciones de Uruguay y los países del Cono Sur son por los principios, la ley y el orden y el respeto por la soberanía internacional, principios que los EE.UU. comparten, pero temo que no hay aquí la plena apreciación de lo que los sandinistas son en realidad. Sus vecinos más cercanos sí la tienen.

¿Qué saldo va dejando el hecho de ser embajador ante un gobierno democrático, de hecho, el primero en muchos años?

Pienso que debe ser una labor mucho más difícil la de ser embajador ante un gobierno democrático aunque, yo creo, es más divertido, por cuanto un gobierno democrático representa diferentes posiciones. Creo que tenemos el mismo caso en los EE.UU.: es algo complejo para Uruguay entender la formulación de políticas en los EE.UU. cuando, por ejemplo, tenemos al Sr. Reagan apoyando en forma consistente al comercio libre y los congresistas, cada tanto, aprobando leyes —sea contando con su veto o con una mayoría que sería inútil intentar vetar— que expresan, cuando menos en áreas limitadas, medidas protectionistas. Pero lo bueno de tener que

actuar con un gobierno democrático es que la política formulada por este gobierno democrático cuenta con un grado de consenso popular: el presidente no se aparta mucho en uno u otro sentido del consenso que le respalda. En el caso de una dictadura, y aún cuando puede formular sus decisiones rápidamente, uno nunca sabe con certeza si esa decisión representa tan sólo la opinión de un sector importante del pueblo. Característico de una dictadura es que no haya libertad de expresión, por la prensa o de otra forma, de manera de saber por esa fuente lo que piensa el pueblo; así que es mucho mejor manejarse con un gobierno democrático, a pesar, claro, de las complejidades que supone.

¿Ha mejorado, de hecho, la comprensión entre nuestros países?

Diría que el puente entre nosotros comienza con el campo cultural: ambos somos producto de la civilización occidental, somos el producto del Renacimiento y la Reforma. Nuestra cultura emerge de esto y, incidentalmente, es algo que nos diferencia de los pueblos de Europa Oriental: los rusos nunca vivieron el Renacimiento o la Reforma, nunca pasaron por ese tumulto cultural y religioso que es el fundamento de nuestro pensamiento liberal en el mundo occidental. Los EE.UU. y el Uruguay comparten este legado; hablamos de los mismos filósofos: Aristóteles, Locke, Rousseau; y los mismos escritores: Dante, Shakespeare, Goethe. Esto es lo que compartimos, de donde extraemos nuestras ideas y valores culturales. De manera que tenemos un fundamento muy firme para la amistad y la comprensión. En el correr de los años, claro (los doscientos años de nuestra historia como nación independiente) nuestra trayectoria ha sido diferente de la uruguaya; en ese período, nuestro enfoque en los EE.UU. ha descansado más en nuestro desarrollo interno como gran nación en tanto que el Uruguay ha estado más influenciado, digamos, por la cultura europea, lo que no es malo sino que da una apreciación diferente de los valores culturales. En otros campos, tales como el comercio y los asuntos económicos, hay, y no lo hay, un buen entendimiento. Hay entendimiento en lo que queremos hacer, en las finalidades, en lo que, por ejemplo, le comentaba antes sobre una economía mundial libre, pero hay dificultades en delinear los medios para obtener esas metas. He discutido con mis amigos en el gobierno uruguayo muchos de estos problemas: tasas de interés elevadas, precios internacionales de las materias primas. Cuando el presidente Reagan asumió el poder en los EE.UU. las tasas ya habían alcanzado el 22% y estaban en el 19% cuando asumió. Ahora han bajado; hemos tratado de bajarlas, y hemos tenido éxito y eso se refleja en todo el mundo. Cómo lo logramos no sabemos a ciencia cierta y cómo podemos continuar en esta tendencia tampoco. Lo mismo sucede con los precios de las materias primas; oía esto ayer: el estado de Arizona solía producir más cobre que Chile o Perú. Todas las minas de cobre en Arizona están hoy cerradas, por lo bajo del precio de este metal. Tenemos grandes bolsones de desempleo que, generalmente, son fuerzas políticas en los EE.UU. Tenemos precios agrícolas muy deprimidos en el mundo entero: algunos de ellos naturalmente, otros como resultados de los fuertes subsidios de la Comunidad Económica Europea (los que estamos tratando de eliminar). En textiles tenemos que nuestros fabricantes tienen una competencia externa de productores cuyos costos son muy bajos en Taiwán, Sud Corea, Singapur, India. La cuota textil para Uruguay, incidentalmente, es una bendición para este país: en cuanto sólo con la cuota puede Uruguay competir en nuestro mercado, de lo contrario sería eliminado por estos productores asiáticos. Hemos podido ayudar al Uruguay concediéndole una cuota de los

negocios textiles, así como en los de quesos (por primera vez hay una cuota de quesos que asegura la participación uruguaya en el mercado) y hemos podido hacer otras cosas en la periferia, lo que ahora se traduce en el hecho de que los EE.UU. sean hoy el mayor mercado de exportación del Uruguay. Mayor que el de Brasil o Argentina, a pesar de que según creo, las cifras indican que Brasil tiene más comercio de ida y vuelta. Pero, repito, somos el mercado de exportación más grande del Uruguay y en ello hemos reemplazado a Europa. Esto es la primera vez que ocurre en la historia de nuestras relaciones. En el campo económico, entonces, tenemos algunos problemas en cuya solución estamos trabajando y, en muchos casos, tenemos problemas comunes.

¿Cómo se vivieron esos problemas en el reciente viaje presidencial?

Podría hablarle de una reunión que mantuvo el Presidente Sanguinetti en la Cámara de Representantes. Desayunó con el Comité de Asuntos Internacionales de la Cámara; el presidente del Comité fue el anfitrión y muchos de los miembros estaban presentes. Y un miembro de ese Comité, también presidente del Comité Agrícola, del Estado de Texas, el Sr. De la Garza, tras oír las argumentaciones del presidente Sanguinetti en torno al impacto que las nuevas leyes tienen sobre el arroz según se aprobara hacia pocos meses, le dijo: "Sr. Presidente, quiero que sepa que en mi distrito, sobre el Río Grande, probablemente tengo más granjeros de arroz desempleados de los que Ud. tiene en todo el Uruguay. Tenemos un problema y tenemos que legislar para protegernos". Y el Presidente Sanguinetti le dijo: "Bueno, protegerse es una cosa pero cuando Ud. puede vender arroz a través de la frontera con destino al sur de Brasil más barato de lo que podemos nosotros en Uruguay, considero eso como agresión y no protección".

Los extranjeros suelen ver a los EE.UU. como un país muy rico, pero no suelen ver que tenemos nuestros bolsones de desempleo como, por ejemplo, los plantadores de arroz, sembradores de trigo en el medio-oeste, mineros del cobre en Arizona, cultivadores de vegetales, trabajadores textiles. Estos sectores influyen en el sistema político en Washington y llevan a cambios en nuestra política que no se suelen juzgar como coherentes con nuestros postulados, pero ello obedece al ejercicio de derechos en una democracia y al hecho de que estos sectores se protegen económicamente. Como resultado de la visita del presidente Sanguinetti a los EE.UU. estamos ahora mismo trabajando sobre diversos proyectos. El primero es una ayuda de la Agencia Internacional de Desarrollo por casi 15 millones de dólares (vamos a firmar los documentos finales sobre esto, especificando su destino la semana próxima) y hay otras dos cosas que van a tener lugar dentro de los próximos días: viene al Uruguay una fuerza de tareas agrícola a fin de estudiar las perspectivas del desarrollo agrícola en el país. La idea sería que nuestros expertos agrícolas no vendrán aquí para tratar de enseñarle al Uruguay cómo producir más de las mismas cosas que nosotros producimos: vienen aquí para mostrarle al Uruguay cómo producir bienes que no compitan con los norteamericanos, de forma que el Uruguay pueda tener una franja mayor del mercado de importación norteamericano de productos agrícolas.

Una tercera cosa que planeamos hacer tiene relación con la venida en el curso de la próxima semana de otra fuerza de tareas integrada por dos personas a efectos de estudiar el mejoramiento de la administración de justicia, lo que los uruguayos pueden hacer con relación a diversos aspectos relativos a este tema: no sólo las cortes, sino las labores policíacas, prisiones, abogados, procedimientos, en fin, todo lo que

hace a una buena administración de la justicia. Una cuarta cosa surgió de cuando estaba sentado con los dos presidentes (Reagan y Sanguinetti) y el Secretario de Defensa Caspar Weinberger. Le mencioné (a Weinberger), por solicitud del gobierno uruguayo, que necesitaban aquí urgentemente pequeñas lanchas para la Armada y algunos aviones de entrenamiento para la Fuerza Aérea. Prometió estudiar el tema. Recibí una carta de él la semana pasada en la que se me detallaba lo que se había hecho y, a pesar de que todavía no tenemos una respuesta definitiva, estuvo por aquí un equipo de dos personas y hemos ubicado algunos aviones de entrenamiento que podemos venderle al Uruguay (y son exactamente los que necesita) al precio de doce mil dólares por avión. Eso es más barato que un buen automóvil, y son buenos aviones. Por último, tuvimos oportunidad de coordinar políticas económicas de cara a la conferencia del GATT. Los presidentes Reagan y Sanguinetti trataron brevemente el tema y este último habló con el Secretario del Tesoro, Sr. Baker, con el encargado de la Oficina de Comercio, con el Secretario de Comercio (Malcolm) Baldridge y con autoridades de la Secretaría de Agricultura. Y, por supuesto, hemos hecho el seguimiento de estos contactos.

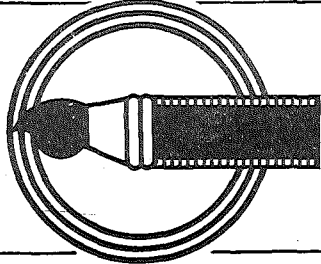
¿Cómo ve un ex-magistrado las perspectivas de un régimen democrático en Uruguay?

Una Corte de Apelaciones en Washington es un buen lugar para observar todo el proceso democrático en funcionamiento y ser un embajador aquí es estar en un buen lugar para observar, desde afuera, el sistema democrático de Uds. en funcionamiento. Creo que hay dos desafíos fundamentales para el Uruguay hoy: uno es la consolidación de las instituciones democráticas, parte de la cual —y muy importante— es la administración de justicia. En segundo término, obtener un crecimiento económico sostenido: estos dos aspectos están concatenados: de nada serviría restaurar las instituciones democráticas si la situación económica no se mejora. La gente no estaría satisfecha. Aquí somos muy optimistas en cuanto pensamos que la situación económica en el Uruguay va a mejorar lentamente. En dos semanas, por ejemplo, visitarán el Uruguay empresarios vinculados a la industria atunera: puede ser una empresa importante para el Uruguay. Intentos como este pueden impulsar la industria de exportación, la que, obviamente, puede mejorar la situación económica uruguaya.

Finalmente, Sr. Wilkey, ¿cuál es, a su juicio, el factor más auspicioso en la mutua relación de nuestros pueblos?

Como dije al comienzo de nuestra conversación, nuestros valores culturales y nuestro legado son muy similares: hablamos de la misma base filosófica y una común experiencia cultural de nuestros antepasados. Somos, por tanto, el producto de nuestras experiencias, como individuos o como países. No es, por tanto, extraño que veamos las cosas en forma diferente. Pero en Uruguay —y esto creo es cierto y auspicioso— hay espíritu de tolerancia hacia los puntos de vista divergentes. Creo que con ello el Uruguay está bien equipado para observar los puntos de vista de los EE.UU. y comprenderlos, al tiempo que nosotros hacemos lo propio, llegando así a la comprensión en temas que puedan parecerse dispares desde el comienzo. Creo que fue John Locke quien dijo que la auténtica base de la tolerancia es la fragilidad del intelecto humano: un hombre puede creer que está en lo cierto, pero nunca puede saber si lo está. De manera que si Ud. entiende esto, Ud. tendrá un espíritu de tolerancia ante las opiniones de los demás. Creo que el Uruguay tiene ese espíritu.

Pablo Aragón ①



Conversación con Eduardo Milán

por Roberto Echavarren

Eduardo, ¿cómo relacionas tu práctica literaria, tu escribir poesía, o crítica literaria, con tu situación, es decir, con el lugar en que vivís, con la relación con tu propio país, con las idas, las vueltas, en fin, cómo relacionarías tu práctica con tu lugar ya sea de origen o de residencia?

Creo que hay una relación dialéctica con el lugar en que uno vive, pero si no es el lugar de origen, siempre desde una perspectiva como de exilio, como de transtierro literario y creo que ese exilio coincide con la realidad de la escritura. Escribir en cierta forma es exiliarse, aspirar a una otredad que se espacializa, hay una coincidencia entre la búsqueda de la otredad con el otro lugar. Entonces en mi caso particular, no sé si es porque salí de Uruguay y caí especialmente en México, en cierta forma ese cambio para mi escritura fue un cambio feliz, porque ahí entendí verdaderamente cuáles eran mis posibilidades reales de dedicarme a la escritura. En Uruguay escribía condicionado, porque en este país todo te condiciona cuando querés crear algo, es decir, todo te castra, todo te mutila, yo escribí, digo, cambié de lugar y se me dio una especie de revelación, ¿no? Eso se debe tanto al país del que me fui como al país donde caí; supongo que para otra gente, cambiar de lengua, en tu caso debe ser un poco diferente porque tú vivís en Estados Unidos, donde tenés otra lengua, debe ser diferente; si un cambio de país significa ya una especie de otredad, supongo que en caso de otra lengua debe ser más difícil y más complejo. Pero en lo que a mí respecta, lo específicamente escritural en relación a mi cambio, para mí fue absolutamente feliz porque creo, verdaderamente creo, y cada vez estoy más convencido y esta estadía mía fue absolutamente comprobatoria de eso, que en Uruguay no se puede escribir seriamente, realmente lo creo, no se puede escribir, es decir no se puede alcanzar ese estado de otredad al que me refería antes, sin que sea una especie de falsedad evidente, ¿no? Por ejemplo caer en una escritura marginal que podría ser tipo Lautréamont o el caso de Marosa de Giorgi; un caso de escritura loca entre comillas, una escritura digamos fuera de los códigos habituales, porque no se puede producir en este país una escritura bien educada y bien peinada porque es la traición de la escritura. En ese sentido es un país que todo lo apoca y todo lo reduce y todo lo minimiza, lo *ningunea* (esa palabra preciosa que tienen los mexicanos), todo lo reduce a una especie de bañomaría para la comprensión de los profesores de literatura y de los críticos o de los *noteros* literarios que son los mercenarios de la literatura que abundan en este país.

¿Pensás entonces que la literatura, a diferencia de otros actos de comunicación, como puede ser el periodismo o la información masiva o las relaciones de trabajo o digamos variantes de lo performativo en la vida cotidiana, te parece que la circulación de lo literario va por otros caminos?

Sí, creo que sí.

Entonces digamos que el ambiente reducido, de algún modo quizá demasiado notorio, vecinal, provinciano, pequeño de un país como Uruguay o de una ciudad como Montevideo impide que la literatura alcance su recorrido, su función distributiva en un círculo más amplio, ya que en definitiva la modalidad de la circulación de la escritura implicaría esta circunstancia abierta

Pienso en lo que estábamos conversando hoy en relación a qué es el escribir y cuál es la práctica artística desde un punto de vista personal, ¿para qué sirve todo eso si no existe una recepción acorde con la práctica misma? Si eso ya es una especie de bloqueo al que tenemos que enfrentarnos todos los que nos dedicamos a la escritura qué será ese bloqueo multiplicado por cien en un contexto donde todo se te da en contra y donde no se valoriza el arte de la escritura?

Digamos que el bloqueo en relación a lo que se escribe sería de algún modo constitutivo de lo literario. Y no necesariamente una maldición; es una privación, una ausencia, una carencia pero precisamente esa condición permitiría el desarrollo de ciertas modalidades de discurso que irían más allá de la comunicación corriente.

De acuerdo: eso es lo que justifica a la escritura, sobre todo a la contemporánea, como una escritura oblicua: no se puede enfrentar directamente a la realidad o no se puede enfrentar directamente a un referente; siempre son abordajes como por vueltas, por sesgos, ¿no?

Y sobre todo no se puede confrontar directamente a un receptor ya conocido y efectivo, quizá ya demasiado conocido en este país; es decir que la escritura sería algo así como una botella tirada al mar, el receptor es virtual y cuando el país es un paíto de alguna manera ese circuito se ve lesionado, en fin, de una manera más o menos decisiva.

Pero además, e independientemente de que estoy de acuerdo contigo, hay que reconocer que en este país se han dado algunos procesos de escrituras muy interesantes. No se puede olvidar a Onetti, no se puede olvidar a Felisberto Hernández, a Julio Herrera, y a una serie de escritores como Medina Vidal, Ida Vitale, Enrique Fierro o Amanda Berenguer, que en cierta forma han producido una literatura digna de atención. Pero a lo que me refiero fundamentalmente es a que hay una serie de trabas, que cada vez se agudizan más, no sé por qué. Creo que este país no quiere complicarse demasiado la vida a nivel cultural y no quiere plantearse problemas verdaderamente radicales en su relación con el mundo, pero el agobio, y la presión sobre el escritor, es cada vez mayor y no sé por qué es eso. Creo que antes era más fácil escribir en el Uruguay, hoy es cada vez más difícil porque este país en vez de abrirse, ahora que vivimos en un período de democracia, no hay ningún tipo de destape a ningún nivel, ni de costumbres ni de nada, por ejemplo si comparamos el destape español del franquismo con lo que salió de la democracia uruguaya, aunque es muy joven, creo que realmente no ha pasado nada. Se hacen actos en la Biblioteca Nacional, donde Enrique Fierro intenta promover cosas innovadoras desde un punto de vista polémico para este país y nadie va, van cinco personas, a nadie le interesa, se plantean conferencias sobre Lezama Lima y a nadie le interesa Lezama Lima, se plantean conferencias sobre Huidobro y a nadie le interesa Huidobro que aparte fue borrado de los planes de literatura. Uruguay, a nivel cultural, fue tomado por el pensamiento salvaje en un mal sentido, lo que significa una especie de regresión, si comparamos con lo que era el 900, y con lo que posibilitó la escritura de Julio Herrera y Reissig, esto es el atraso absoluto.

La escritura de Herrera y Reissig,



o incluso la de Rodó, en su proyecto utópico, si es que eso puede relacionarse con la literatura, pienso que es otra cosa: en los dos casos, o en la literatura del 900 en general, hay apertura e información por más que la información fuera relativamente lenta o difícil en la época. Hay circulación de poesía y de corrientes literarias y de pensamientos por toda América, me parece que eso se dio, hasta cierto punto, durante los años 60, los así llamados años del boom, por supuesto privilegiando a ciertos autores por sobre otros y no necesariamente promoviendo lo mejor, pero existió esa circulación o movimiento latinoamericano. En países como Brasil o como Argentina, cuando ese movimiento se bloquea es menos importante que en Uruguay, pero nosotros que somos mínimos y que por lo tanto estamos desvalidos sin esa corriente más amplia, nos vemos abocados al triste invento de los ingleses que es el de nuestra independencia y en una encerrona de la que creo que la gente tal vez no adquiera plena conciencia y por lo tanto no tiene tampoco la voluntad firme o la capacidad de tomar medidas para salir... Más allá de estas generalidades sobre nuestra historia cultural, sobre esos pocos tatuajes que hemos recibido de ciertos textos y de los problemas que hay o que ha habido en relación a la circulación de textos en el pasado, ¿cuál es el borde o cuáles serían para tí los límites de la situación presente y cuál sería digamos la dinámica que tal vez podría implementarse si es que eso es posible en estas circunstancias?

En este momento existe a nivel general una especie de estancamiento, producto de una mala interpretación del fenómeno cultural por parte de la izquierda dominante, que pretende culturalmente un retroceso a su época más gloriosa, que tal vez haya sido durante los años 60 y esa especie de retroceso aparte de ser absolutamente reaccionario...

Aparte de que los años 60 presentaron muchas otras cosas que precisamente no son aceptadas dentro de ciertos grupos de la así llamada izquierda uruguaya...

Exactamente, por ejemplo en la década de los 60, empiezan a haber movimientos culturales alternativos,

movimientos sexuales alternativos, que Uruguay nunca asimiló, Uruguay debe de ser uno de los países más reprimidos sexualmente, y más reprimidos corporalmente; esa vuelta atrás es, justamente, como decís tú, no una vuelta a lo mejor de aquel momento sino que es una vuelta a lo peor, es decir a la instancia más represiva de aquel momento y la búsqueda de la reinstauración de modelos represivos que no conducen, creo yo, a ninguna instancia liberadora sino que son los que propician las formas dictatoriales, porque hay un autoritarismo de la izquierda, que la izquierda no ha vencido, no ha vencido en Uruguay, o en algún otro país de Latinoamérica. Sí lo ha vencido en Europa, creo que es una condición indispensable, para que se pueda hablar alternativamente, creo que en Uruguay, necesitan replantearse el problema cultural, y crear una cultura alternativa, lo menos ideologizada posible, (ideologizada en el mal sentido).

Es decir que tú no te estarías alisando en una línea de derecha o de izquierda cuando estás diciendo estas cosas.

No, para nada, el fenómeno cultural es producido politológicamente, no creo que sea producto directamente de una tendencia política sino que hay una confluencia para que eso se produzca de varios lados; lo que creo, sí, y esto es una crítica a la izquierda, es que si se pretende libertaria o liberadora, lo primero que tiene que dejar de hacer es de reprimirse culturalmente y de reprimir culturalmente a las alternativas. Eso creo que es fundamental y no lo veo por ningún lado, realmente no lo veo, yo llegué a Uruguay y vi que esto es una especie de pantano cultural que no va para ningún lado, y que no tiene absolutamente ningún proyecto, cualquier cosa alternativa que se quiera hacer, me refiero al momento en que estuvimos trabajando aquí en JAQUE, con este tipo de opiniones sobre el rock, fue bombardeado directamente desde la izquierda, ésta trató de rescatar para sí misma al rock, en un momento alguien dijo la frase "el rock es nuestro"; ¿el rock es de quién? ¿el rock es de la izquierda? No hay un movimiento creo, más des-ideologizante que el rock, o por lo menos se plantea así desde su in-

fraestructura misma, desde su constitución como espectáculo, como performance, es una cosa que va mucho más allá de cualquier planteo ideológico restrictivo y cuanto tú querés plantear una discusión en términos de liberación por ese lado, por el lado del rock, te empiezan a atacar con una serie de andanadas insolentes que no conducen absolutamente a nada y después vienen los mediadores, los conciliadores que tratan de promover un "asado" de justos y pecadores para celebrar no sé qué tipo de epifanía aglutinadora. El rock es, pienso yo, como la poesía o cualquier forma de arte genuino, un fenómeno de ruptura y de transformación, no podemos agruparnos para celebrar el estancamiento. No tengo que sentarme a la mesa con nadie, para confesarle mi represión o para confesarle mi parálisis, ¿no?

No se trata de seguir con nada de lo que teníamos, porque lo que teníamos o creíamos tener o poder hacer en los 60, y en los 70 tanto sea una propuesta restrictiva de la izquierda como una dictadura militar, eso ya se ha gastado y es el momento cuando podemos dar vuelta páginas y replantearnos no ya lo que haremos en los próximos 10 años o cómo se puede de lo anterior sacar lo que va a seguir, sino que podemos permitirnos y que tal vez deberíamos permitirnos una reflexión sobre nuestro ser nacional, nuestro constituirnos como nación independiente que en definitiva, es un cuento en que se trataba de establecer una tierra de nadie o un estado tapón entre dos grandes países y una vía para que penetrasen mercaderías a la zona. El cuento de la independencia y la exaltación de la historia patria en los manuales de la escuela primaria y secundaria es precisamente lo que tendríamos que replantearnos en este momento.

Este es un problema digamos un poco político, ¿no? Pienso que Uruguay, como Argentina y estos países de la zona, marcha inevitablemente hacia una integración y en ese sentido nosotros tenemos que estar alertas y recibir de esos países que tienen culturalmente otro tipo de propuestas y que están mucho más abiertos que nosotros hacia lo nuevo, hacia nuevas formas de manifestación cultural y artística. De Brasil Uruguay consume algunos productos culturales pero es incapaz de aprender estructuralmente. Es como si utilizara un tipo de política de supermercado, consume distintas marcas de desodorante, pero no llega realmente a la consumición del perfume, es un consumismo mal estructurado, un consumismo sin consumo, porque los productos reales no son para nada asimilados. Consumimos por ejemplo a Caetano Veloso, y decimos: sí, es un cantante brasileño más, vive en Brasil y produce en Brasil, pero nosotros aquí somos otra cosa, y ¿qué otra cosa somos? es lo que me preguntó. Eso mismo es lo que planteo en un artículo que leí en la Biblioteca Nacional. Por Uruguay nunca pasó la vanguardia, porque dijeron: la vanguardia es un fenómeno, este sí, europeo, de la década de los 20, que estuvo muy bien, pero nosotros somos otra cosa, y produjimos una especie de literatura criollista, como alternativa de eso, la maldición de las famosas escrituras nacionales. Si hay algo realmente reñido con el criterio del nacionalismo, es la escritura y el arte, ese tipo de cosas no se pueden plantear más, caducaron absolutamente. No sé quién fue el crítico delirante, que me temo fue uruguayo y no quiero mencionar, que propuso hablar en algún momento de literaturas nacionales, eso es la aberración mayor, es ir absolutamente contra todo criterio evolucionista, si es que se puede hablar de evolución. Pero sí creo que se debe hablar cuando lo hacemos culturalmente, no a nivel artístico pero sí a nivel cultural, no se puede hablar de criterios nacionalistas cuando Latinoamérica tiene que marchar culturalmente a una suerte de integración aunque haya manifestaciones culturales, diferentes, pero quiero decir, no se puede negar el diálogo, y Uruguay lo que niega justamente es el diálogo. Viene un poeta, por ejemplo Zurita o Perlongher por Uruguay, la gente va, aplaude, dice: "qué buen

poeta", y eso no sirve absolutamente para nada, y después compran el diario para ver si fueron mencionados por él como alternativa escritural de algo. Esta gente está viviendo, yo me temo que si no en otro siglo, por lo menos en otro planeta, porque eso no ocurre en otros lados, no ocurre por ejemplo en el Brasil, cosa absolutamente memorable, la asimilación cultural que tiene, Brasil no desdeñó jamás la deglución antropofágica, como decía Oswald de Andrade, de ciertas manifestaciones culturales norteamericanas, y eso no significaba venderse al imperio, ni venderse a ningún otro tipo de taradez, como esos slogans que manejan ideológicamente para un lado, eso significa saber que el arte tiene otro tipo de connotaciones y que también es eminentemente proteico y tiene nuevas formas permanentemente, nosotros no nos podemos quedar, no sé cómo este no es un país de eternos sonetistas, sería lo más acorde con la mentalidad del país: restringirse a una única forma, lo que en el fondo hacen culturalmente, entiendo que eso sería lo más coherente ¿no?

No estoy seguro si el soneto sería la forma más característica o congruente con la realidad cultural uruguaya, me parece más bien al contrario: te diría que hay aquí un cierto desprecio a todo lo que implique en arte experimentación de forma, o disposición del material; se asume, conformemente tenemos un estado laico, que de alguna manera ha decretado que el éxtasis está fuera de la guía telefónica, que en poesía o en arte no puede haber un interés intrínseco en elementos de experimentación de formas y predomina acá, tanto en lo que tiene que ver con aspectos de la música, como de la literatura, un cierto coloquialismo, una chatura del decir, un no atreverse a más, como si la realidad estuviera para siempre definida con esas palabras de la conversación corriente y como si la única legitimidad del arte fuera precisamente reproducir en espejo la banalidad de un cotidiano restringido y desinformado como el nuestro.

Estoy de acuerdo contigo, si Uruguay fuera consciente de que el arte es fundamentalmente una cuestión de pluralidades de formas, aceptaría su estado natural de hibridez, porque Uruguay no puede proponerse como un país inédito a nivel artístico, a nivel de otro tipo de práctica, porque no hay ningún tipo de posibilidad real, porque somos un país de trasplantados; si queremos inventar la cosa genuina que represente nuestra tierra, eso no tiene ningún sentido; cuando tú experimentas en Uruguay sos absolutamente descalificado y eso creo que tiene una relación directa del receptor uruguayo de arte con la identificación que hace del arte como una cosa eminentemente conceptual, donde lo que se dice son verdades eternas, que tienen alguna relación con la vida, con la vida cotidiana o que se pretende cotidiana, que está absolutamente arreglada y absolutamente codificada, cualquier alteración de ese código es desechada, y el tipo de cosas que el arte cuando es arte de veras, pretende señalar, es borrado, o absolutamente silenciado. Aquí no hay transacción experimental con el arte y yo creo que nunca podrá haber, porque el arte practicado en Uruguay en su mayoría es un arte dirigido ideológicamente, es decir es un arte que se toma como medio cuando hasta el mismo Marx decía que el arte es un fin en sí y que no puede estar al servicio de absolutamente nada, porque es una cosa que comienza y se acaba en sí misma, es decir como producto, no como recepción, no estoy hablando del lector, o del receptor acá, pero digo intentar atribuirle al arte una connotación o una finalidad social, o una finalidad de cambio político creo que es una locura más de nuestro atraso cultural. Además eso ya fue rechazado en todo el planeta y fue rechazado en países que practican ciertas formas socialistas de la economía, sin embargo acá la izquierda, que se pretende socialista o socializante, tiene una concepción del arte absolutamente reaccionaria, fuera del arte contemporáneo, y eso es una cosa que a mí personalmente me aterra, realmente me aterra.

Cuando se plantean salidas para

este país, se piensa mayormente en una salida económica, en mejorar la economía, yo pienso que la economía puede mejorar más o menos en los próximos años, ni siquiera sin una integración completa, o muy avanzada con Brasil, pero lo que no se plantea es precisamente la cuestión del aislamiento cultural, no se trata sólo de incrementar las relaciones con Brasil, o con Argentina, o con otros países de Latinoamérica, para mejorar la posibilidad económica, o para engrandecer el mercado de los productos uruguayos, sino que lo crucial es cambiarle la vida a los uruguayos y ese cambio de vida vendrá cuando haya una circulación cultural mucho más amplia, cuando podamos incorporar y sentirnos parte; cuando yo cruzo la frontera a Brasil no veo por qué voy a dejar de pensar que eso que sigue, ese Río Grande, no es mi país, o no es parte de lo que yo reconozco como un territorio, donde tengo digamos inversiones afectivas o libidinales. Eso es tanto mi país, o puede serlo tanto como el Chuy para Montevideo, es decir no veo por qué voy a renunciar, no veo por qué voy a restringirme, para tener que afirmarme.

Estoy de acuerdo contigo, lo que ocurre es que esto está ligado con una visión reduccionista, de que a un país pobre económicamente tiene que corresponder un arte pobre y eso es una de las estupideces mayores a que lleva una lectura absolutamente ortodoxa del marxismo, es decir a una infraestructura económicamente pobre, corresponde una superestructura ideológica pobre, una superestructura cultural pobre, eso es un reduccionismo absolutamente estúpido, un país pobre económicamente tiene que ser rico de ideas y tiene que ser rico culturalmente, porque no existe esa especie de fatalismo, de relación entre la infraestructura y la superestructura. Hay países económicamente pobres que tienen arte riquísimo, por ejemplo los países africanos —donde la mayoría de los músicos modernos de rock van a aprender y a beber nuevas formas— son países muy ricos culturalmente y son muy pobres económicamente y Uruguay en cambio trata de hacer una especie de cultura de lo menor, de cultura acorde con la producción económica del país: no tenemos fábricas, entonces no podemos tener grandes poetas, no tenemos grandes mercados entonces no podemos tener grandes pintores, y así por el estilo. Todo se reduce, mentalmente, a la posibilidad de lo menor, entonces vienen las taras de la cultura de la pobreza, que son verdaderas taras o plagas que nos cayeron por alguna maldición y es raro que haya una maldición sobre este país porque este es un país sin dioses, no entiendo de dónde viene esa maldición.

¿Cómo consideras que podría insertarse tu escritura dentro de lo que se está haciendo ahora en Latinoamérica?

Yo descubrí, digamos así, la literatura latinoamericana verdaderamente a través de la enseñanza modal de la poesía concreta brasileña, que para mí fue un verdadero maestro al enseñarme a leer sincrónicamente la literatura del mundo, en ese sentido yo también leí bajo ese modelo sincrónico la literatura latinoamericana. Me insertaría, sobre todo la última parte de mi producción que es la que me interesa más, dentro de esa dialéctica creada entre el barroco exuberante y desbordante y otra escritura que le es complementaria, que es la escritura de la elusión, de cualquier manera ambas escrituras tienen una relación digamos oblicua, difícil con el referente, es la escritura con la cual me identifico más; puedo identificarme con tu escritura, sin que tú hayas leído la literatura a través del prisma del modelo concreto, sin embargo creo que llegamos a una serie de coincidencias en el aspecto teórico, y que para mí son muy importantes. En ese sentido también tengo coincidencias, también me siento coincidente por ejemplo con lo que hacen Néstor Perlongher y Arturo Carrera en Argentina o los mismos concretos del Brasil o aquí en Uruguay por supuesto, me siento coincidente con la poesía de Enrique Fierro, con la poesía de Ida Vitale, con alguna zona de la poesía de Amanda Berenguer; hay un poeta que vive en Miguez, que también es un

exiliado en Miguez porque buscó el retiro, que tiene una enorme dignidad y a quien respeto mucho, que se llama Juan Carlos Macedo; son figuras con las cuales yo coincido, y creo que buscan determinada alteración de códigos habituales; un poeta que me parece que va a dar una serie de sorpresas más adelante, cuando logre cristalizar su escritura, es Roberto Appratto. También está la escritura de Carlos Pellegrino, que se pelea con los códigos habituales, y toda forma de escritura que realmente busque una alteración o esa especie de locura entre comillas, que busque instalar una nueva percepción del fenómeno poético que es una cosa tan necesaria para este país, absolutamente anquilosado poéticamente. Pienso que existe una tradición donde tenemos que buscar, arranca con Julio Herrera, pasa por la prosa, por Felisberto Hernández y desemboca en algunos ejemplos modernos actuales que tenemos que tener muy en cuenta. Creo que existe eso a pesar de los vaivenes del país, a pesar de las mutilaciones actuales, a toda forma de escritura nueva, antes y todavía, en forma marginal, surgen voces, que creo que hay que tener muy en cuenta. Pero para eso, por supuesto, se necesita una mentalidad mucho más abierta de la que se tiene culturalmente en este país.

Pienso que es nuestro destino de lectores lo que nos va creando una tradición, y esa tradición no tiene necesariamente que confundirse con las fronteras jurídicas de un estado. Y no solamente no tiene, sino que no es así, que no sucede así, en personas que se toman la práctica literaria en serio. Estoy de acuerdo contigo en que esa tradición, o los bordes contemporáneos de interés pasan por los poetas argentinos o brasileros o incluso en mi caso por algunos de los poetas estadounidenses; además podemos reivindicar burla burlando lo que podía llamarse una tradición nacional, de poetas como Lautréamont y Laforgue, que por lo menos para mí han sido autores de textos entrañables.

Claro, y lo que es absolutamente increíble, pienso, ahora que mencionas a Lautréamont y a Laforgue, me parece una absoluta dilapidación, en un mal sentido, no en un sentido de desprendimiento generoso de la riqueza, sino en un sentido de vaciamiento estúpido, de lo que realmente nos constituye, que Uruguay no haya podido asimilar la experiencia de Lautréamont y de Laforgue, habiendo ellos nacido en este país y teniendo Lautréamont, una deuda tan grande con este país como está absolutamente demostrado a esta altura. ¿Cómo Uruguay pudo, por una estúpida concepción realista de la cultura y de la literatura y de la poesía, cómo pudo decir: "estos tipos en realidad eran franceses", cómo pudo aceptar el absoluto fraude y el robo de los franceses? Esto es un problema que compete realmente a los ministerios de cultura y que hace responsable a este país. Porque llega un momento en que hay que acusar, porque llega un momento en que alguien tiene que salir como responsable de las barbaridades, y nunca pudimos mitificar, por esa condena realista y estúpida del mito, cuando el mito es una parte constitutiva y fundamental de todo proceso artístico, una mala interpretación del mito, te bloquea y te oblitera a figuras capitales que podrían refundar una tradición cultural y poética en este país y sin embargo estos señores todavía figuran en las antologías francesas porque escribieron en francés. Esta dependencia de la poesía de la lengua, estrictamente de la lengua, no la puedo entender y creo que no es contemporánea.

Cuando se hace jugar un país, se lo hace jugar a través de lo significativo; cuanto más desterritorializado esté un campo literario, paradójicamente es allí donde puede nacer un territorio y cuando Lautréamont juega con el nombre de Montevideo, para construirse un nombre y un mito literario me parece que es una tangente y es una referencia ya no literaria, sino significativa que no podemos desdeñar. En definitiva el peligro que hay que evitar es que el realismo de la imaginación se transforme en una falta de imaginación.

Más allá del tango

por Susana Chaer y Tomás Wahrmann

El grupo "Nucleodanza" de Argentina se presentó el sábado pasado en el Teatro Solís —con el auspicio del Dpto. de Cultura de la I.M.M.— con un espectáculo denominado "Rara Avis".

Con una larga trayectoria artística en su país, iniciada en 1974, "Nucleodanza" ha logrado notoriedad mundial por su participación en el film "Tangos: El exilio de Gardel".

JAUQUE conversó con sus directoras: Margarita Bali y Susana Tambutti.

Con Susana Tambutti

¿Cuál es tu formación?
Cuándo se habla de formación la gente generalmente contesta con quién tomó clases. Pero más que hablar de mis estudios en Inglaterra y de las clases que pude tomar en Estados Unidos, me interesa hablar de quien soy admiradora y también un poco seguidora, o sea de quién me interesan las propuestas estéticas y teóricas. Hablo de Ana Itelman, en la Argentina ¿no? Lo que más me interesa es que tiene una poética propia y una propuesta clara en cuanto a lo que quiere hacer, a la forma en que expresa lo que quiere expresar. No estoy hablando acá de contenido, que se puede discutir en otros términos.

¿Te estás refiriendo al lenguaje?

Sí, estoy hablando de lenguaje. Pienso que mucha gente puede estar desorientada por el lenguaje que utilizamos. Está muy acostumbrada a los lenguajes puros. O sea, un lenguaje es danza, otro lenguaje es pintura, otro es escultura. Cuando las fronteras se empiezan a tocar, la gente se confunde porque en nuestra cultura, especialmente, los fenómenos se definen con palabras. Y todo aquello que no pueda tener una palabra que lo defina categóricamente no existe.

¿Cómo se da la integración de lo que tradicionalmente se entiende como danza con elementos traídos del teatro, como ser el juego con los objetos, o el contar pequeñas anécdotas?

Cuando comenzamos a hacer una obra no tenemos ningún tipo de límite. Si a la idea general es necesario agregarle uno, dos, diez objetos, o la palabra, lo hacemos. Lo que usamos es lo necesario, lo que necesitamos para contar, o no contar porque tampoco es imprescindible que haya una narrativa. Y cuando hablo de narrativa me refiero a la literaria, porque sí hay una narrativa de imágenes visuales.

¿Una sintaxis de la imagen?

Exacto, o sea que la danza, el teatro, la escultura, la pintura, para mí son lenguajes que se pueden combinar. De hecho, en la pintura se da, la pintura que tiene volumen, que no se inscribe dentro del límite del cuadro tradicional, la pintura de acción. En escultura, los "sucesos", los "events", que producen los escultores en la vida urbana. No es una escultura tradicional a la que el espectador pueda acercarse, y decir "Qué lindo" o "Qué feo", sino que es algo que altera la vida de una ciudad. Ciertas obras, por ejemplo, sólo se pueden apreciar desde aviones.

¿Estamos hablando de la década del '50?

Sí, en esos años se da una serie de cambios que tienden a producir fenómenos que se definen con una palabra inglesa: "performance". No conozco una equivalencia precisa para esta palabra en castellano. Y cada vez que en los programas se mencionan bailarines —esta vez creo

que pusimos intérpretes— la palabra exacta sería "performer".

¿Qué movimientos de danza contemporánea te interesan especialmente?

El neo-expresionismo alemán, en particular Pina Bausch. Considero que tiene un lenguaje propio, que refleja las características de su país. Yo no creo en la importación de lenguajes. Pero creo que uno está en el mundo y se deja influenciar gustosamente por las cosas que lo atraen. Mi objetivo es encontrar un lenguaje ripolatense, aunque no sé cuanto tiempo me llevará alcanzarlo. Tendrá que ver con el sainete, tendrá que ver con el grotesco, tendrá que ver con Discépolo, no sé, con el tango. Pero no se trata de salir a bailar el tango en un escenario. Te hablo de una búsqueda, quizás se trate de reflejar o integrar al tango en un lenguaje contemporáneo que exprese al hombre del Río de la Plata hoy.

¿Y eso se da en tu obra "La Puñalada"?

Allí intenté usar un lenguaje de vaudeville, también un poco de grotesco. Y el planteo, digamos el planteo último —porque vaya uno a saber lo que vio el público— es relativamente simple: el personaje y el actor, quien sobrevive a quien.

¿Cuando te propones una obra, sabes de antemano los procedimientos que vas a usar, la técnica, el estilo, o te basas en una intuición de lo que te va a interesar?

En realidad manejamos cierta metodología. Hicimos curso de composición y sabemos las armas con las que cuenta el coreógrafo. Cuando planteo una obra trato de buscar la metodología adecuada a esa propuesta que puede ser improvisar mucho con el intérprete, o puede ser no improvisar nada. De pronto puede ser fijar un lenguaje a priori. Por ejemplo, en "La Puñalada", quería que hubiera una línea popular bien visible, a pesar del trasfondo dramático. Por lo tanto elegí trabajar con pequeñas escenas que tuvieran humor y trabajar el proscenio con una relación muy directa con el público. Hice esto pensando en el teatro de vaudeville donde no hay tanta distancia entre espectadores e intérpretes, como en el Solís. Coreográficamente hablando fijamos la estructura, mediante escenas cuya unidad está dada por la correspondencia entre la inicial y la final, el personaje ya entra apuñalado a escena. También determiné trabajar distintos personajes y que los mismos fueran casi todos dobles, o sea que hay un hombre y una mujer permanentemente en el escenario aunque es un solo intérprete.

¿Te apoyas en un tema a priori, en textos literarios para elegir una obra?

No me apoyo en textos literarios. En principio prefiero no trasladar la literatura a la danza. Si hay una narrativa, es la narrativa de la imagen. Hay espectáculos que tienen una línea, un guión, pero si uno quisiera contarlos, no puede. Y termina diciendo: "Andá a verlo".



Con Margarita Bali

Margarita, ¿cómo surge el espectáculo "De saco y corbata"?
¿Surge a partir de los espectáculos de Glass, de Eno, o de Laurie Anderson?

No, no surge a partir de otros espectáculos. El punto de partida de esa obra no fue la música. Un día, abrí el placar de mi marido y vi todos los trajes colgados, además tenía muchos trajes de un tío-abuelo político y, no sé, no sé que pasó. Me los empecé a poner de una manera y de otra, y al revés. Tenía además uno muy grande... me ponía una almohada, me divertía, me divertía sola. Ahí me di cuenta que tenía posibilidades de hacer un espectáculo con la vestimenta del hombre tratando de analizar cada parte. ¿Qué pasa con la corbata? ¿Con el saco? ¿El pantalón? ¿Con todos los otros elementos? Se empezó a desarrollar una idea porque no me quedé sólo en la ropa, fui agregando actitudes, poses, el problema del hombre que trabaja, la oficina... Se fueron metiendo otros temas: Con los bastones por ejemplo, incursioné en el problema de la represión que tuvimos en la Argentina.

De esa forma una idea pequeña se fue abriendo y terminó en una obra que originalmente duraba 43 minutos. Ahora fue sintetizada y dura 30, a hacerla más ágil.

¿Todavía queda pendiente lo de la música...

Lo ideal hubiera sido contratar un compositor, pero es muy caro. Lo hice para "Pareja sin cabeza". Preparé toda la obra, vino el músico, tomó nota de mis indicaciones, y compuso la música con los climas y los tiempos que yo necesitaba. Pero una cosa así sólo se puede hacer muy de vez en cuando. Fue un proyecto muy caro.

¿Y cómo llegaste a los mini-

malistas norteamericanos?

Ese tipo de música me sirvió mucho porque quería hacer una obra que no fuera un drama, que no tuviera un contenido dramático muy fuerte. Necesitaba algo que me marcara un pulso para poder trabajar expresivamente sobre él. Antes usaba la música de Mahler, de Lutoslavsky... y de alguna manera, Philip Glass, Laurie Anderson, Brian sirvieron para cambiar de estilo. Uno trabaja físicamente diferente con este tipo de música.

¿Alguna vez partís de la música para llegar a la obra?

Sí, pero cada vez menos. En general parto de ideas coreográficas. A veces la música ayuda porque puede llevar a otros desarrollos, pero en general, es la idea lo primero.

Nuevamente con
Susana Tambutti

En el trabajo para la película "Tangos: El exilio de Gardel", en base a qué se crearon las coreografías?

Solanas, el director, nos pidió una serie de cuadros compuestos con el lenguaje del tango. Para ello nos dio el tema y la música que habla compuesto Piazzola. Se fue a París y nos dejó tres meses solas para pensar y hacer las coreografías. Empezamos por analizar la música y los climas, muy precisos que ella creaba. Luego nos dedicamos a tratar de traducir en imágenes los temas ya dados.

Fue un trabajo muy interesante, pues tuvimos que resolver el problema de la diferencia entre el espacio y el tiempo cinematográficos y el que nosotros normalmente usamos.

¿Cómo lo resolvieron?

La solución la encontramos con Solanas. Cuando volvió de París le mostramos nuestro trabajo y el determinó los tiempos, los lugares y el modo de filmar. Te doy un ejemplo. En la escena de la persecución se nos había ocurrido que uno de los personajes se quedara quieto mientras pasaba gente corriendo a su lado, en diferentes direcciones. Cuando Solanas lo vio propuso aumentar la sensación de movimiento y filmarlo desde un plano inferior. Para lo cual trasladó la escena al entresuelo. Además agregó los gritos, que dieron mayor dramatismo.

¿Qué impresión se llevan de esta visita a Montevideo?

Gracias al taller que estamos realizando, conocimos un grupo de chicas cuyo nivel técnico y teórico nos ha sorprendido. Creemos que están a la altura de muchos integrantes de grupos de danza profesionales. Aquí hay gente como para formar una muy buena. No sé si hay coreógrafos porque no conocemos el medio. Si no los hubiera, valdría la pena traer alguno del exterior porque te repito, el equipo de gente que encontramos está muy bien preparado.

La canción popular:

¿Existe una crisis?

Una vez más, en diversas publicaciones y programas radiales, se viene debatiendo apasionadamente en torno a una posible crisis que estaría afectando, con cierta severidad, a la música popular uruguaya.

El tema de discusión, en su más estricta esencialidad, es verdaderamente atrayente, y a nuestro juicio, posee sus ramificaciones. Nosotros, desde estas mismas páginas, y así mismo desde otros espacios como el programa televisivo *Alternativa*, hemos subrayado categóricamente que la crisis, si se quiere, es el resultado lógico de una depuración autogenerada desde las propias vertientes que nutren a la canción popular. Pero, además, la incidencia del público, que ha cambiado su apetito y sus códigos de participación, ha sido realmente decisiva. (En futuras notas analizaremos con mayor detenimiento estos aspectos).

Sin embargo, denunciar a secas, sin matices, la existencia de una crisis en el ámbito de la música popular, sería asumir un riesgo que deslindaría la responsabilidad de una rigurosa visión crítica sobre un fenómeno cultural, que evidentemente ha hecho circular —a través de largos, intensos años— señales creativas de indudable peso estético.

A nuestro juicio, insistimos, y como ocurre —y ha ocurrido— en cualquier disciplina cultural, la canción popular ha sabido separar la hojarasca de la sustancia. La situación se vehiculiza con el reingreso del régimen democrático; y esa ruptura obvia con una situación histórica en contra (la dictadura), delimitó claramente a quienes habían hecho de la canción un instrumento ético y estético contra viento y marea, y a quienes simplemente se habían recostado en la convencionalidad y en el facilismo.

Para nosotros la canción popular —y aun a pesar de que esta temporada no ha sido de las más sacudidoras y brillantes— sigue configurando un mapa expresivo particularmente fecundador. Y en esa dirección, como ya hemos escrito anteriormente, también se escriben los grupos de rock y una nueva promoción de baladistas que, a pesar de las dificultades notorias en tanto espacios físicos de acción, se han

convertido en una literal "arma cargada de futuro" que busca su consolidación.

De todos modos, veamos qué opinan algunos de los protagonistas y críticos que hacen el rostro de una canción popular uruguaya que, intercambiablemente, ha transitado más logros y aportes que vicios o erosiones:

GERARDO SOTELO (Crítico musical del semanario *Aguá*): "La posible crisis depende de los puntos de referencia que se tomen. Si tomamos el fenómeno de la canción en su etapa de eclosión —con numerosos recitales y ediciones de discos, y también significativos aportes— yo diría que sí, que indudablemente hay hoy una retracción tanto cuantitativa como cualitativa. En el último año ha habido un pequeño empuje de una nueva generación de autores, donde se localizan baladistas y grupos de rock. Pero, como todos hemos advertido, recién se están dando los primeros pasos. En realidad, la música popular está en un proceso lógico de normalización, que comenzó con hechos trascendentes como la desarticulación de la censura y el emotivo regreso de los músicos exiliados. De todos modos, el intercambio es tangible y la música está en movimiento, y ha dado creadores valiosísimos como Masliah, Jaime Roos, Darnauchans, Fernando Cabrera, Lazaroff, entre otros. En fin, sin llegar a ser negativo tengo el gran temor de que muchas de las propuestas que están surgiendo sufran algún tipo de presión o distorsión, en los más jóvenes, debido al hiper-criticismo reinante. Eso, quizás, podría llegar a determinar algunas inhibiciones en los jóvenes. Para finalizar, diría que la suma de las distintas vertientes hará posible que la música popular siga respondiendo a los anhelos del público".

ALFONSO CARBONE (Jefe de Producción de *Palacio de la Música*, conductor de programas radiales y televisivos): "No hay absolutamente para nada una crisis en la canción popular nuestra. Comercialmente hablando la incidencia es la misma. Las cifras de ventas no han descendido. Pienso que hablar de que el Canto Popular es un *globo desinflado*, como han señalado ligeramen-

te algunos, es una cosa tan absurda como pretender quitarle a todo un pueblo su forma de expresión. Lo que sí pienso que se está dando en el Canto Popular, es un proceso de decantación. Esta decantación no sólo es local: ha ocurrido en otros países y es lógico que así sea. Es una forma de regenerarse, que legitima los procesos musicales. El Canto Popular no está agotado; y además creo, sin ningún tipo de dudas, que va a seguir siendo un aliento cultural significativamente creativo, que ya se está nutriendo con nuevos músicos, como el caso de los grupos de rock. El rock, que ha sido criticado, está inmerso dentro de la gran problemática uruguaya. No cantan hacia afuera. Al contrario: pienso que los muchachos de quince o dieciséis años que van a ver estos grupos, sienten que la identidad también pasa por el rock. Y si bien yo escucho y difundo todo tipo de música —inglesa o castellana—, y siempre he sido abierto a ese tipo de propuesta, pienso que es preferible que los jóvenes uruguayos privilegien escuchar a *Los Estómagos*, que a un grupo inglés. Mejor dicho: los uruguayos debemos escuchar de todo siempre que sea una propuesta estéticamente exigente. Y el rock creo que cumple con esos padrones. La música uruguaya va y vale".

FERNANDO CABRERA (Músico): "En realidad, para mí existe una crisis de mercado, de infraestructura comercial, y no exactamente una crisis creativa. Yo pienso que los músicos, actualmente, están siendo más creativos que nunca y es muy claro que hay una recesión en el mercado debido a la gran crisis económica que aqueja al país. Si los grandes festivales no se repiten es precisamente porque ningún organizador quiere correr el riesgo de no recuperar, después, el dinero invertido en la producción. Pero hay otro dato. Si hoy no se editan los cincuenta discos anuales de otras temporadas, es a causa de esa crisis económica. Nadie quiere arriesgar, y en consecuencia, los músicos están creando en sus casas, digo creando, eh? Pero, asimismo, están los grupos de rock y bienvenidos sean. En este caso yo diría que la generación joven del rock, es decir sus resultados, a mi modesto entender se van a poder visualizar dentro de algunos años. Creo que inicialmente deben pasar por un proceso de consolidación y madurez y ahí, sí, veremos recién los resultados."

EDUARDO DARNAUCHANS (Músico): "¿Crisis? Sí, crisis. Entonces, cambio; crisis quiere decir cambio. Trabajoso, trabado, doloroso a veces. Los músicos populares de este país, en particular las generaciones que han aparecido, o reaparecido en la época militar, se están replanteando su propuesta, salvo algunos casos que sobrevuelan el ambiente, verbigracia: Masliah, Cabrera, Ubal, Galemire-Campos."

Replanteo de formas en la oferta musical, revisión de los textos en el contenido, en la temática, en el tan traído y llevado 'mensaje'; y también en la forma, en el tratamiento de la palabra, en el rescate (o bien la destrucción) del idioma (o *ideoma*), ¿qué hacer con la 'estructura vérsica' del texto de canción?

Cambio. Ya no más el dialecto metafórico de la canción latinoamericana popular de los sesentas; valioso, pujante, estimulador, pero... han ocurrido veinte años.

No que esté planteando (exclusivamente) un proyecto implosivo, autorreflexivo, de temática individual. No. Me planteo (nos planteamos, creo,) cómo urdir la tela de las viejas banderas queridas, en un tono contemporáneo, cómo tomar la singular épica de estos días y expresarla, presentarla, re-presentarla. Ser y hacer, en fin, como decía Hamlet, 'La crónica breve de los tiempos'.

Creo que ya a esta altura es claro que estoy planteando mi propia problemática personal, pero como en esto me va la vida no puedo evitarlo.

Seguro que está también la problemática empresarial ('relación metropolitana', dirían algunos simpáticos amigos míos): La inversión en recitales grandes (generalmente desastrosos desde el punto de vista musical, pero *dadores de vida* para nosotros, en metálico, digo). (Suena antipático, no obstante es cierto, y con perdón).

Obvia, urgentemente, está el problema económico de la gente en general. Qué sé yo, tantísimas cosas.

De todos modos, para mí, el problema fundamental es el de los lenguajes, en la re-creación de la canción popular de nuestros extraños días, de innúmeras crisis (es decir mudanzas).

En todo caso siempre nos queda repetir con el buen Machado: *'...aguarda sin partir y siempre espera / que el arte es largo, y además no importa'*

Raúl Forlán Lamarque ③

Discos

La sal del carbón

MUJER DE SAL JUNTO A UN HOMBRE VUELTO CARBÓN. ESTELA MAGNONE | JAIME ROOS. (Orfeo) *Carbón y sal | Marino | Casi tu cara | Veces | Garabatos | Es como I | Andenes | Tras tus ojos | Prendiendo su vestido | Los bailarines | Es como II.*

La contracarátula informa: música compuesta por Estela Magnone y arreglada por Jaime Roos. Todos los instrumentos son interpretados por Estela (teclas) y Jaime (lo demás). La autoría de las letras se reparten casi mitad y mitad entre ambos músicos.

Mujer de sal junto a un hombre vuelto carbón refiere indudablemente a *Carbón y sal*, tema de Roos y Magnone que ya se encontraba en el LP del grupo Travesía *Ni un minuto más de dolor* y que ahora abre esta placa cantado por Roos, con arreglos que recuerdan a los vientos de la Banda de Corazones Solitarios del Sargento Pimiento.

Todo el disco respira un aire de cancionero íntimo, pequeño, doméstico, por momentos de sugerente belleza. El tono intimista llega hasta

tal punto que el piano en un par de canciones está grabado "en casa de Estela", mientras la contratapa muestra fotos de Magnone y Roos hace unos cuantos años, pertenecientes a sus respectivos álbumes familiares. Las vocalizaciones de Magnone son casi susurros al oído. Lo étéreo llega en algunos casos al borde de lo ininteligible, si no se tiene el texto delante.

Sobre la voz y teclados de Magnone, Roos interpreta todo "lo demás" que dice el sobre, desde una guitarra española hasta la percusión vocal de *Tras tus ojos*, donde parte de un *sonido Mateo* para terminar con improvisaciones vocales que mezclan sonidos afro y orientales, con matices tímbricos que hacen pensar en el violín doble de Shankar.

Veces, un bolero apenas disfrazado cantado por Roos y *Es como*, cantado por Magnone, son dos claros ejemplos que resumen el clima general y el espíritu del disco: dos canciones cantadas débil pero expresivamente sobre un piano dubitativo, tributo al británico Robert Wyatt, para quien está dedicado el disco.

Mujer de sal... no es un disco de grandes éxitos. Seguramente no tendrá una venta muy considerable. Acaso tampoco sea un buen disco. Pero es uno de esos discos con canciones buenamente discretas y pequeñas, de los que uno puede llegar a enamorarse.

Abundar en más detalles sobre una obra de esta clase puede resultar

—como escribe Roos y canta Magnone— "como conocer a un ruiñeñor a través de la tutela de las páginas de un diario".

Fidel Sclavo ①

Cenizas carbonizadas

CREDENCIALES. FERNANDO YÁÑEZ. (Orfeo)

La mujer que se abraza | Credenciales | Tu canción definitiva | Pobres canciones | Los trabajos y los días | El guinche | Llamadas | Por qué hay veces que no escribo | Carrera a la nada.

Algo tardíamente sale a la venta este casete que recoge canciones de Fernando Yáñez, líder de aquel grupo llamado Contraviento. Este *Credenciales* supuestamente debía haber aparecido el año pasado, pero si uno escucha la música que contiene llega a la conclusión de que tendría que haber sido editado —en todo caso— varios años antes. Ahora no tiene demasiado sentido. Laura Canoura, Susana Bosch, Gisella Hernández, Mario Carrero, Javier Silvera y Roberto García cantan las canciones de Yáñez sin demasiado convencimiento. Gregorio Bregstein, Gustavo Etchenique, Amílcar Rodríguez, Hugo Jara, Andrés Bedó, Carlos "Boca" Ferreira, etc. acompañan rítmicamente sin aportar mayor ardor. Temas añejos como *Los trabajos y*

los días o *Credenciales* se interpretan nuevamente de la misma manera en que Contraviento los tocaba diez años atrás, sin agregar nada al recuerdo que uno tenía de ellos. Aun los temas nuevos se ajustan a esa vieja estética. Cenizas de un carbón que alguna vez fue fuego, que apagaron vientos y contravientos.

Carbón azucarado

NITO. NITO MESTRE. (Interdisc) *El cordón de la razón | Armas en mi alma | Subir el ascensor | Manzanas de oro | El juego de los vivos y tonos | ¿Cómo sabes que no estoy? | No hay nadie como vos | Un vuelto de amor | Cosas de a tres.*

Uno nunca sabe bien cuántos discos tiene Nito Mestre, ni en qué momento edita un nuevo trabajo, pues todos se parecen bastante entre sí. Son repeticiones de un viejo modelo cuyo denominador común es la existencia de complacientes melodías sobre las que se luce la voz de Mestre, opacamente dulzona. Siempre puede gustar a rockeros moderados como a quinceañeras coquetas.

Otro disco de Nito Mestre, similar a su anterior trabajo y muy parecido al próximo.

F. S. ①



Ercole de Roberti 1451-1456-1496. "Retrato de grupo" Pluma y tinta amarronada

Desde la Galería del Portal hasta la Asociación Cristiana Excursiones plásticas

por Alfredo Torres

Suele ocurrir todos los años: entre mediados de julio y mediados de setiembre, que se produzca una desenfundada superposición de eventos plásticos importantes. Una inamovible manía de presumible origen cabalístico, decreta que ese corto período bimestral es el punto culminante de la temporada; algo así como el momento de los elegidos. Aparentemente, el descastado que elija marzo o noviembre se condena de antemano y las esquivas, inconstantes Gracias, le volverán sus rollizas espaldas. Esta tilingüería sordeamente convenida, supone desventajas varias. Las exposiciones suben y bajan con la celeridad de ciertos y muy mentados calzones. Coincidentemente, gripes, resfríos y pestes aleatorias, imponen sus propias y eufóricas culminaciones. Si se combinan ambos factores, seguramente alguna muestra terminará anotándose en la columna del debe. Los críticos debemos correr de un lado para otro, atacados por un súbito entusiasmo, aeróbico. Pero además debemos enfrascarnos en vigorosas

pulseadas con redactor responsable, jefe de página, encargado de sección cultural o equivalente. La consigna es conseguir algunos centímetros más de espacio y para ello, todo vale; desde sutiles formas de chantaje, pasando por la adulación dessembozada, llegando incluso a la velada amenaza física. En mi caso, tal batería metodológica ha redundado en esta y otras páginas enteritas. Pese a la inmensidad de una página toda para mí, las circunstancias obligan una nota tipo cambalache. Intentando darle un hilo conductor, se me ocurre sugerir dos excursiones plásticas totalmente gratuitas. Un masajeo de sensibilidad acompañado de caminata, por Pocitos y Parque Rodó; otro, partiendo del Centro hacia el Córdón o a la inversa, según convenga.

Primera excursión. En la Galería del Portal, Berro y Pagola, podrá encontrarse una exhibición de gráfica latinoamericana. Autorías relevantes (Matta, Lam, Andivero, Guayasamín, Antúnez, De Szislo) dentro y fuera del grabado. Si bien la muestra no configura un evento memorable, ofrece sus aristas de interés. La corrección y el contenido dramatismo de Guayasamín, en dos trabajos de fracturada composición ortogonal. El refinamiento formal y técnico de Andivero, persistiendo en su conocida paisajística de lo fantástico. Y particularmente, dos vitalesimas, exuberantes litografías de Roberto Matta. Lejos de la densidad expresiva de su pintura, con un grafismo suelto, inquieto, pródigo de efectos, aporta una vertiente más exaltada de su onírica epopeya. Menos maquinales, más orgánicos, sus funambulescos personajes delirán en un juego compositivo de magistral dinamismo.

A pocas cuadras, en la Facultad de Arquitectura, Jorge Suarez reinstala su ambientación "Plástico". Digo reinstala, porque hace poco más de un mes la concretó en Galería Cinemateca. A juicio de dos inspectores municipales, celosos custodios de la todopoderosa burocracia, violentaba disposiciones municipales vigentes. Le concedieron un tiempo perentorio para desarmarla y partir en busca de ámbitos más propicios, donde las sagradas disposiciones (altura mínima, no entorpecimiento del acceso a los baños) pudieran cumplirse sin la trasgresión de tonterías tan secundarias como la creación artística. Por fin, la revulsiva metáfora encuentra asentamiento. Acumulación casi inverosímil, premeditadamente caótica, de una

agresividad visual abrumadora, despliega su parafernalia polietilénica o poliestirénica para hacer tomar conciencia de su creciente y asordada intromisión en nuestro entorno cotidiano. Suarez logra plenamente sus propósitos. Por cierto, éstos no son agradar, complacer, sino alertar, sacudir nuestra rutinaria indiferencia. Lo hace sin mensajes predigeridos, sin discursos direccionales, confiando sólo en el poder de la saturación, del abarrotamiento; en ello, reside el acierto. Esa poderosa testimonialidad de facto, vale más que cualquier mensaje adoctrinador. A tal punto que vuelto a mi casa, al tirar el vasito del yogurt en la bolsa de desechos, la miré y me puse francamente nervioso.

Más cerca todavía, en pleno Parque Rodó (Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales), públicos multitudinarios disfrutaban un centenar de dibujos pertenecientes a la colección del Ermitage (Leningrado, URSS). Agrupa maestros occidentales de los siglos XV al XVIII, es tan sólo una pequeña parte de los 40.000 ejemplares que componen el acervo del famosísimo museo soviético, y es la primera vez que llegan por estas latitudes. Hay nombres sumamente prestigiosos (Durero, Tintoreto, Rembrandt, Tiépolo, Watteau, Carpaccio, Poussin, Rubens) y otros que por desmemoria o franca incultura histórica, no suenan tan rimbombantes. Aun a riesgo de resultar provincialmente petulante, debo confesar



Piero di Cosimo 1461 ó 1462 hacia 1521. "Estudio de cabeza de anciano". Pluma y tinta amarronada

que la exhibición defraudó mis expectativas. En primer lugar, porque esperaba una mejor representación de ciertos nombres y confiaba en una discreta ejemplificación de manieristas y barrocos. En segundo lugar, dados los brillos que ostenta la pinacoteca del Ermitage, prejuzgué similares fulgores para su colección de dibujos. Si este envío es representativo de la última, parece ser que no es así. Más allá de estas subjetivas salvedades, la exposición es todo un acontecimiento y una oportunidad inusual de alternar con seculares celebridades del patrimonio artístico humano. También, si la marea incesante y movetiza lo permite, oportunidad de establecer un silencioso diálogo con algunas joyitas de exquisita línea ("Retrato de grupo" de Ercole de Roberti, los dos dibujos de Giovanni Batista Tiépolo o "Paisaje con la tentación de Cristo" de Nicolás Poussin), y otras de expresividad más corpórea ("Estudio de cabeza de anciano" de Piero di Cosimo, el desnudo de Tintoreto, los retratos de Daniel Dumontier, el estudio de Pierre-Charles Tremolières, "La Virgen con el niño" de Durero).

Segunda excursión. En el Museo de Arte Contemporáneo (Pza. Libertad) se presenta una muestra de largo título: "Dibujos y grabados de artistas uruguayos residentes en Europa". Once artistas reunidos para componer una resultante dispar; obras de remarcable calidad alternan con realizaciones inconsistentes o

de sorprendente pobreza. Antonio Andivero (nuevamente, en especial por su magnífico "Los habitantes"), Víctor Mesa ("Los caballeros", emperchados señores", sencillamente notable), Juan De Andrés (hermosos, despojados gofrados), Leandro Silva Delgado (en la serie que incorpora collage, conjugaciones sugerentes y emblemáticas) y Jean Pierre Caubiós (pese al nombre es uruguayo; aguafuertes de cuidadosa expresividad), integran el sector de calidades indiscutibles. José Gamarra, con dos litografías polémicas, de buscado ingenuismo disgustará a muchos y fascinará a unos pocos. En lo personal, ni tan poco ni tanto. Supongo que estas escenificaciones selváticas, de fantasiosa alusividad testimonial, me fascinarían en el contexto más rico, más preciosista, de sus grandes pinturas sobre igual temática. En las litografías, por características inherentes a la técnica, la fertilidad de su narrativa aparece aquietada, con menos temperamento. Silveira Silva y Darnet, se me aparecen como petrificados en su proceso creativo. Capozzoli, ha llegado a un amaramiento francamente empalagoso. Arbono, parece retroceder a ejercicios de principiante. Y Canosa, pega un desconcertante y perjudicial vuelco, tan inexplicable como inconducente.

Caminando por 18 de Julio se llega hasta la Galería del Notariado. Allí han instalado sus complejos alegatos, un grupo de artistas ecológicos italianos. Más allá del indudable interés que este tipo de planteos me produce, creo que los medios por los cuales nos llegan la mayoría de ellos, conspiran contra la motivación y consecuente comprensión del espectador. En este sentido, señalo como otra imprevisión, el no haber traducido los textos del italiano; en el caso de Di Piero-lagulli o en el caso de Ugo Marano, la apoyatura del texto es determinante. Las propuestas más logradas las encuentro en Antonio Baglivo, Milena Scarabello (impresionantemente poéticas, sus hojas vencidas) y Antonio Davide (trasponiéndome mediante sumo esfuerzo imaginativo al evento real, in situ).

Por último, en la Asociación Cristiana de Jóvenes, tres alumnos de Hugo Longa, deparan una gratificante sorpresa a la par que tres reconfortantes descubrimientos. Restallante coloración, fibra creativa, inquietud experimentadora, visión crítica del entorno, son rasgos comunes a todos ellos. Gabriel Schkolnik es quien define una personalidad más neta. Realiza ensamblajes de prepotente volumetría, pero siempre a partir de un plano base. Los homogeneiza con un empaste de yeso o enduido, y luego los pinta con colores rabiosamente puros. Treinando impacto visual, a la vez que convincente desenvoltura en la apropiación del espacio. Alvaro Pemper, muestra aún alguna influencia poco depurada. Cuando logra sustraerse de ella, o la asimila y retraduce, consigue interesantísimos resultados. Tal es el caso de los dos minotauros en colores dominantes (uno en luminoso azul, otro en irritante amarillo), de "Los beneficios del divorcio" y de "Coca-Cola es así". Se prodiga, entonces, en un lujurioso barroquismo, dado tanto por la organicidad compositiva como por la incorporación de objetos imprevisibles. Daniel Borlandelli es el que evidencia irresoluciones más tangibles. Diría casi que su participación, es como un proceso de depuración paso a paso. Del regodeo expresivo en los cuadros entonados por marrones y rojos, va serenando su pintura, afirmando su valor de imagen, hasta conseguir un máximo rendimiento de todos los componentes plásticos. Como preferencias personales, señalo: "Ventana con vista un tanto convulsionada" y "Paisaje Km. 90". Estos tres artistas, que supongo jóvenes, brindan un compromiso final a estas ajetreadas, apremiantes excursiones plásticas.

YA SALIO

Bellísima

LA MODERNIDAD DE LA FEMINIDAD

Nota masculina:

PIDALA A SU CANILLITA

Importa

LEDIAN S.A.

Pasa revista al mundo.

Metálica y vertiginosa

VIVIR Y MORIR EN LOS ANGELES. (To live and die in L.A.). EE.UU., 1985. Director: William Friedkin. Guión: W. Friedkin y Gerald Petievich, sobre novela de esta último. Fotografía: Robby Muller. Música: Wang Chung. Con William L. Petersen, Willem Dafoe, John Pankow, Debra Feuer, John Turturro, Darlaine Fluegel, Dean Stockwell. Estreno: cine California, 28.8.86.

La muerte corre despiadadamente sin detenerse en ninguna esquina y burlando toda luz roja, mientras un grupo de negros mal vestidos caminan en dirección contraria ofreciendo un jazz, a la vez que son envueltos por los pesados graffitti de paredes descascaradas, enchartradas y solemnemente grabadas: "Legalicen el asesinato privado. ¿Por qué sólo el gobierno tiene derecho a divertirse?" Semejante graffitti podría resumir, irónicamente, la loca carrera de dos detectives empecinados en capturar a un falsificador de dólares. Más allá de las evidencias, la legalidad y los teóricos métodos de la policía, estos dos sujetos hurgarán en todas las posibles formas de atrapar al asesino de uno de sus compañeros.

Vivir y morir en Los Angeles es un policial desusado por varias razones. No pertenece a la "serie negra", romántica, cargada de afectos y delicadezas psicológicas, donde el amor, la soledad y la muerte son difíciles de separar. Tampoco tiene puntos en común con las historias de detectives duros, dueños de todas las situaciones, inmortales y señores del libreto. En *Un adiós peligroso* de Robert Altman o *Chinatown* de Roman Polanski los asesinatos son cosa silenciosa y trabajada, hay una meditación previa, una suerte de rito final donde un balazo tal vez puede ser silencioso. Raymond Chandler y Altman en el primer caso, Polanski y un refinadísimo clima hammettiano en el segundo, no permitirían desenfrenos de revólver o desbordes de pistola, fuego y humo sanginario. En cambio, en *Vivir y morir en Los Angeles*



Angeles los balazos provocan un estruendo y dan en plena cara de la víctima y del espectador; hay aceleradores a fondo y muchos edificios, puentes, torres de cristal empinadísimas, calles, avenidas y más calles. Pero el acento singular de este filme no pasa por ese punto, obviamente. No hay un personaje principal, un "desinfectador" de barrios al estilo *Harry el sucio*, duro y bien delineado, a quien los autos y los imponentes edificios parecen reverenciar; y cuando esos justicieros pasos echan a andar, las construcciones de cemento parecen ceder, temerosas, como si fueran gomas maleables. En *Vivir y morir en Los Angeles* no hay "desinfectadores", pues microbios y anticuerpos se encuentran confundidos, tragados y digeridos por una enorme ciudad de verdad, de esas que maniatan y transforman en pequeñas parcelas a quien ose caminar de noche por sus calles. Tampoco hay personajes principales con quien identificarse. Todos los que aparecen, por el mero hecho de hacerlo, son principales; y aunque la obsesiva pareja de perseguidores está más tiempo en la pantalla, el libreto se encarga de aportar la menor cantidad posible de

datos acerca de cada uno. Es más: uno de ellos, aparentemente el más importante, expira sorpresivamente.

¿Dónde radica la originalidad de este último filme de William Friedkin? En su tratamiento. El director, en cuya filmografía estaba un interesante policial (*Contacto en Francia*), y un célebre, comercial y efectivo filme de terror (*El exorcista*), en este caso despliega todo su oficio sumándole, a su vez, una importante cuota de arrojo y talento. Desde la primera toma, donde se ve un imponente amanecer con el sol castigando y dorando hasta el último recoveco de hierro y vidrio de los altísimos edificios, hasta las últimas secuencias, el espectador es atrapado por un ritmo vertiginoso, tremendamente ágil y cambiante: no hay un sólo ambiente en el cual uno pueda descansar y pensar, la cámara pasa enseguida a otro y luego a otro. Concomitantemente, una poderosa banda sonora se hace presente: es *rock and roll*, un conocido y directo familiar de las grandes urbes; metal cruzado en las estructuras arquitectónicas y fuente metálica en la música hacen de las imágenes un fraseo rítmico preciso, cambiante y vertiginoso antes que pesado y condensado. Un *travelling* con cámara en mano, temploroso, como lo es el andar, o un inusitado ángulo de toma que causará sorpresa al espectador, son dos ejemplos de gozosa atención en un montaje plagado de ellos.

Además del propio Friedkin, el guión está a cargo de Gerald Petievich (autor de la novela original en que se basa la película), y es importante destacar que Petievich trabajó personalmente como investigador policial. Si bien el texto no posee riqueza dramática o complejidades ingeniosas en su desarrollo —todo lo contrario: la acción tiene un sólo punto de salida y uno sólo de llegada—, contiene, en cambio, referencias seguras; esto es, oficinas reales, policías creíbles y expedientes y archivos palpables; afuera con las caricaturas y las trilladas relaciones dentro de una jefatura. Los dos policías responsables de las acciones persecutorias son un modelo por demás alejado del clásico: ni impecable presencia física (hay uno bajo y tímido; otro flaco y chueco), ni certeza y habilidad infalible para resolver las situaciones. Una constante en el filme es tanto la imprecisión como el natural descuido de los detectives, golpeados y burlados en cantidad de ocasiones. Sucede que los demás también juegan, aunque algo tan simple como esto había desaparecido casi por completo en la mayoría de las películas del género.

La historia, narrada antes que nada por las acciones puras y simples, se va develando como un proceso gradual en el cual ambos detectives borran la opaca frontera

que separa a un perseguido fuera de la ley de un perseguidor ajustado a las normas judiciales. Pero este tránsito pesa menos en la conciencia de los policías que la distancia regular con la cual el estafador se resguarda de ellos. Y esta distancia es la que posibilita que la anécdota se nutra de clubes nocturnos con bailarinas mefistofélicas, cabarets de los más variados tipos, salones de masaje y cafetines de todos los tamaños; desde el taller donde se imprimen los billetes hasta la casa del falsificador hay una escenografía cargada de colores y sombras, capaz de amparar en su espacio algunos elementos recargados del argumento: el falsificador mismo, su guardaespaldas, su extraña amante, y el meticuloso cuidado con que emite los billetes o se expresa pictóricamente en una tela. En cuanto a los exteriores, no son menos seductores: carreteras al caer el sol, apenas iluminadas por los focos de un auto; calles, manzanas y cantidades de rascacielos encendidos en una espectacular toma nocturna de *Los Angeles*. El responsable de los colores de tan majestuosa paleta fotográfica es Robby Muller, habitual colaborador de Wim Wenders. En *Paris, Texas* eran los edificios de *Houston*; ahora son las construcciones vanidosamente verticales de L.A., esas dos iniciales tan míticas para los norteamericanos, las que se levantan y vigilan el hormigueo zigzagante que hay a sus pies. Otro conocido de Wenders es el excelente actor Dean Stockwell, aparentemente relegado a papeles secundarios. Los montevideanos lo vimos en *Alsino y el cóndor* y *Paris-Texas*, y con esta tercera labor como abogado de delinquentes basta para corroborar la sensibilidad y el cálido duende que posee a nivel interpretativo. Por su parte, la pareja de policías cumple a la perfección su trabajo; William Petersen y John Pankow no se dejan llevar por la tormenta desmedida que invade comúnmente a un actor inexperto y le hace desbordarse, actuar de más, mostrarse; todo lo contrario: con admirable ahorro de gestos, pero bien aplicados, componen personajes sólidos y absolutamente entregados a la trama (vale como ejemplo la exaltante secuencia de la persecución en auto, donde una euforia inusual y contagiosa dura poco y deja paso al cortante nerviosismo de ver una muerte tras otra).

Tal vez el final no tenga la precisión que caracteriza a todo el filme, pero a pesar de contener esa debilidad, *Vivir y morir en Los Angeles* es un policial mayor, serio y altamente disfrutable, cualidad esta última que habría que revalorar, pues lo disfrutable es directamente proporcional al talento y al oficio de un director.

Eduardo Alvariza (h) ①

Día de los inocentes

Que la inocencia te valga

El despiste actual del cine norteamericano, afanado por ganar un público juvenil, lleva a ese cruce actual de películas sobre locadernias, universitarios disparatados, rockeros rocambolescos, aventuras al estilo de la historieta antigua y —moderna; tipo *Tin Tin*, que no deja de ser un prodigio de la historieta— exhibicionismo tecnológico de fantacencia, etc. todo en un tono de comedia menor, más bien clase B o C, cine de matinée y, en algunos casos, decididamente para infradotados. Hace algunos años le tocó el turno al terror y los films de esta especie se pusieron de moda en un aluvión de efectismo terrorífico con pocos buenos exponentes y una mayoría anodina, cercanamente plagaria de otras clase B anteriores. El cine de horror, no obstante, parece rendir buenos dividendos si nos atenemos al éxito de la serie *Martes 13*, las dos *Noche de brujas* o la lista toda de John Carpenter, un hábil realizador, es cierto, que supo llevar adelante algunos buenos ejemplos de este género. Pero como el cine es arte dinámico el horror ya no es el mismo después de Hitchcock ni después del aventajado alumno Brian de Palma. Precisamente, después de *Doble de cuerpo* con su vuelta de tuerca final, el discurso del género requiere otros tránsitos.

En el caso que nos ocupa, este film de Fred Walton da una nueva vuelta a la tuerca procurada por de Palma y logra acaso lo que se espera de él: una película entretenida para plateas que la disfrutan sin exigencias; cine de paseo, para no pensar.

Lo más interesante, para abreviar, es que la broma de inocentes se vuelve hacia el propio espectador y la película puede verse como sintiéndolos objeto de una chanza de día de inocentes. Frente al horror cautelosamente contenido, lo expuesto, la sorpresa final sobreviene como un guiño al espectador: es bueno torturarse sufriendo o sacudiendo los nervios pero, en el fondo, todo es un truco, una ficción. Como el ilusionismo de un mago sádico. Se divierten los actores, los personajes, el equipo de maquillaje y acaso también el espectador. No puede esperarse mucho más de una película salida de los cinco minutos finales de otro film, muy superior. Y no importa demasado. Es la broma macabra de una caja de sorpresas. Algún cosquilleo, risitas nerviosas y al final nada es lo que parece ser, gestos complacientes, nadie parece sentirse defraudado. En el fondo ha sido un engaño menor, es cierto.

Alvaro Miranda ①

Sorprendido en el cuarto de baño

por Pablo Vierci

Miércoles 27
"Milca"

"Abstruso", según la Real Academia, es lo "recóndito, de difícil comprensión o inteligencia". La página 10 de Últimas Noticias de hoy trae un recuadro abstruso: "Oración Milagrosa", se titula, y dice así (reza así, sería más pertinente): "Confío en Dios con todas mis fuerzas. Por eso le pido a El que ilumine mi camino y me otorgue la gracia que tanto deseo. Haga publicar y vea lo que ocurre al cuarto día", y lo firma una tal "Milca".

"Elemental", según el mismo diccionario, significa "obvio, de fácil comprensión". La página 11 de Últimas Noticias de hoy relata un asalto elemental: "Casino Ultra" le dijo el recién llegado a la propietaria del quiosco ubicado en Hudson 4555. 'Sírvese' le contestó la mujer. 'Dame todo el dinero que tengas' le replicó el rapiñero, a la vez que amenazaba a la comerciante con un revólver. Lejos de amilanarse, la mujer retrucó: 'Andate o la vas a pasar mal'. El maleante (...) entonces optó por retirarse del local. Antes se apoderó de veinte pesos que había sobre el mostrador, llevándose asimismo los cigarrillos...".

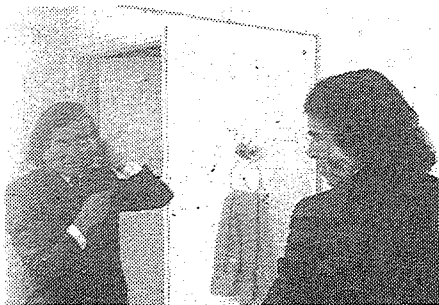
"Sorpresa", para el libro antes citado, es la "cosa que da motivo para que alguien se sorprenda". Y es precisamente "sorpresa" lo que experimenta mi vecina la francesa —la que tiene por misión escribir sobre "los uruguayos"— ante el reciente comportamiento del PIT-CNT en general, la FUS en particular, y dentro de las particularidades de lo particular, de la Asociación de Funcionarios de la Española. Primero, escuché en el programa En Perspectiva a la dirigente de AFAE, Cristina Becoña, decir bien clarito que la primera asamblea se había realizado solamente entre los que estaban llevando a cabo la medida, impidiéndose el ingreso al resto de los afiliados a AFAE. Luego mi vecina volvió a sorprenderse cuando leyó la declaración de Telman Borges a Últimas Noticias, diciendo que "eso de hacer un plebiscito no es otra cosa que un capricho del gobierno que atenta a la propia democracia". Y por último, con el paro de la FUS, quedó atónita, al igual que el Ministro de Trabajo, que dijo a la prensa "quedé atónito, nos dejó absolutamente atónitos porque sería la primera vez en nuestro país que se hace un paro contra el voto secreto".

Prendo Radio Centenario en el programa Parlamento del Pueblo que hoy consulta a sus oyentes sobre este tema del plebiscito en la Española. "De un lado están los pobres, y del otro las transnacionales como la Asociación Española", explica una oyente que se opone al plebiscito. (¿Por aquello del "imperialismo gallego", tal vez?). Esta misma tesis defiende un caballero que expresa "siempre esa manía de buscar las mayorías...".

Jueves 28
"¿Quién te ha visto y quién te ve!"

Las portadas de los diarios de hoy están como para alquilar balcones. La Mañana titula, ocupando media página: "Contra voto secreto, Salud para 48 horas". Y El Día estampa en lugar de destaque una

Llega de nuevo el "imperialismo gallego"; descubren nueva forma de "caceroleo". Enseñan cómo comer carne de cordero; me quiere cortar el pelo una "escuela de peluqueros". ¡Roban trescientos metros de carretera!; (en un baño público sorprenden semejante "entrevero"). Los pachequistas salen a "cazar" jubilados; ¡si en el 80 hubiéramos tenido "voto cantado"!...



fotografía del Gobernador de La Rioja Menem acicalándose en un cuarto de baño. "Carlos Saúl Menem, gobernador de La Rioja y aspirante a la Casa Rosada, sorprendido peinándose las patillas", dice el texto de la fotografía.

Si la práctica de "sorprender" en los cuartos de baño a figuras políticas, culturales, del Jet Set o de la Farándula se generaliza, vaya a saberse a dónde iremos a parar.

Porque hoy es el gobernador de La Rioja Menem el "sorprendido" en el cuarto de baño aparándose las patillas, pero mañana puede ser una voluptuosa actriz de cine "sorprendida en el cuarto de baño enderezándose los pendientes" ("caravanas", según el mismo diccionario) o pasado mañana será un rústico payador, don Zoilo Laguna, el "sorprendido en el cuarto de baño mientras se 'acomoda el chiripá'...".

Y si del chiripá a los campos hay un paso, de estos a las ovejas no hay ninguno (son sinónimos).

Mi vecino don Eustaquio, carnívoro militante ("carnívoro movilizado", como gusta llamarse en estos tiempos de precios crueles) se fue de colado a la sede de la Unión de Vendedores de Carne para escuchar la "demostración para un mejor aprovechamiento de la carne ovina", como anunciaba la prensa. Estaban presentes el Ministro de Ganadería, el Presidente del Instituto Nacional de Carnes, y Últimas Noticias, quien lo relata así: "La exhibición de los cortes, abarcó lo teórico-práctico (...). En el comienzo de la reunión, se distribuyó un manual sobre el procedimiento a seguir para los cortes y un recetario, donde se orienta para la preparación de costillas con chauchas, paleta rellena, costillitas a la española (...). También se expresa que una solución para la cocina, es el churrasco de carne ovina. Es muy sabroso y mucho más económico. Se recomienda pedirlo ya cortado al carnicero".

("¿Quién te ha visto y quién te ve, don Eustaquio Sosa Leite —se dice el propio don Eustaquio, hamletiano— a vos, con tus años a cuestas —y se señala con el pulgar— comiendo carne de oveja!...").

De noche habla Sanguinetti por la Cadena de Radio y T.V.. En el edificio del fondo de mi casa varios apartamentos cacerolean con ímpetu primaveral. Uno de ellos adopta modalidad inédita: instala un po-

deroso radiograbador en la ventana con un cassette de música uruguaya y lo prende a todo volumen, con dos "ventajas" evidentes: 1) demuestra su aversión al régimen y a la figura del Presidente sin tener que decirlo ni hacer el esfuerzo oneroso de abollar cacerolas; 2) perturba ostensiblemente la audición de los otros vecinos, evitando así que se "inoculen" las ideas del "enemigo"...

Viernes 29
"Roban trescientos metros de carretera en Artigas"

En su página 11 El País de hoy pregunta al gobernador de La Rioja: "¿Gobernador, será Ud. candidato a la Presidencia de la Nación Argentina?", a lo que el otro responde: "Bueno, eso tan sólo depende del pueblo; especialmente de los justicialistas; y fundamentalmente de Dios...".

La página 3 del mismo diario, en cambio, se refiere a cuestiones



terrenales. Bajo el título "El cow-boy Ron", nos instruimos que "El Presidente norteamericano Ronald Reagan tiene algunos de los momentos de mayor lucidez y claridad cuando está montado sobre su caballo".

("¿Y si instalamos un servicio de petisos alrededor del Palacio para que nuestros legisladores se inspiren?", se pregunta en voz alta mi vecino don Eustaquio, con ánimo de ganarse unos pesos con poco esfuerzo. "Yo puedo ocuparme de llevar al petiso de las riendas, con algún parlamentario en el lomo, meditando...", continúa en sus reflexiones el del mate).

Mientras el Gobernador de La Rioja apela a Dios y a sus patillas para ganar elecciones, y Reagan apela a los caballos para tener momentos de "lucidez", El Diario de la noche apela a la verosimilitud de sus noticias para ganar credibilidad: "¡Pelé vuelve a jugar al fútbol!", es el principal título de la portada (cuando todos saben que a Pelé no le falta mucho para entrar en la cincuentena). Debajo, otro título sugestivo: "Roban dos kilómetros de cable de UTE". (A este paso falta poco para que titulen "Roban trescientos metros de carretera en Artigas", o

"Amigos de lo ajeno se alzaron con la pared de la Caja de Jubilaciones que da a Arenal Grande").

Se aproxima la hora de la marcha contra la amnistía, convocada para las siete de la tarde. Las versiones son encontradas. La marcha se realizará igual, a pesar de la prohibición. Irá de la Plaza de los Treinta y Tres hacia el Obelisco, en lugar de dirigirse a la Plaza Libertad (donde he visto dos camionetas de la policía).

A las siete de la tarde me cruzo con el Ministro Marchesano que, junto con un ciudadano de traje gris, se dirigen caminando por 18 en dirección a la Plaza de los Treinta y Tres. Dos cuadras más atrás viene un grupo de jóvenes coreando "¡contra la amnistía y la im-pu-ni-dad, vamos a la pla-za, a ma-ni-fes-tar!".

Una hora más tarde la marcha es una masa compacta de gente. Banderas del Frente, de los grupos y partidos que lo componen, de la CPN, uruguayas. Atravesar 18 es un sacrificio. En las calles paralelas no veo policías.

Una noche nerviosa, la del viernes...

Sábado 30
Deambulando

Un encargo me lleva al centro a las diez de la mañana. Camino desorientado, como pulga en perro de plástico (desorientado ante tantos acontecimientos que se precipitan como meteoritos sobre nuestras desgarnecidas cabezas).

En una esquina de 18 de Julio recojo un montón de volantes.

Los leo.

"La juventud convoca al pueblo pachequista" para una "fiesta en la casa del partido, Sábado 30 de agosto, 21 horas", reza el primero. El siguiente también pertenece a la Unión Colorada y Batllista, aunque no está dirigido a la juventud sino a la tercera edad: "Jubilado-Pensionista, 107% gracias a la lucha firme y principista de la UCB. 107%, la gran conquista de la UCB que permitió devolver a casi 350.000 pasivos lo que les habían quitado". También recojo tres volantes invitando a la marcha de anoche contra la amnistía. Uno del MLN Tupamaros: "Marcha contra la impunidad, contra el chantaje militar"; otro del MRO ("¡Ni olvido ni perdón! ¡No a la impunidad!") y el último del Partido de los Trabajadores, también invitando a la marcha. Este arremete contra medio mundo: "Lo esencial de esta maniobra —se refiere a lo que el mismo panfleto denomina 'la componenda parlamentaria'— es sustraer a la iniciativa y acción de las masas el destino de las libertades públicas". "La única alternativa democrática es convocar al pueblo a la calle a reventar la maniobra". "Los partidos de oposición, aterrorizados por cualquier perspectiva de movilización de masas (...) no atinan más que a negociar con la camarilla militar y sus representantes civiles". En su último párrafo dice así: "Las diferencias entre el gobierno y las direcciones blancas y frenteamplistas son diferencias entre distintas variantes antidemocráticas".

(Para los coleccionistas de curiosidades, me tomé el trabajo de contabilizar palabras y conceptos: el vocablo "masa" o "masas" figura en tres oportunidades; "aplantar" en dos, al igual que "reventar"; mien-

tras que "democracia" surge en cinco momentos).

Me pongo a deambular por el centro. Caminando por calle Mercedes me sorprende un anuncio estampado en la vidriera de un local: "Se corta el pelo gratis". Debajo dice lo siguiente: "Escuela técnica de peinados". Me detengo y miro a través del ventanal. Al divisar mi cabellera ensortijada, los aprendices de peluquero —sentados en los propios sillones giratorios aguardando voluntarios— me echan miradas libidinosas, llenas de lascivia y apetito (por mis pelos).

(Si los pachequistas quieren llevarse algún votito en ancas del 107%; los del PT llevarse algún que otro palito en ancas de sí mismos; estos aprendices de peluquero no se van a llevar el titilito en ancas de mi deslucida cabellera...).

Domingo 31 El clarín de la patria

Mi hijita de dieciséis meses aprendió a decir "más", "papa", "agua", "pacú" y "puguguel". Cuando ve fuego sabe soplar; también se puede subir a un banquito; se lava los dientes; y cuando inventa algo nuevo, ya sabe aplaudir. Aprendió a bailar —cuando pongo música oscila para un lado y para el otro como un marinero mareado— y cuando no la complazco, se pone a berrear.

En estos precisos momentos está berreando para que le prenda el televisor, así ella puede presionar el botón amarillo y apagarlo. Obedezco a Su Majestad. En los pocos segundos que el Aparato Mágico per-

manece vivo, escucho un diálogo de la telenovela que emite Canal 5, Nido de Serpiente. "¿A dónde vas, querida?", pregunta Samuel en el teléfono. "Me voy a Río —responde la bonita Consuelo, del otro lado de la línea— para pensar lo que ocurre entre nosotros".

Más de uno, en estos tiempos atribulados que estamos viviendo, querían imitar a la afortunada Consuelo e irse a las playas de Río para "pensar lo que ocurre entre nosotros" los uruguayos...

Mucho, muchísimo menos apacible que el día a día de Consuelo parece ser el de los Intendentes. El de Maldonado, Stern, confiesa haber pasado de la amargura a la indignación. Lo entrevista Últimas Noticias: "Dicen que construí una piscina en la casa donde residí. Esa 'piscina' mide dos metros, es de plástico y estaba tirada en los galpones (...) En vez de tenerla abandonada la coloqué en el fondo de esta casa que es del Municipio y quedará para el Intendente que venga. Otra: se habla de 8 mayordomos para cuidar mi casa. Grueso error. los 'mayordomos' son nominaciones que se aplican a los Jefes de Limpieza (...). Alguien pensó que eran personas que estaban al servicio solamente del Intendente en su casa particular".

Mientras tanto, el Intendente de Rocha, Adauto Puñales, no disimula sus lamentos en el reportaje que brinda a El País de hoy. Ante la pregunta de si tiene otras aspiraciones políticas, el Intendente Puñales —"Rematador público, director y fundador de Radio Regional de Lascano"— responde: "Mire, yo le diría que en estos momentos quisiera irme para mi casa (...) pero el clarín de la Patria llama y estaremos dispuestos a responder". Pregunta el periodista: "El Presidente de la Junta Local de Cebollatí se refiere a Ud. como un dictador, ¿qué tiene que decir al respecto?" Responde Puñales: "El Presidente de la Junta Local de Cebollatí es una buena persona". Por último el Intendente (que pertenece al Partido Colorado, sector UCB) reconoce que "Yo soy un hombre que vivo en un barrio de Rocha, y eso me hace tener contacto con todas las capas sociales; quizás por ser humilde, no tanto inteligente, y eso me va dando la pauta de que el pueblo está conmigo (...)"

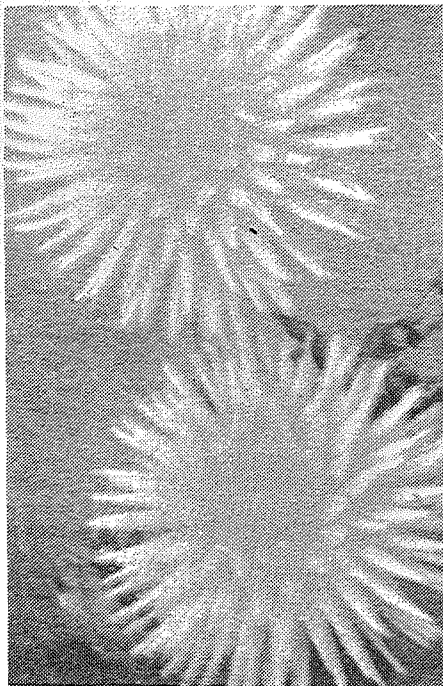
(El jueves advertía sobre los inconvenientes de ponerse a "sorprender" ciudadanos en los cuartos de baño. Los hechos, desgraciadamente, me han dado la razón. Dice la página 17 de El País de hoy: "Dos individuos fueron sorprendidos por funcionarios policiales de la Seccional segunda, en uno de los baños de la Dirección General de la Seguridad Social, realizando actos contra la moral y las buenas costumbres". Al Juez en lo Penal de Quinto Turno se ve que no le gustaron ni un poquito los "actos" que estaban "realizando": "dispuso la remisión del dúo por el delito de Ultraje público al pudor").

Lunes 1 Flores

Anoche en el Programa Prioridad —diputado José Díaz versus Luis Brezzo, con participaciones de Luna y Barret— se tiraron algunas flores (en ocasiones, con maceta y regadera). El tema fue el plebiscito de hoy en la Española.

Díaz: "(...) No deja de ser democrático, por ejemplo, que el Parlamento esté votando públicamente, a mano levantada (...) Aquí no hay ningún desiderátum (...)"

Luna: "El diputado Díaz decía hoy que hay otra cantidad de lados donde hay voto cantado y ponía por ejemplo el Parlamento. Mientras él decía eso a mí se me ocurría pensar algo que quizás es un disparate. ¿Qué hubiera pasado si el plebiscito del 80 en este país hubiera sido con voto cantado? ¿En aquella época que



muchos suponían que aun poniendo el voto adentro de la urna había rayos 'X' en la urna que iban a poner en evidencia el voto? (...) Si hay convicciones, ¿qué temor hay en depositar la opinión en una consulta por voto secreto?"

Díaz: "Efectivamente, en el plebiscito usted puede razonar por el lado que mediante el voto secreto se asegura un mayor grado de no coacción, pero eso también es relativo. Fíjese, todas las dictaduras fascistas han usado el plebiscito, plebiscitos del 80 o 90% (...). Estoy razonando para relativizar (...)"

Brezzo: "El Dr. Díaz habló de 'errores', de cosas aparentemente pequeñas (ocurridas durante la ocupación) (...) pero yo creo que tienen mucha importancia por lo que tienen atrás, de concepto. Yo no sé si el diputado cree que son 'errores' o 'cosas menores', tomar la administración, cobrar, manejar el dinero (...). Para mí son hechos muy graves. O pueden ser 'errores' por ejemplo tomar esta decisión la Asamblea de AFAE, aquí en el punto octavo, donde se dice de realizar pintadas y pegatinas en los barrios de los integrantes del Consejo Directivo sindicados como principales responsables de este conflicto (...). Este es un procedimiento, bueno, sí, lo ha utilizado muchas veces la gente de Mussolini (...)"

Díaz: "Un estado que no respeta la autonomía del sindicato, que se mete, que interviene aunque sea parcialmente por la vía de este plebiscito es un estado que está fallando desde el punto de vista democrático y me hace recordar al estado que aludía el Sr. Brezzo".

Interrumpe estas anotaciones mi vecina la francesa, que a las 11 de la mañana anduvo por el centro: "Hay algo de desproporción en todo esto: concentración de trabajadores en Plaza Libertad para oponerse al plebiscito; camiones de diversos sindicatos circulando próximo al lugar de votación contra la medida; el pagante del vendedor de grifas de Plaza Libertad tocando La Internacional; carros policiales por todas partes; granandegros con cascos y palos por todos lados... ¿todo paga una consulta por voto secreto?..."

Martes 2 Todos contentos (menos una)

Todos parecen haber dormido en paz, anoche, con los resultados del plebiscito. Todos complacidos, alegres, triunfadores.

En la Asociación Española se recibieron los resultados oficiales

con una ovación de júbilo ante el número de votos registrados.

Júbilo semejante se vivía en el Ministerio de Trabajo con el mismo número de votantes presentados.

"Fiasco del gobierno", titula ocupando media página La Hora de hoy. "Con voto secreto se levantó la huelga", titula por su parte La Mañana.

Para Oscar Groba "fue una derrota del Poder Ejecutivo".

Para Ricaldoni "fue un triunfo de la democracia sobre la intimidación".

Fernández Faingold señaló "(con) las presiones que hubo, que no las invento yo, ¿se imagina usted el tipo de presiones que juegan en una asamblea?"

Para La Hora no hubo tales presiones: "(fue una) movilización de miles de trabajadores (...) quienes pese al impresionante despliegue policial, se concentraron durante más de 11 horas en los alrededores del lugar de votación".

Para Cristina Becoña, dirigente de AFAE, "los resultados del plebiscito son una derrota política del Ministerio" (se refiere a las abstenciones).

Para Fernández Faingold "el argumento que se refiere a las abstenciones es el mismo que hizo el General Rapela el día siguiente del plebiscito".

Como puede verse, todo un pueblo contento, victorioso, triunfador.

Sin embargo, hay alguien, una señora de edad mediana, extranjera, que no logró conciliar el sueño. Que pasó la noche girando en su cama, derrotada...

Cruza mi vecina la francesa con la "noche mal dormida" estampada en el rostro: "¡Tgración! ¡Me engañaron! ¡Mi editogr me mintió! ¡Me aseguraron que la democracia uruguaya estaba entgando en el siglo XXI! ¡Una engañifa! ¡Todavía están luchando por el voto secreto!..."



NOELIA en recital

Presentación de "Nada me detiene"
(2° long-play)

Temas: rock comercial - melódicos, compuestos especialmente para el disco por José Pedro Beledo.

Dirección: Roberto Giordano

Músicos:

Jorge Sadi (bajo)
Luis Firpo (guitarra Roland)
Luis Jorge (batería)
Carlos Sastre (saxo)
Gastón Contenti (trompeta)
Coro: Beatriz Amaro

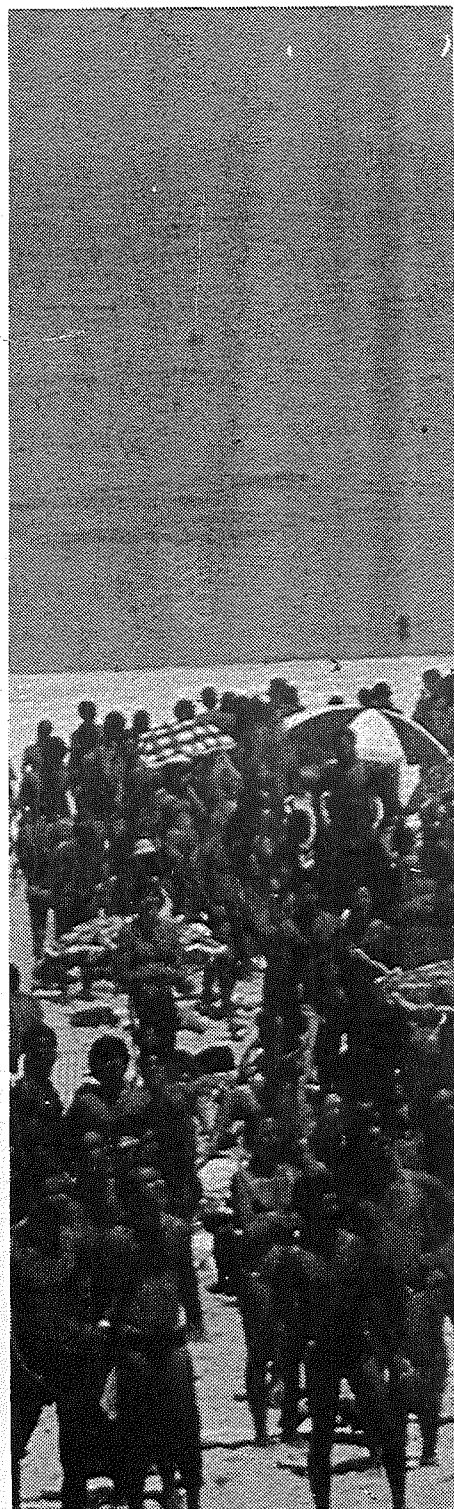
Computadoras y sintetizadores-teclados (programados), en escena por primera vez en Uruguay.

Miércoles 10 de setiembre - 21:30 horas.

Teatro del Notariado.

Miércoles 10 de setiembre - 21:30 horas.

Teatro del Notariado.



DUNBAR

Rare Old
WHISKY



La diferencia
la garantiza

Seagram

Las destilerías más
famosas del mundo.



Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.